



National
Defence

Défense
nationale

CANADIAN
ARMED FORCES



FORCES ARMÉES
CANADIENNES

RAPPORT SUR LES RÉSULTATS MINISTÉRIELS

2020-2021

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET FORCES ARMÉES CANADIENNES



L'honorable Anita Anand, C.P., députée
Ministre de la Défense nationale

Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale, 2021.

Cat. n° D3-41F-PDF

ISSN 2560-8983

Titre clé : Rapport sur les résultats ministériels (Canada. Ministère de la Défense nationale)

Variante de titre : Rapport sur les résultats ministériels (Canada. Forces armées canadiennes)

Le présent document est accessible via Internet à l'adresse <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>

This publication is also available in English.

Table des matières

De la part de la ministre	1
Coup d'œil sur les résultats.....	4
Résultats : ce que nous avons accompli.....	16
Responsabilités essentielles	16
Opérations	16
Description	16
Résultats	16
Principaux risques ministériels	19
Forces prêtes au combat.....	40
Description	40
Résultats	40
Principaux risques ministériels	42
Équipe de la Défense	55
Description	55
Résultats	55
Principaux risques ministériels	57
Concept de force de l'avenir.....	70
Description	70
Résultats	70
Principaux risques ministériels	72
Acquisition de capacités	79
Description	79
Résultats	79
Principaux risques ministériels	80
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	88
Description	88
Résultats	88
Principaux risques ministériels	90
Services internes.....	97
Description	97
Résultats	97
Principaux risques ministériels	102
Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines.....	104
Dépenses réelles.....	104
Ressources humaines réelles	108
Dépenses par crédit voté	110
Dépenses et activités du gouvernement du Canada	110
États financiers et faits saillants des états financiers	111
Renseignements ministériels	113
Profil organisationnel	113
Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons.....	114
Contexte opérationnel	114
Cadre de présentation de rapports.....	115
Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes.....	121
Tableaux de renseignements supplémentaires	121
Dépenses fiscales fédérales	121
Coordonnées de l'organisation	121
Annexe : définitions.....	122
Notes en fin d'ouvrage	125



De la part de la ministre

En tant que ministre de la Défense nationale, j'ai le privilège de vous présenter le Rapport de 2020-2021 sur les résultats ministériels du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes (FAC). L'exercice financier a été marqué par la pandémie de la COVID-19 et ses répercussions sur les plans de la Défense, mais également par la continuité, puisque la Défense a contribué à la réponse nationale à la pandémie tout en continuant de mener à bien les opérations des FAC, d'exécuter les programmes et activités de défense essentiels et de mettre en œuvre les initiatives décrites dans la politique de défense du Canada *Protection, Sécurité, Engagement*.

Tout au long de la pandémie, la Défense a fait de la santé et de la sécurité des Canadiens, y compris les membres de l'Équipe de la Défense, sa priorité. Au cours de l'année 2020-2021, les FAC ont contribué à la réponse nationale à la COVID-19 en déployant du personnel dans des

établissements de soins de longue durée, en fournissant de l'aide directe aux collectivités nordiques et éloignées et en soutenant l'Agence de la santé publique du Canada et les autorités fédérales, provinciales et territoriales dans le cadre des activités de planification et de coordination de la distribution des vaccins. Les FAC ont également rapatrié des citoyens canadiens en voyage à l'étranger, les ont hébergés à la Base des Forces canadiennes Trenton et ont participé à la réponse internationale à la pandémie en transportant des fournitures médicales et de l'aide humanitaire liées à la COVID-19 à la demande des Nations Unies.

L'acquisition de matériel de défense est devenue plus rationalisée et souple afin de soutenir les opérations, et les grands projets d'immobilisations ont aidé le Canada à se positionner en vue d'une forte reprise économique après la COVID-19. Malgré la pandémie, les travaux de chantier naval se sont poursuivis sur les troisième et quatrième navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique et le premier navire de soutien interarmées. La livraison de tout l'équipement du nouveau parc de camions logistiques de poids moyen a été effectuée. Des aéronefs modernisés de renseignement aérien, de surveillance et de reconnaissance ont été livrés, et d'autres sont en cours de modification. Des millions de dollars ont été investis dans la réparation et la mise à niveau de manèges militaires et d'installations d'entraînement de la Force de réserve partout au Canada. Et le présent rapport décrit les étapes importantes de nombreux autres projets d'équipement, de technologie de l'information, d'infrastructure, d'efficacité énergétique et de gestion environnementale.

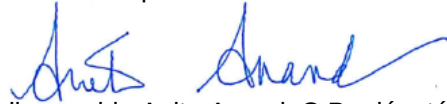
L'innovation en matière de défense et la transformation des activités ont progressé, grâce à la participation des plus proches alliés du Canada, de nos partenaires fédéraux, des innovateurs canadiens et de l'industrie qui s'emploient à élaborer des solutions qui seront mises en œuvre afin de fournir aux FAC des capacités de pointe ainsi que pour créer des emplois et améliorer la capacité d'innovation du Canada.

La Défense continue d'améliorer et de renforcer les relations avec les communautés et les dirigeants autochtones de tout le Canada conformément à nos obligations, et dans un esprit de réconciliation. En 2020-2021, il y a notamment eu des consultations avec les peuples autochtones sur les objectifs de sécurité, de sûreté et de défense du Cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord ainsi que sur les projets de développement du Nord proposés, l'établissement de partenariats visant à créer des emplois et des possibilités économiques, et l'avancement du règlement des revendications.

Vers la fin de l'année de déclaration, les Canadiens ont entendu davantage de témoignages de membres de l'Équipe de la Défense qui ont connu des traumatismes sexuels et ont été affectés par l'inconduite sexuelle. Des mesures importantes ont été prises au cours de l'année pour lutter contre ce problème et toute autre forme d'inconduite; parmi ces mesures, soulignons notamment la publication de *La voie vers la dignité et le respect : La stratégie d'intervention des FAC en matière d'inconduite sexuelle* et les travaux initiaux visant à mettre sur pied une nouvelle organisation de la Défense de niveau 1, soit le groupe du Chef – Conduite professionnelle et culture.

Toutefois, ces mesures ne constituaient qu'un début. En tant qu'institution nationale, nous devons accepter la responsabilité associée aux effets dévastateurs de ces transgressions sur la vie quotidienne et les carrières de nos membres. Nous devons en premier lieu empêcher que de tels incidents se produisent, et nous devons veiller à ce que le comportement de tous ceux qui font partie de cette institution respecte nos valeurs déclarées que sont l'intégrité, la responsabilisation, la diversité, l'équité et l'inclusion.

Comme vous le constaterez à la lecture de ce rapport, nous pouvons avoir une immense confiance envers les membres des FAC et les fonctionnaires de la Défense pour relever tous les défis dans le cadre de leur travail, comme ils l'ont fait en 2020-2021 – en menant des opérations, en équipant, en préparant et en soutenant nos forces armées, en innovant de nouvelles capacités en matière de défense, et en protégeant les Canadiens, nos alliés et nos partenaires internationaux contre les menaces actuelles et futures.



L'honorable Anita Anand, C.P., députée
Ministre de la Défense nationale

Coup d'œil sur les résultats

Aperçu des résultats

En 2020-2021, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC) ont exécuté leur mandat pour atteindre des résultats liés aux six responsabilités essentielles :

- Opérations
- Forces prêtes au combat
- Équipe de la Défense
- Concept de force de l'avenir
- Acquisition de capacités
- Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

De plus amples renseignements sur les responsabilités essentielles se trouvent dans la section [Renseignements connexes sur le répertoire des programmes](#) du présent rapport.

La vision du Canada en matière de défense – Protection du pays, sécurité en Amérique du Nord, engagement dans le monde

Le Ministère continue de mettre en œuvre [la politique de défense du Canada](#), *Protection, Sécurité, Engagement*ⁱ (PSE). Le Ministère a renforcé ses processus de gestion interne pour soutenir les [111 initiatives décrites dans la PSE](#)ⁱⁱ. En outre, les outils d'analyse opérationnelle ont été améliorés pour permettre une meilleure surveillance et soutenir davantage la mise en œuvre des initiatives de la PSE. Ces initiatives soutiennent à la fois la gestion stratégique et la gestion quotidienne du programme de défense dans l'ensemble du MDN et des FAC.

Anticiper, s'adapter, agir

Les missions principales des FAC sont les suivantes : détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et l'Amérique du Nord et s'en défendre; prêter assistance aux autorités civiles et aux organismes d'application de la loi à l'appui à la sécurité nationale; diriger ou offrir des forces de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), aux efforts de coalitions et aux opérations de maintien de la paix de l'Organisation des Nations Unies; contribuer à la stabilité et à la sécurité mondiales; également, participer au renforcement des capacités, ainsi qu'intervenir à la suite de catastrophes nationales et internationales et mener des opérations de recherche et sauvetage. Sauf en cas d'indication contraire, les opérations ont continué à être menées malgré les défis posés par la COVID-19.

L'anticipation des menaces et des défis émergents est essentielle au maintien de la sécurité du Canada. Malgré les défis posés par la pandémie de la COVID-19, l'Équipe de la Défense a continué à fournir des informations et du renseignement opportuns aux décideurs, aidant ainsi le gouvernement du Canada à cerner et à comprendre rapidement les tendances et les crises émergentes, et à soutenir le processus décisionnel pour répondre à ces préoccupations de sécurité.

Certaines des principales opérations de l'AF 2020-2021 comprennent :

Protection du pays

- **Opération VECTOR**ⁱⁱⁱ : A appuyé les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux dans la distribution du vaccin contre la COVID-19. Les FAC ont également répondu à plusieurs demandes d'assistance, déployant un peu moins de 400 membres des FAC, dont une équipe détachée pour soutenir l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) dans la planification et la coordination continues du transport, du stockage et de la distribution des vaccins. En outre, les FAC ont soutenu Affaires mondiales Canada dans la distribution et l'administration de vaccins à l'extérieur du Canada, en utilisant les opérations déployées existantes comme carrefours de vaccination.

- **Opération LASER^{iv}** : En réponse à la pandémie de la COVID-19, les FAC ont répondu à plusieurs demandes d'assistance et ont fourni un soutien aux collectivités nordiques, éloignées et isolées en y envoyant des Rangers canadiens, des équipes médicales et des troupes de service général. Les tâches comprenaient la livraison de produits de première nécessité, du soutien sur place tel que le transport et l'infrastructure, les soins primaires aux patients, les vérifications de bien-être ainsi que la mise en place de logements d'isolement. De plus, les FAC ont fourni un soutien sur place à 16 points d'entrée terrestres à l'appui de l'ASPC.



- **Opération LIMPID^v** : A mené, avec différents partenaires, des opérations de surveillance et de présence tout au long de l'année dans les territoires et approches du Canada afin d'améliorer la connaissance de la situation dans tous les domaines des domaines maritime, aérien, terrestre, spatial et cyber.
- **Opération NANOOK^{vi}** : A mené des activités d'entraînement opérationnel qui ont amélioré la collaboration avec d'autres ministères, organismes et partenaires de mission régionaux afin d'accroître l'interopérabilité, l'état de préparation et la présence dans le Nord.
- **Recherche et sauvetage^{vii}** : A continué à fournir des services de recherche et de sauvetage aéronautiques, à coordonner le système de recherche et de sauvetage aéronautique et maritime, et à participer aux efforts de recherche et de sauvetage au sol avec l'appui des Rangers canadiens et des membres de la Première réserve.

Sécurité en Amérique du Nord

- **Opération NOBLE EAGLE** : Tout au long de l'AF 2020-2021, le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) a soutenu les ministères, les organismes et les partenaires des gouvernements canadien et américain pour défendre l'espace aérien du Canada et des États-Unis contre les menaces aériennes. En collaboration avec les alliés et les partenaires civils du MDN, notamment la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et Transports Canada, les FAC sont restées prêtes à répondre à toutes les formes de menaces aériennes pour le Canada et les États-Unis.
- **NORAD^{viii}** : A exécuté des activités d'alerte aérospatiale et maritime et de contrôle aérospatial pour protéger le Canada et les États-Unis contre les menaces et y répondre, dans le cadre de l'accord du NORAD.

Engagement dans le monde

- **Opération CARIBBE^{ix}** : A déployé un aéronef CP-140 Aurora et quatre navires canadiens de Sa Majesté (NCSM) pour participer à des opérations antidrogue renforcées dirigées par les États-Unis dans les Caraïbes et en Amérique centrale. Les ressources déployées des FAC ont intercepté un total de 4 165 kilogrammes de drogues illicites, d'une valeur d'environ 90,4 millions de dollars américains.

- **Opération IMPACT^x** : A formé, conseillé et aidé les forces de sécurité irakiennes pour empêcher la résurgence de Daesh et pour continuer à faire progresser la professionnalisation des institutions militaires irakiennes afin d'en faire des institutions de défense viables et durables. En outre, a contribué à une approche pangouvernementale en matière de sécurité, de stabilisation et d'aide humanitaire et au développement, en réponse aux crises qui sévissent en Irak et en Syrie et aux conséquences qu'elles ont en Jordanie et au Liban.
- **Opération NEON^{xi}** : A contribué aux efforts multinationaux visant à faire appliquer les **sanctions de la résolution du Conseil de sécurité des Nations Unies (RCSNU) 2397^{xii}** contre la République populaire démocratique de Corée. Les preuves recueillies par les actifs des FAC ont soutenu les efforts diplomatiques menés par Affaires mondiales Canada pour lutter contre les activités d'évasion des sanctions de la RCSNU.
- **Opération PRESENCE^{xiii}** : A effectué 28 sorties à Entebbe, en Ouganda, pour aider au transport de troupes, de matériel et de fournitures à la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (MONUSCO) et à la Mission des Nations Unies au Soudan du Sud (MINUSS). En raison de la COVID-19, la taille et la portée de la force déployée étaient limitées. Les FAC ont également fourni une force opérationnelle de cinq personnes au quartier général de la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA) à Bamako et ont affecté deux membres des FAC au soutien du groupe de reconnaissance à longue portée du Royaume-Uni basé à Gao, en République démocratique du Congo.
- **Opération REASSURANCE^{xiv}** : Le Canada a continué de contribuer au groupement tactique de la présence avancée renforcée (PAR) de l'OTAN à Adazi, en Lettonie, en tant que nation-cadre. En janvier 2021, les FAC ont pris le commandement du 1^{er} Groupe de la Force navale permanente de réaction de l'OTAN à bord du navire amiral NCSM *Halifax*. Les FAC ont effectué 291 sorties de CF-18 dans le cadre de la contribution du Canada à la police aérienne de l'OTAN : Force opérationnelle aérienne – Roumanie.

Opération REASSURANCE

Des soldats des Forces armées canadiennes du groupement tactique de présence avancée renforcée – Lettonie font feu avec un lance-roquettes Carl Gustaf de 84 mm lors d'un entraînement pendant l'opération REASSURANCE au Camp Adazi, en Lettonie.



(Photo : Caporal-chef Stuart MacNeil)

-
- **Opération UNIFIER^{xv}** : A instruit 758 membres de la garde nationale ukrainienne et 5 681 membres des Forces armées ukrainiennes grâce à 90 cours. Depuis le début de la mission en septembre 2015,

les FAC ont instruit plus de 24 535 candidats des Forces de sécurité de l'Ukraine via 510 cours couvrant tous les domaines d'activité.

- **Opération PROJECTION^{xvi}** : A exécuté l'exercice KEEN SWORD avec le Japon et les États-Unis. Cet exercice bisannuel comprenait des séries sur la guerre anti-sous-marine, ainsi qu'une occasion de s'entraîner et d'améliorer l'interopérabilité avec les marines alliées dans l'exécution d'opérations maritimes.
- **Opération GLOBE^{xvii}** : A rapatrié 870 Canadiens d'Asie et six Canadiens du personnel de l'ambassade en Ukraine lors de l'apparition de la pandémie de la COVID-19; et, a livré de plus de 82 500 kg de fournitures médicales à sept pays d'Amérique centrale.

Vous trouverez plus d'informations sur les opérations en cours ici : [Opérations militaires en cours^{xviii}](#).

Des gens et des familles résilients, bien soutenus, et reflétant la diversité canadienne

Bien que la COVID-19 ait eu une incidence sur de nombreuses activités dans l'ensemble du Ministère, l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus) a été essentielle à l'élaboration de plans équitables de continuité des activités et de reprise des activités, ainsi qu'à la planification et à l'exécution des opérations nationales des FAC à l'appui des Canadiens.

Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense :

- A continué à proposer des services de gestion intégrée des conflits et des plaintes, à offrir un guichet unique pour accéder à des informations, ainsi qu'un soutien et des conseils en temps opportun pour naviguer dans les mécanismes parfois complexes de gestion des conflits et des plaintes. Grâce à l'utilisation d'une base de données intégrée, ce service permet une analyse des tendances et une visibilité stratégique des conflits et des plaintes; des informations qui soutiennent directement l'avancement des politiques et des processus. L'Équipe de la Défense continue d'examiner et d'évaluer les procédures de plainte pour harcèlement afin de s'assurer que le Ministère est conforme aux exigences du [Projet de loi C-65^{xix}](#).
- A fait progresser les travaux visant à remanier la stratégie de diversité des FAC de 2016 et à en changer l'image en tant que cadre d'inclusivité des FAC;
- A créé un comité consultatif en décembre 2020 dans le cadre de ses efforts pour soutenir la communauté autochtone, noire et de couleur ainsi que la communauté lesbienne, gaie, bisexuelle, transgenre, queer, bispirituelle (LGBTQ2+) et les femmes à la Défense nationale ;
- A reçu des commentaires de plusieurs groupes dans le cadre de l'élaboration continue du Plan d'équité en matière d'emploi 2021-2026 des FAC, fondé sur des données probantes. Ce plan constitue un engagement visant à éliminer les obstacles à l'emploi pour les militaires qui sont des femmes, des personnes autochtones, des minorités visibles, des personnes handicapées et des personnes appartenant aux communautés LGBTQ2 Plus;
- La COVID-19 a conduit à la modernisation de nombreux processus de recrutement, passant au domaine virtuel. Il n'a pas été possible de tenir des événements en personne, comme l'opération KAIROS PASSANT de la Marine royale canadienne (MRC), mais le Groupe du recrutement des Forces canadiennes a organisé 281 salons de l'emploi virtuels et des séances d'information sur des plateformes de médias sociaux; et
- La quatrième itération de la réunion Canada Sans Faille a eu lieu en décembre 2020. Les partenaires provinciaux et territoriaux ont discuté de leur soutien à l'amélioration de l'aide aux familles en matière de soins de santé, d'emploi des conjoints et de mobilité scolaire pour les élèves du secondaire.

Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle (CIIS)

Le CIIS est un centre d'expertise reconnu qui offre des services de soutien, ou qui facilite l'accès à de tels services, pour les membres des FAC qui ont été affectés par une inconduite sexuelle. Le CIIS exerce ses activités en tant qu'entité civile à l'extérieur de la chaîne de commandement des FAC.

Les conseillers du CIIS offrent un soutien confidentiel et bilingue 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, ainsi que des informations sur les options disponibles pour les appelants. Ils peuvent, sur demande, faciliter l'orientation vers d'autres organisations des FAC ou services civils.

Au cours de l'AF 2020-2021, le CIIS a entrepris les activités clés suivantes :

- A mis en œuvre deux annexes de l'accord de règlement final du [Règlement du recours collectif FAC-MDN pour inconduite sexuelle](#)^{xx} : *Annexe « K » – Démarches réparatrices* et *Annexe « N » – Consultations sur le soutien aux survivants* :
 - *Annexe « K » – Démarches réparatrices* : A complété le cadre initial. Les consultations virtuelles avec diverses parties prenantes, y compris les personnes affectées, les représentants de la défense, les groupes consultatifs de la défense et les experts en la matière ont commencé en octobre 2020 et se poursuivront tout au long des diverses phases de mise en œuvre; et
 - *Annexe « N » – Consultations sur le soutien aux survivants* : Un groupe de consultation composé de membres du groupe du recours et de représentants du Ministère a été formé, avec l'ajout d'experts en la matière externes engagés par contrat en juillet 2020. Son mandat est de fournir des recommandations pour améliorer le soutien aux survivants.
- A élaboré quatre initiatives en vue de leur inclusion dans le Plan d'action national sur la violence fondée sur le genre, dirigé par Femmes et Égalité des genres Canada. Ces initiatives ont ensuite été ajoutées au budget de 2021. Elles étaient les suivantes :
 - Améliorer les services internes de soutien aux victimes, notamment l'accès à des conseils juridiques gratuits et indépendants;
 - Élargir un programme de contribution existant pour appuyer les fournisseurs de services communautaires offerts aux victimes d'agressions sexuelles à l'extérieur des grands centres militaires urbains;
 - Réaliser un projet pilote de groupes de soutien par les pairs en ligne et en personne à l'intention des membres et des vétérans des FAC qui ont été victimes d'inconduites sexuelles pendant leur service; et
 - Mener des recherches afin d'éclairer des cadres de formation et d'intervention ciblés, et consulter des experts externes à l'appui de la sensibilisation et de la formation axées sur la prévention de la violence sexuelle.
- A consulté l'Équipe de la Défense sur l'élaboration de politiques clés telles que [La voie vers la dignité et le respect : La stratégie d'intervention des FAC en matière d'inconduite sexuelle](#)^{xxi} et la [DOAD 9005-1, Intervention sur l'inconduite sexuelle](#)^{xxii}. Le CIIS a fourni les commentaires des intervenants à l'équipe du Juge-avocat général qui travaille à la mise en œuvre des règlements, des processus et des communications liés au Projet de loi C-77;
- A fourni une soumission sur les aspects du système de justice militaire à l'autorité responsable du 3^e examen indépendant chargée d'examiner la justice militaire;
- A poursuivi l'examen et l'analyse des stratégies destinées aux survivants d'autres juridictions nationales et internationales afin d'identifier les éléments clés, les pratiques prometteuses et les principaux résultats de recherche;
- A fourni une formation virtuelle sur les soins adaptés aux traumatismes à d'autres parties du MDN et des FAC malgré la pandémie de la COVID-19. Cette formation comprenait des éléments des services de santé et des aumôniers des Forces canadiennes; et
- A dirigé la phase initiale du développement d'une plateforme d'apprentissage immersif qui continue à être développée. La plateforme d'apprentissage immersif offrira aux apprenants une expérience interactive leur permettant de participer à des conversations avec une diversité de personnes dans

différentes situations, incitant l'apprenant à intervenir pour prévenir les inconduites sexuelles et pour soutenir les victimes.

Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense a entrepris les activités clés suivantes en matière d'inconduite sexuelle :

- S'est préparé à d'importants changements organisationnels destinés à surmonter les obstacles internes pour améliorer la prévention et la réponse en matière d'inconduite sexuelle. Ce travail a jeté les bases d'une nouvelle organisation : **Chef – Conduite professionnelle et culture**^{xxiii}. Son mandat englobera des activités portant sur un large éventail d'inconduites, notamment l'inconduite sexuelle, le comportement haineux, le harcèlement et la discrimination; et
- A publié *La voie vers la dignité et le respect : La stratégie d'intervention des FAC en matière d'inconduite sexuelle*^{xxiv} (dénommée « La voie ») en octobre 2020. *La voie* est une stratégie globale de changement de culture qui s'appuie sur des recherches et des données probantes, qui a été examinée à l'interne et à l'externe, et qui utilise des modèles de changement de culture fondés sur les meilleures pratiques adaptés aux FAC. Il s'agit notamment de mettre l'accent sur l'amélioration des processus de signalement, des interventions en cas d'incidents et des enquêtes. Un examen formel a été lancé afin de recueillir les commentaires des parties prenantes et des experts en la matière. En novembre 2020, la **Directive et ordonnance administrative de la Défense (DOAD) 9005-1 Inconduite sexuelle**^{xxv} a été publiée, établissant une politique unifiée en matière d'inconduite sexuelle au sein des FAC.

Approvisionnement en matière de défense

La mise en œuvre de la PSE a continué à rationaliser l'approvisionnement en matière de défense, améliorant ainsi l'acquisition en temps voulu de capacités militaires indispensables. Le maintien d'un approvisionnement robuste en matière de défense contribuera au plan du Canada pour une reprise économique solide après les répercussions de la pandémie de la COVID-19.

Pour atténuer les risques imposés par la pandémie, le Ministère a tiré parti de l'augmentation du pouvoir de passation de marchés d'urgence à 10 millions de dollars accordée par le président du Conseil du Trésor en avril 2020. Cette augmentation a permis au Ministère de procéder à des approvisionnements plus rapidement et avec moins de niveaux d'approbation afin de soutenir l'opération LASER et l'opération LENTUS.

De plus, des investissements du Ministère ont été mis à profit pour mieux permettre le télétravail et maintenir une communication solide avec les intervenants au sein et à l'extérieur du gouvernement, y compris avec l'industrie, tout en préservant la santé et la sécurité de notre effectif. Un exemple est l'adoption de signatures cryptées.

Parrallèlement, le plan de campagne pour la transformation du Groupe des matériels a permis d'améliorer l'exécution du programme du matériel, d'investir dans l'équipe du Groupe des matériels grâce à la formation et à la dotation en personnel, et de renforcer la gestion des ressources au moyen d'une série d'initiatives stratégiques.

Les principaux projets d'équipement clés, tels que décrits dans la PSE, pour l'AF 2020-2021 comprennent :

- **Navire de combat de surface canadien**^{xxvi} : Le travail restant pour achever le projet de réconciliation des exigences du navire de combat canadien s'est poursuivi avec les dernières mesures administratives en cours pour achever ce travail durant l'AF 2021-2022. Une présentation conjointe (MDN/Services publics et approvisionnement Canada [SPAC]) a permis d'obtenir les autorisations nécessaires pour faire progresser la conception en vue du début de la construction au cours de l'AF 2023-2024, afin de concevoir et de construire une installation d'essais sur terre et d'acheter les articles nécessaires à long délai de livraison en vue du début de la construction. Tout au long de l'AF 2020-2021, le projet a progressé dans la phase de conception préliminaire, l'achèvement étant prévu pour la mi-2022;
- **Navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique**^{xxvii} : La construction du deuxième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique, le futur NCSM *Margaret Brooke*, s'est poursuivie, bien que les

progrès aient été affectés par la mise en œuvre des protocoles de sécurité nécessaires liés à la pandémie de la COVID-19. Selon le calendrier actuel, le futur NCSM *Margaret Brooke* devrait être livré au mois de juillet 2021, bien que les délais restent provisoires en raison de la situation pandémique actuelle. Au cours de l'AF 2020-2021, les travaux se sont poursuivis sur le troisième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique, le futur NCSM *Max Bernays*, et ont commencé sur le quatrième navire, le futur NCSM *William Hall*;

- **Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe** ^{xxviii} : Malgré les difficultés persistantes associées aux voyages internationaux, l'équipe du projet de remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe a accepté quatre aéronefs supplémentaires en Espagne, ce qui porte à cinq le nombre total d'aéronefs acceptés par le Canada. Le premier appareil, initialement accepté en décembre 2019, a été livré au Canada par l'Espagne en septembre 2020. Six des sept dispositifs d'entraînement ont été acceptés, suivis par le début de l'instruction des équipages et des techniciens de maintenance dans le Centre d'entraînement CC-295 nouvellement construit à Comox, en Colombie-Britannique. Des travaux mineurs de construction au centre d'entraînement se poursuivent et devraient être achevés à l'automne 2021;
- **Navire de soutien interarmées** ^{xxix} : Le projet de navire de soutien interarmées a reçu les autorisations de mise en œuvre en février 2020. Les contrats de soutien ont été modifiés pour poursuivre les activités jusqu'à l'attribution du contrat de construction en juin 2020. Les activités du chantier naval ont été marginalement affectées par la COVID-19, la production s'étant poursuivie tout au long de la pandémie. À la fin de l'AF 2020-2021, 111 des 123 blocs étaient en construction pour le premier navire de soutien interarmées, le futur NCSM *Protecteur*;
- **Projet de capacité des futurs chasseurs** ^{xxx} : En mai 2020, l'équipe du projet de capacité des futurs chasseurs a présenté une demande pour la conception et la construction d'une nouvelle installation d'avions de chasse à la 4^e Escadre Cold Lake. Cette installation accueillera trois escadrons de chasse et comprendra un espace pour les opérations, la maintenance et l'instruction courantes. En juin 2020, le Canada a aussi demandé la conception et la construction d'une nouvelle installation d'avions de chasse à la 3^e Escadre Bagotville, au Québec. Cette installation accueillera deux escadrons et comprendra un espace pour les opérations, la maintenance et l'instruction courantes. En juillet 2020, le gouvernement du Canada a reçu des soumissions des trois fournisseurs actuellement admissibles à participer au futur processus d'approvisionnement concurrentiel des futurs chasseurs. Les propositions sont évaluées rigoureusement en fonction de la capacité, des coûts et des retombées économiques. L'évaluation des soumissions est également assortie d'une évaluation de l'incidence des soumissionnaires sur les intérêts économiques du Canada. En août 2020, un contrat de conception de 9,2 millions de dollars a été attribué pour une installation d'escadron de chasse à Cold Lake, en Alberta, et un contrat similaire de 12,1 millions de dollars a été attribué en septembre 2020 pour une installation d'escadron de chasse à Bagotville, au Québec. Ces contrats ont permis de commencer les travaux de conception et de préparation du site pour des infrastructures qui ne sont pas spécifiques au modèle d'avion sélectionné;
- **Projet de système d'aéronefs télépilotés** ^{xxxi} : Tout au long de l'AF 2020-2021, l'équipe de projet de système d'aéronefs télépilotés a fait appel aux deux fournisseurs qualifiés dans le cadre du processus d'examen et d'affinement des exigences afin d'élaborer l'ébauche de la demande de propositions. La demande de l'ébauche de la proposition initiale a été publiée auprès des fournisseurs qualifiés pour examen et commentaires en novembre 2020. Les commentaires reçus ont été inclus en plus d'autres améliorations en vue de la publication officielle de la demande de propositions au cours de l'AF 2021-2022;
- **Projet de systèmes de véhicules de soutien moyen** ^{xxxii} : Les livraisons de tout l'équipement aux unités à travers le Canada pour le projet de systèmes de véhicules de soutien moyen sont terminées. Une prolongation de cinq ans du contrat de soutien en service a été accordée en juillet 2020. Les responsabilités de gestion du parc ont été transférées du projet à l'organisation de soutien à l'été 2020. La capacité opérationnelle totale a été atteinte en février 2021;

- **Modernisation des véhicules logistiques^{xxxiii}** : L'équipe du projet de modernisation des véhicules logistiques a publié une ébauche de demande de propositions en plusieurs phases à six fournisseurs qualifiés. Des rencontres avec les fournisseurs qualifiés ont eu lieu à chaque version majeure afin de solliciter des commentaires. L'équipe de projet prévoit la publication de la demande de propositions finale au cours de l'AF 2021-2022;
- **Véhicule blindé de soutien au combat^{xxxiv}** : En décembre 2020, le premier véhicule blindé de soutien au combat, une variante du véhicule de transport de troupes, a été produit et accepté. Les essais de qualification de la première variante ont commencé au début de 2021. La conception et la production des deuxième et troisième variantes, l'ambulance et le poste de commandement, ont considérablement progressé au cours de l'AF 2020-2021;
- **Projet de modernisation progressive du CP-140 Aurora^{xxxv}** : Les blocs I, II et III du projet de modernisation progressive du CP-140 Aurora ont été achevés et ont fourni aux FAC une capacité modernisée de renseignement, de surveillance et de reconnaissance et de lutte anti-sous-marine. Le bloc IV a fourni trois appareils modifiés (dont l'un est doté d'un système d'autodéfense entièrement performant), et trois autres appareils sont actuellement en cours de modification; et
- **Projet de modernisation à mi-vie du CH-149 Cormorant^{xxxvi}** : Le projet de modernisation à mi-vie du CH-149 Cormorant a reçu une proposition d'un entrepreneur à la mi-mai 2020 qui s'est avérée inabordable. L'équipe du projet a commencé à étudier d'autres solutions, ce qui a retardé la date de mise en œuvre prévue. La flotte de CH-149 a atteint une disponibilité moyenne de 99,5 % en matière de recherche et sauvetage sur chaque base au cours de l'AF 2020-2021 et a soutenu l'entraînement des équipages.

Pour de plus amples renseignements sur les projets d'équipement clés, veuillez consulter la page Web **Projets en cours^{xxxvii}** du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

La chaîne d'approvisionnement de la Défense

La chaîne d'approvisionnement de la défense a connu des succès notables au cours de l'AF 2020-2021. Dans le but de rationaliser la gestion des stocks, quatre des six objectifs du plan d'action pour la gestion des stocks 2016 ont été atteints, les deux autres étant en voie d'achèvement. Le projet d'optimisation du réseau de distribution et des stocks de matériel, qui vise à optimiser le réseau de distribution terrestre national des FAC, a terminé les phases 1 et 2. L'initiative nationale d'élimination approuvée a également poursuivi ses efforts d'élimination ciblés, qui contribueront à la réduction d'environ 30 000 numéros de nomenclature de l'OTAN d'une valeur potentielle pouvant atteindre 230 millions de dollars, ce qui permettra de libérer plus de 14 000 m³ d'espace supplémentaire. En outre, un plan d'exigences opérationnelles intégrées de la chaîne d'approvisionnement de la Défense a été élaboré. Pour la première fois, ce plan présente une vision de transformation des systèmes axée sur les opérations de la chaîne d'approvisionnement de la Défense à l'échelle du MDN et des FAC.

Les activités des FAC à l'appui de l'opération LASER et de l'opération LENTUS ont fourni l'occasion d'élaborer des rapports de données pour répondre aux besoins d'information critiques liés au matériel – en particulier pour déterminer pendant combien de temps les stocks actuels peuvent soutenir une utilisation normale, et quel serait l'impact d'une utilisation accrue. Ces rapports ont fourni des informations essentielles pour rendre possible la prise de décision fondée sur des faits aux niveaux tactique et opérationnel. Le MDN a également utilisé la gouvernance de la chaîne d'approvisionnement de la Défense pour communiquer et superviser l'utilisation des pouvoirs réguliers et des pouvoirs spéciaux de passation de marchés d'urgence en réponse à la pandémie de la COVID-19.

L'Équipe de la Défense a aidé le gouvernement fédéral, en particulier l'ASPC, à assurer la planification et l'exécution de la logistique dans le cadre de l'opération VECTOR. Le MDN a également soutenu l'ASPC pour l'entreposage et la distribution de vaccins ainsi que pour l'achat et l'entreposage d'équipement de protection individuelle. Le Ministère a fourni un soutien pour l'acquisition de congélateurs spécialisés à distribuer dans les différentes cliniques et hôpitaux des FAC qui participeront à l'administration des vaccins contre la COVID-19 aux membres des FAC.

La Défense nationale a continué de travailler avec Innovation, Sciences et Développement économique et SPAC afin de procurer des avantages économiques au Canada et aux Canadiens. En outre, le

Ministère a attribué plus de 500 contrats, d'une valeur de plus de 20 millions de dollars, à des entreprises autochtones au cours de l'AF 2020-2021.

Infrastructure et environnement de la Défense

Le MDN et les FAC ont besoin d'une infrastructure moderne, fonctionnelle et durable pour travailler et s'entraîner. Comme le MDN et les FAC possèdent le plus important portefeuille d'infrastructures du gouvernement fédéral, une infrastructure plus verte et plus durable est essentielle pour atteindre nos objectifs climatiques. Nous modernisons notre infrastructure de défense pour améliorer l'efficacité, réduire les émissions de gaz à effet de serre et soutenir notre personnel. Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC :

- Ont investi 338 millions de dollars dans la conception et la construction de nouvelles installations d'infrastructure dans l'ensemble des FAC, y compris la construction d'une nouvelle jetée B à Esquimalt, en Colombie-Britannique, d'un nouveau quartier général pour le régiment blindé Royal Canadian Dragoons à Petawawa, en Ontario, et d'un nouveau Centre des services de santé des Forces canadiennes à Gagetown, au Nouveau-Brunswick;
- Ont investi environ 46 millions de dollars dans 241 projets actifs visant à améliorer l'infrastructure de la Première réserve et à tenir compte de la croissance future de la Force de réserve, ainsi que de nouvelles capacités et de nouveaux équipements pour répondre aux besoins changeants d'une Force de réserve moderne. Les projets comprenaient la modernisation des champs de tir et des hangars à bateaux, des abris pour véhicules blindés tactiques de patrouille (VBTP) et des extensions de garage, entre autres;
- Ont fait avancer 20 des 41 projets de dessaisissement et démolit plus de 70 bâtiments obsolètes qui n'étaient plus nécessaires pour soutenir les opérations militaires. Les ressources utilisées pour entretenir ces propriétés seront réinvesties dans la modernisation de notre portefeuille et la construction de nouvelles installations pour soutenir le personnel et son travail;
- Ont continué d'améliorer la gestion de notre portefeuille d'infrastructures en supervisant les investissements et en établissant les coûts du cycle de vie grâce à l'adoption d'un conseil de gestion des investissements, afin de s'assurer que le financement soutient efficacement le mandat du MDN et notre personnel dans l'avenir; et
- Ont actualisé la [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense 2020-2023^{xxxviii}](#) qui fournit au Ministère une orientation renouvelée pour évoluer en tant qu'organisation durable sur le plan environnemental, mieux gérer notre consommation d'énergie et minimiser notre empreinte écologique dans un large éventail d'activités. La stratégie comprend 16 objectifs mesurables axés sur l'efficacité énergétique, l'adaptation au changement climatique, les biens immobiliers durables et les achats écologiques.

Innovation en matière de défense et transformation des activités

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC ont mis à niveau leurs capacités et leur structure afin de mieux favoriser la prise de décisions fondées sur des données probantes. Le Ministère a créé un groupe de travail sur la gouvernance des données. Les intendants de données représenteront leurs secteurs d'activité respectifs, et les essais du cadre de gouvernance des données ont commencé. Le cadre de qualité des données en est aux dernières étapes de son élaboration.

Le programme de modernisation des activités en matière de ressources de la Défense, récemment établi, supervise actuellement un grand projet d'immobilisations et cinq initiatives de modernisation d'entreprise. Il élabore également un processus de contribution pour les initiatives futures. Le projet phare, la modernisation du système d'information sur la gestion des ressources de la Défense (SIGRD), a progressé à travers des phases importantes de développement du projet.

Le domaine des sciences, de la technologie et de l'innovation joue un rôle essentiel dans la défense et la sécurité du Canada en contribuant à faire en sorte que les membres des FAC soient dotés des capacités de pointe nécessaires pour relever les défis en matière de défense et de sécurité, tant au pays qu'à l'étranger. Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense :

- A fourni une expertise et des conseils scientifiques et technologiques sur les outils de surveillance, de renseignement et du cyberdomaine pour la défense, les capacités et les menaces liées à l'espace, les options énergétiques, les systèmes télépilotés, l'analyse des données et les solutions de lutte contre les engins explosifs improvisés;
- A fait progresser la stratégie [Au-delà de 2020^{xxxix}](#) du gouvernement, en soutenant une main-d'œuvre agile, équipée et inclusive tout en encourageant l'innovation opérationnelle au moyen de son Carrefour de l'innovation de la Défense;
- A participé au tout nouveau Conseil de recherche et de développement des cinq, qui sert à intégrer la science et la recherche afin de relever les défis de sécurité partagés par les cinq pays de l'alliance du Groupe des cinq, qui comprend le Canada, les États-Unis, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Royaume-Uni. Le Conseil a fourni des orientations dans des domaines tels que la lutte contre l'extrémisme violent et la lutte contre la COVID-19;
- A conclu un projet avec le Centre des opérations du gouvernement axé sur l'examen des structures de commandement des incidents dans les Centres des opérations d'urgence à travers le pays. Le MDN et le gouvernement du Canada sont en train de planifier la façon dont Recherche et développement pour la défense Canada pourrait contribuer à un exercice de priorité nationale appelé Intervention côtière autour d'un scénario de tremblement de terre majeur;
- A renforcé le programme PEGASUS par l'alignement des plans, projets et priorités de la gestion de l'information et des technologies de l'information au Canada. Ce programme fournit une interopérabilité améliorée des systèmes d'information informatisés entre les réseaux secrets nationaux du Groupe des cinq. Au cours de l'AF 2020-2021, une capacité préliminaire de navigation sur le Web, combinée à un environnement mondial de tests d'aptitude et à la fourniture d'une solution réseau fiable et robuste entre le MDN et le ministère de la Défense des États-Unis, a été lancée;
- A soutenu le déploiement réussi de Defence 365, la version du MDN de Microsoft Office 365, afin de permettre à l'ensemble des membres du personnel de travailler virtuellement et de se connecter à leurs équipes via Internet. En outre, un certain nombre d'éléments de programme ont été mis en place en combinaison avec des abonnements au nuage qui ont été configurés avec une sécurité de base;
- A lancé l'ensemble des outils du programme [Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité^{xl}](#) (IDEeS). Ceux-ci fournissent maintenant des capacités au MDN et aux FAC, y compris le premier banc d'essai d'une solution développée dans le cadre de l'élément Projets compétitifs d'IDEeS. Le contrat a été signé en 2020, et après la formation, des tests seront effectués au cours de l'AF 2021-2022. Depuis 2018, IDEeS a lancé 58 défis et financé plus de 440 projets, engageant et dépensant plus de 161,2 millions de dollars. L'appel de propositions IDEeS 4 s'est clot en décembre 2020 avec un total de 280 candidatures pour sept défis. Les évaluations sont en cours et les prix devraient être attribués au cours de l'AF 2021-2022;
- A attribué trois contrats dans le cadre de l'appel de propositions 3 en février 2021, ce qui porte le nombre total de contrats attribués à 89, pour une valeur de 19,7 millions de dollars. L'appel de propositions 2 a vu l'attribution de 16 contrats, d'une valeur de 17,9 millions de dollars. Le programme IDEeS a touché plus de 5000 innovateurs;
- A collaboré avec Santé Canada, l'ASPC et le Conseil national de recherches du Canada pour identifier et financer directement des projets de recherche visant à améliorer les méthodes de dépistage de la COVID-19, pour une valeur totale de 2,34 millions de dollars, dans le cadre du Défi en réponse à la pandémie du gouvernement du Canada. Ces accords de contribution ont permis de développer la première trousse de test fabriquée au Canada pour détecter la présence d'anticorps à la COVID-19 et un test de diagnostic au point de service pour le virus qui cause la COVID-19.
- A défendu les systèmes de véhicules embarqués contre les cyberattaques et l'assurance de disposer de matériel de soutien. La Défense a terminé un effort pluriannuel visant à démontrer la

défense automatisée des réseaux et des outils du MDN pour défendre et accroître l'assurance de l'information avec des dispositifs en réseau sur le front tactique;

- A présenté une nouvelle ligne d'effort visant à développer/démontrer la capacité à détecter et à attribuer les campagnes de désinformation externes et à évaluer la véracité des informations de source ouverte principalement distribuées par les médias sociaux.

Relations de la Défense avec les peuples autochtones

L'Équipe de la Défense continue de renouveler et de renforcer ses relations avec les peuples autochtones du Canada. Dans le cadre de l'engagement du gouvernement du Canada à l'égard de la vérité et de la réconciliation, le MDN et les FAC continuent de respecter leurs obligations (p. ex. les droits ancestraux et issus de traités, l'obligation légale de consulter, la passation de marchés, etc.) reflétées dans les lois, les accords et traités négociés et les décisions des tribunaux. En outre, nous continuons à revoir nos politiques et nos opérations afin de nous aligner sur les objectifs de réconciliation avec les autochtones. À titre de faits saillants des activités menées durant l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense :

- A tiré parti de la compréhension culturelle, des perspectives et des expériences des membres de notre Groupe consultatif des Autochtones de la Défense en s'appuyant sur leurs relations et leurs liens avec les communautés locales dans tout le pays;
- S'est engagé auprès des groupes autochtones locaux et régionaux dans le nord du Canada pour mettre en œuvre le chapitre sur la sûreté, la sécurité et la défense du Cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord. La collaboration et l'engagement à l'égard des projets de développement proposés dans le Nord garantissent le respect des droits issus de traités et des intérêts des groupes autochtones, tout en facilitant les initiatives du MDN et des FAC, comme la modernisation du NORAD et la défense continentale;
- A maintenu plusieurs programmes d'entrée dans les FAC, élaborés grâce à une relation spéciale avec les dirigeants et les communautés autochtones, afin d'offrir un mélange d'éducation militaire et culturelle;
- Ont codéveloppé une stratégie de recrutement de civils autochtones en coopération avec des membres des communautés autochtones;
- A offert des possibilités économiques aux groupes autochtones du nord du Canada en augmentant les possibilités d'approvisionnement du gouvernement fédéral au moyen de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones et des plans d'avantages offerts aux Autochtones;
- A élargi et approfondi les relations existantes avec les groupes autochtones grâce au travail des Rangers canadiens, des Rangers canadiens juniors, de l'opération NANOOK, des Opérations immobilières (Nord) et de la Force opérationnelle interarmées (Nord);
- A consulté les groupes autochtones locaux et régionaux et les membres des traités pour faire avancer les initiatives intéressant toutes les parties. Il s'agissait notamment de prendre en compte les impacts environnementaux des opérations du MDN et des FAC, les effets négatifs potentiels sur les écosystèmes sensibles dont dépendent les peuples autochtones et les autres habitants du Nord, de soutenir l'exercice des pratiques traditionnelles autochtones au moyen d'accords d'accès et de créer des opportunités socio-économiques et d'emploi pour les peuples autochtones; et
- A maintenu un dialogue permanent avec les groupes autochtones sur les domaines d'intérêt commun et les projets qui profitent aux communautés autochtones, au MDN, aux FAC, et au Canada en général. Par exemple, les programmes des Rangers canadiens et des Rangers juniors canadiens intègrent les connaissances traditionnelles et la culture de leurs communautés, notamment les techniques liées à la chasse, les langues locales et les cérémonies spirituelles. Ces programmes contribuent au succès du renouvellement du système d'alerte du Nord et d'autres projets d'infrastructure de défense connexes.

Le MDN et les FAC ont également abordé des litiges et d'autres questions dans un esprit de réconciliation en travaillant à des accords et à la résolution de revendications avec de nombreux groupes autochtones. Dans le cadre des activités spécifiques entreprises au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC :

- Ont collaboré avec Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCA et ANC) pour la conclusion d'accords et le règlement de revendications avec des groupes autochtones ayant des intérêts liés au polygone de tir aérien de Cold Lake;
- Ont travaillé en étroite collaboration avec la Première nation des Chippewas de Kettle et de Stony Point et avec Services aux Autochtones Canada à l'ancien camp d'Ipperwash afin de soutenir une solution de logement temporaire pour les résidents vivant dans les anciennes casernes. Ce travail continu et collaboratif a été mené par les Chippewas de la Première Nation de Kettle et Stony Point;
- Ont renforcé les capacités et la sensibilisation de l'Équipe de la Défense à l'importance d'un engagement significatif avec les peuples autochtones et des possibilités d'apprentissage sur les cultures, l'histoire, la diversité et les traditions autochtones. Le nouveau cours en ligne « Introduction à la culture autochtone » a remplacé le cours « Sensibilisation à la culture autochtone » sur le Réseau d'apprentissage de la Défense en février 2021;
- Ont procédé à l'élimination des munitions explosives non explosées sur les terres autochtones dans le cadre du Programme des anciens sites de munitions explosives non explosées. Cette activité comprend la prestation d'un soutien à la formation sur les munitions explosives non explosées à certaines communautés autochtones afin d'offrir des possibilités d'emploi et de développement économique;
- Ont participé à divers comités interministériels axés sur l'avancement du programme de réconciliation autochtone du gouvernement du Canada, comme le Comité directeur spécial des sous-ministres adjoints (SMA) concernant le projet de loi C-15 (loi visant à mettre en œuvre la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones); et le Comité directeur des SMA de Pilimmaksaivik (axé sur les discussions visant à soutenir l'éducation, le perfectionnement des talents, le recrutement et le maintien en poste des employés inuits);
- Ont terminé le [Projet d'assainissement de la jetée Y et du site Lang Cove](#)^{xli} dans le cadre du projet d'assainissement du port d'Esquimalt du MDN, qui comprenait un plan d'avantages offerts aux autochtones pour les Premières nations de Songhees et d'Esquimalt. Le projet a permis de créer plus de 16 000 heures d'emploi direct pour les Premières nations, environ 2 500 heures de formation et plus de 1,4 million de dollars de biens et de services achetés aux Premières nations.

Pour en savoir plus sur les plans, les priorités et les résultats atteints du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, consulter la section « Résultats : ce que nous avons accompli » du présent rapport.

Résultats : ce que nous avons accompli

Responsabilités essentielles

Opérations

Description

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces et/ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage.

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, et/ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD).

Diriger et/ou contribuer aux forces de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris des terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et la sécurité des Canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.

Résultats

Les FAC ont continué à poursuivre les objectifs de notre pays en matière de défense afin d'assurer la protection du Canada, la sécurité en Amérique du Nord et l'engagement dans le monde.

Au cours de l'AF 2020-2021, les Forces armées canadiennes (FAC) ont mené des opérations au pays, en Amérique du Nord et dans le monde entier. Le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC ont appuyé des partenaires gouvernementaux dans leurs interventions à la suite de crises nationales (p. ex. la pandémie de la COVID-19), ont assuré la défense de l'Amérique du Nord en partenariat avec les États-Unis par l'intermédiaire du NORAD, et ils ont continué à apporter de précieuses contributions à la paix et à la sécurité internationales aux côtés des alliés, dans le cadre d'opérations de déploiement partout dans le monde. Nous avons veillé à ce que les objectifs stratégiques nationaux soient atteints dans les missions, de leur planification à leur conclusion. Les FAC ont continué de renforcer leur collaboration avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux qui jouent un rôle de premier plan dans la sécurité nationale canadienne et ont consolidé les efforts visant à poursuivre l'évolution de la surveillance et de la reconnaissance interarmées du renseignement.

Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont développé et perfectionné leur processus de ciblage interarmées. Il en a résulté une capacité accrue à rassembler et à analyser les informations pertinentes, ce qui a permis d'élaborer des plans qui sont mieux à même de produire des effets opérationnels et stratégiques. En outre, les FAC ont fait évoluer la gouvernance de l'entreprise de ciblage et des effets stratégiques, renforçant encore les relations au niveau opérationnel avec les alliés, notamment avec le Groupe des cinq.

De plus, les FAC ont mis en œuvre une capacité d'évaluation opérationnelle dédiée dans son processus de planification, ce qui leur permet de mesurer avec précision les progrès et les défis dans l'atteinte des objectifs. Ces évaluations permettent d'ajuster les activités des FAC selon des données probantes, dans le but d'améliorer l'alignement et l'efficacité de toutes les opérations des FAC. Plusieurs évaluations régionales ont eu lieu et des progrès significatifs ont été réalisés en ce qui concerne la détermination des défis et des succès dans les régions opérationnelles; cependant, la COVID-19 a entravé le processus d'évaluation au cours de l'hiver, la planification de la réponse à la pandémie étant prioritaire.

Le MDN et les FAC ont travaillé avec la Gendarmerie royale du Canada (GRC) pour évaluer l'utilisation de drones à l'intérieur de bâtiments dans le cadre d'opérations policières tactiques. L'évaluation de cette utilisation était essentielle pour :

- S'assurer que les organisations chargées de la défense et de la sécurité des Canadiens et des valeurs canadiennes comprennent les capacités disponibles dans les organisations partenaires pour faire face à une menace commune;
- Élaborer des procédures et des concepts opérationnels communs pour faciliter l'exécution sécuritaire des missions de lutte contre les drones; et
- Établir, élargir et entretenir des relations nouvelles et existantes pour protéger les Canadiens et les valeurs canadiennes.

Le programme de science et technologie (S et T) pour la connaissance de la situation dans tous les domaines (CSTD) a livré un rapport final sur les technologies de surveillance aérienne et maritime. La Défense formule une portée plus large pour son programme S et T axé sur la connaissance de la situation afin d'améliorer l'efficacité opérationnelle.

À l'hiver 2021, le programme IDEeS a consulté l'industrie privée, les consortiums et les associations d'innovateurs, et a lancé une demande d'information, afin de solliciter leur avis sur un nouvel élément de programme proposé, appelé « volet classifié ». Ce nouveau volet permettra au MDN et aux FAC de lancer des défis classifiés à l'industrie et de soutenir les nouveaux venus dans ce domaine. Le Ministère a développé une approche énergique et proactive relativement à la surveillance et à la reconnaissance en cyberdéfense. La mise sur pied d'équipes et l'apprentissage de nos partenaires du Centre de la sécurité des télécommunications (CST) ont permis au Canada d'adopter une position affirmée dans le cyberdomaine, ce qui accroît notre capacité à nous défendre et à améliorer la conduite de cyberopérations actives contre des adversaires potentiels dans le cadre de missions militaires autorisées par le gouvernement.

Le MDN a établi un laboratoire de fusion des opérations interarmées au Centre de guerre interarmées du Canada (CGIC) situé à Shirley's Bay, en Ontario, en août 2020. Le laboratoire de fusion des opérations interarmées vise à concevoir, à mettre à l'essai et à expérimenter des technologies nouvelles et émergentes et des approches de curation de données afin d'accroître les capacités liées au commandement, au contrôle, aux communications, à l'informatique, au renseignement, à la surveillance et à la reconnaissance (C4ISR). Parallèlement, le laboratoire assurera l'interopérabilité des réseaux C4ISR avec les alliés.

Le système de recherche et d'exploitation de renseignement sur le champ de bataille de l'OTAN a été mis à l'essai au laboratoire de fusion des opérations interarmées, ce qui a permis de démontrer la capacité de recevoir et de transmettre des données au moyen du système, permettant ainsi des opérations en direct.

Les travaux visant à établir des méthodes de passation de marchés pour les plateformes aéroportées de renseignement, de surveillance et de reconnaissance multi-sources à l'appui des opérations continuent de progresser, en tirant parti des contrats existants avec d'autres ministères.

Le Ministère s'est efforcé de synchroniser les efforts de développement avec nos alliés afin de favoriser l'interopérabilité et de renforcer les relations de partage des renseignements. À titre de réalisations pour l'AF 2020-2021, le Ministère :

- A élaboré des politiques et des procédures pour assurer un partage sûr et efficace du renseignement avec les partenaires gouvernementaux et les alliés;
- A collaboré à l'analyse et au partage du renseignement dans l'ensemble du Ministère et avec les alliés;
- A maintenu un réseau permanent de liaison en matière de renseignement avec les quartiers généraux alliés de niveau opérationnel et a exploité ce réseau à des fins de collaboration en matière de planification et d'échange d'informations; et
- A participé à des conférences sur les perspectives opérationnelles régionales de l'organisation du renseignement interarmées afin de soutenir l'emploi de la force des FAC.

Grâce au soutien que nous avons reçu de nos partenaires, les FAC ont réussi à mettre en œuvre des processus de ciblage non cinétique, à déterminer les autorités militaires respectives concernées, à définir les règles d'engagement et la coordination détaillée qui sont nécessaires pour les cyberopérations.

Les [coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes](#)^{xiii} et les informations sur les [opérations et exercices courants des FAC](#)^{xiii} sont disponibles sur le site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)

Le Ministère a continué d'intégrer dans la planification et les opérations des FAC, et dans l'ensemble de l'institution des FAC, les orientations fournies par les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies, le Plan d'action national canadien sur les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies (RCSNU) 1325, la politique et les orientations de l'OTAN et les directives du gouvernement du Canada sur l'ACS Plus. Bien que de nombreuses opérations aient été confrontées à des défis au cours de cette année financière en raison de l'environnement pandémique, l'ACS Plus a tout de même été utilisée pour informer la planification, la préparation et l'exécution de toutes les opérations. Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère :

- A veillé à ce que les ordres d'opération pour le déploiement des forces contiennent une annexe sur les perspectives de genre, dans le cadre du processus de planification opérationnelle;
- A publié une directive spécifique à la mission et à la rotation à l'intention de chaque commandant de force opérationnelle déployée, contenant des directives claires sur les perspectives de genre;
- A maintenu la sécurité humaine et les perspectives de genre comme facteurs de planification importants, tirées d'une analyse de la population locale et de l'environnement opérationnel;
- A pris en compte et intégré les considérations de genre et d'intersectionnalité dans les opérations pour améliorer notre compréhension de la population locale dans la zone d'opération, afin de mieux évaluer l'effet de nos opérations dans le pays et donc d'améliorer l'efficacité de nos opérations;
- A veillé à ce que les commandants et le personnel de la force opérationnelle en déploiement aient suivi la formation requise en matière d'égalité des sexes et aient par la suite tenu compte des considérations liées à l'égalité des sexes dans les opérations et les rapports quotidiens; et
- En outre, la Direction – Égalité des genres et analyse intersectionnelle a permis l'application de l'ACS Plus à l'élaboration des mesures d'intervention du Ministère dans le cadre de la COVID-19, y compris la planification de la reprise des activités, ainsi que l'utilisation de l'ACS Plus dans la contribution de l'Équipe de la Défense aux mesures d'intervention d'urgence du gouvernement du Canada pour le soutien des soins de santé dans les foyers de soins de longue durée, auprès des populations vulnérables et dans le Nord du Canada.

Expérimentation

Dans le cadre d'une expérience de *commandement et contrôle (C2) agile* dans tous les domaines, le CGIC a fait progresser une série de sujets de recherche analytique approfondie en utilisant des outils logiciels collaboratifs. Ce travail a eu comme point culminant l'achèvement de deux initiatives C2 clés : une base de référence C2 et un cadre d'évaluation C2. La Défense a fait appel à des partenaires universitaires, nationaux et internationaux tels que l'OTAN et le Programme de coopération technique pour obtenir des conseils sur les technologies émergentes et perturbatrices pour le C2 agile et le renseignement, la surveillance et la reconnaissance interarmées (JISR). Le CGIC a pris le commandement du laboratoire de fusion des opérations interarmées afin d'intégrer sa fonction et ses résultats dans le mandat du CGIC. Le laboratoire sert à atténuer les risques pour les FAC actuelles et futures en examinant et en évaluant les concepts et les technologies émergents de fusion, de C2 et de ciblage du JISR à l'aide de l'expérimentation, du prototypage et de l'intégration de réseaux, ce qui permet d'informer les processus de développement et d'acquisition de capacités dans tous les domaines. Le CGIC a continué à faire office de chef de file et de bureau national de coordination pour l'expérience

d'interopérabilité Coalition Warrior de l'OTAN. En raison de la COVID-19, l'expérience d'interopérabilité Coalition Warrior a été exécutée comme un événement virtuel.

D'autres activités d'expérimentation liées à la Défense sont décrites dans le présent rapport sous la rubrique [Responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Il y a de nombreux risques associés à la responsabilité essentielle « Opérations ». Deux des principaux risques ministériels directement liés aux opérations sont décrits ci-dessous :

Environnement physique – Il existe un risque que les changements de l'environnement physique du Canada et du monde, y compris les changements dus aux changements climatiques, aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

Cyberintrusion – Il y a un risque de préjudice grave (p. ex. perte de données sensibles, perturbation du réseau, dommages électroniques physiques, perte de confiance envers l'institution et réputation, etc.) résultant d'une cyberintrusion.

Les risques ci-dessus peuvent affecter la capacité du Ministère à atteindre les résultats ministériels de la responsabilité essentielle « Opérations ».

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne d'exécution allant de la conception des forces armées requises à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques aux opérations peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats liés aux opérations.

Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ces risques sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 1.1 – Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées vers lui

Dans le cadre de l'[opération LIMPID](#)^{xliv}, les forces opérationnelles interarmées du Pacifique, de l'Atlantique et du Nord, par l'intermédiaire de leurs Centres d'opérations interarmées, en coopération avec leurs Centres d'opérations de sécurité maritime associés, et d'autres ministères partenaires, ont mené des missions quotidiennes de surveillance et de présence en alternant divers moyens, y compris la surveillance aérienne sous contrat, les avions de patrouille à long rayon d'action de l'Aviation royale canadienne (ARC) et les navires de la MRC, ainsi que des capacités constantes de surveillance spatiale. Les informations recueillies lors des missions de surveillance ont été transmises aux Centres d'opérations interarmées régionaux, où des équipes d'analystes ont travaillé à détecter des tendances anormales susceptibles de fournir des indices sur des activités méritant une enquête plus approfondie. Cette opération permet aux FAC de mieux prévoir, surveiller et répondre aux crises, en plus de contribuer à l'affirmation de la souveraineté au nom du gouvernement du Canada.

À la lumière de la pandémie actuelle de la COVID-19, le ministre de la Défense nationale et le ministre de la Sécurité publique ont établi un accord complet de demande d'assistance détaillant une liste de tâches préapprouvées pour assurer une réponse plus rapide et plus efficace à la COVID-19, y compris les efforts de vaccination. L'aide des FAC apportée à l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) concernant les mesures frontalières comprenait une expertise en matière de passation de marchés et un soutien logistique pour la mise en place des points de dépistage à la frontière canado-américaine.

- [Opération VECTOR](#)^{xlv} : Le soutien des FAC à la distribution et à l'administration des vaccins contre la COVID-19 à travers le Canada. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont répondu à plusieurs demandes d'assistance dans le cadre de l'opération VECTOR. Une équipe d'environ 40 membres des FAC a été détachée pour soutenir l'ASPC dans la planification et la coordination continues du transport, du stockage et de la distribution des vaccins. Cet équipe était constituée de hauts responsables, d'experts en logistique, de planificateurs, d'un pharmacien, d'un médecin, d'administrateurs de soins de santé et d'ingénieurs. De plus, les FAC ont fourni des planificateurs et des agents de liaison aux provinces et aux territoires pour soutenir la distribution des vaccins,

ont livré des congélateurs au Nunavut et au Yukon pour le stockage des vaccins, et ont fourni l'arène de la base des Forces canadiennes (BFC) Comox à la province de la Colombie-Britannique pour qu'elle serve de centre de vaccination de masse. En outre, les FAC ont activé les Rangers canadiens et ont soutenu la vaccination des populations autochtones du Canada dans les collectivités éloignées et isolées des Premières nations. Les FAC ont également commencé à appuyer Services aux Autochtones Canada en administrant des vaccins aux communautés des réserves du Manitoba en utilisant des équipes d'aide médicale et une force opérationnelle aérienne pour la mobilité des FAC ainsi que du personnel d'autres ministères. Enfin, les FAC ont appuyé Affaires mondiales Canada dans la distribution et l'administration de vaccins à l'extérieur du Canada, en utilisant les opérations de déploiement existantes comme carrefours de vaccination.

Opération VECTOR

Le soldat Pierre-Jean Kingsberry de la 5^e ambulance de campagne, détaché à la Force opérationnelle terrestre, se prépare à administrer le vaccin contre la COVID-19 aux communautés autochtones vivant dans les réserves, en collaboration avec Services aux Autochtones Canada, les autorités autochtones locales et la Sécurité publique, dans la Nation Crie de Nisichawayasihk (Nelson House), au Manitoba, pendant l'opération VECTOR, le 29 mars 2021.



(Photo : Caporal Matthieu Racette)

-
- **Opération LASER^{xlvi}** : La réponse des FAC pour faire face à la pandémie mondiale. Le commandement des opérations interarmées du Canada (COIC) dirige cette opération et est l'autorité de commandement des six forces opérationnelles interarmées régionales permanentes, par l'intermédiaire desquelles l'appui des FAC est fourni. Ces forces sont situées dans des endroits clés du pays et assurent le commandement et le contrôle opérationnels des forces opérationnelles et/ou déployées dans leurs régions respectives. À titre de faits saillants, l'opération LASER :
 - A fourni un soutien aux collectivités nordiques, éloignées et isolées touchées par la pandémie à l'aide des Rangers canadiens. Les Rangers canadiens ont coordonné les activités avec le chef et le conseil des collectivités, et ont fourni une aide au transport ainsi que la livraison de nourriture, d'eau et de fournitures aux personnes isolées. De plus, ils ont apporté leur soutien à un programme de sensibilisation du public aux mesures sanitaires en vigueur;
 - A fourni un soutien aux collectivités nordiques, éloignées et isolées qui luttent contre les effets de la COVID-19 en faisant appel à des équipes médicales et des troupes de soutien de service général.

- À aidé les autorités sanitaires locales dans la mise en place d'un hébergement d'isolement local supplémentaire, y compris pour les infirmières, les aides-soignants et le personnel de service général;
- A fourni des personnes pour la recherche de contacts à Santé publique Ontario pour effectuer le suivi, la recherche des contacts, les appels téléphoniques et les rapports relatifs à la COVID-19;
- A livré un ventilateur (prêt et transport) en Nouvelle-Écosse;
- A fourni des planificateurs logistiques et des spécialistes d'entrepôt à l'ASPC pour l'équipement de protection individuelle et d'autres équipements;
- A fourni un soutien médical et de service général aux foyers de soins de longue durée au Québec (47 établissements) et en Ontario (sept établissements); et
- A organisé le soutien en matière de service général, de contrats et du soutien sur place pour 16 points d'entrée terrestres. L'ASPC a demandé le soutien des FAC aux niveaux national et tactique. Le soutien au niveau national a consisté à renforcer la planification interinstitutions fédérale, à soutenir la passation de marchés et à permettre au centre d'opérations de l'ASPC d'établir une image opérationnelle commune.
- **Opération LENTUS^{xlvii}** : La réponse des FAC aux feux de forêt, aux inondations et aux catastrophes naturelles au Canada. Les autorités provinciales et territoriales sont les premières à intervenir lorsque survient une catastrophe naturelle majeure. Si elles sont dépassées, elles peuvent recourir à l'aide des FAC. Lorsque les FAC interviennent dans une telle crise, on parle alors de l'opération LENTUS. Bien qu'il n'y ait pas eu d'opération LENTUS à grande échelle, les FAC ont fourni de l'aide pour répondre aux inondations en Ontario et le Centre d'entraînement des cadets de l'Armée des Montagnes rocheuses a fourni du soutien pour combattre les feux de forêt en Alberta.
- D'autres demandes d'assistance ont été satisfaites :
 - Aide aux organismes d'application de la loi au moyen d'un soutien aérien aux recherches en Nouvelle-Écosse et au Québec;
 - Soutien en matière de logistique et de travail social à la GRC à la suite de la fusillade de masse en Nouvelle-Écosse; et
 - Soutien aérien au Québec dans le cadre de l'opération annuelle d'éradication de la marijuana illicite, l'opération SABOT.
- **Opération SABOT^{xlviii}** : Les FAC ont aidé la GRC à éradiquer la marijuana illicite à l'échelle nationale en offrant un soutien par hélicoptère dans le cadre de l'opération SABOT. Les FAC ont déployé neuf personnes et effectué 24 des 25 sorties prévues (une annulée en raison des conditions météorologiques). 51 197 plants de marijuana illicites ont été éradiqués pour une valeur approximative de 30,7 millions de dollars canadiens au cours de l'AF 2020-2021. La GRC ne demandera pas l'aide des FAC pour l'opération SABOT à partir de l'AF 2021-2022, car d'autres options s'offrent à elle.

Opération LASER

Le sergent Martin Lapalme-Laviolette, technicien médical du 41^e Centre des services de santé des Forces canadiennes, aide un résident à l'hôpital Sainte-Anne de Montréal, au Québec, pendant l'opération LASER, au mois de mai 2020.



(Photo : Caporal Geneviève Beaulieu)

- **Opération PALACI^{xlix}** : Cette opération est la contribution des FAC au programme de contrôle des avalanches de Parcs Canada dans le col Rogers, en Colombie-Britannique, où la Transcanadienne et le chemin de fer Canadien Pacifique traversent la chaîne Selkirk, en Colombie-Britannique. Son objectif consiste à prévenir les avalanches naturelles non contrôlées et, par conséquent, à prévenir le blocage des routes essentielles et des liaisons ferroviaires entre la côte de la Colombie-Britannique et le reste du Canada. L'opération PALACI est menée en vertu d'un protocole d'entente entre le MDN et Parcs Canada, qui a compétence sur le col Rogers parce qu'il se trouve dans les limites du parc national des Glaciers. Les FAC ont aidé Parcs Canada à contrôler les avalanches grâce à deux rotations de 17 membres des FAC de novembre 2020 à avril 2021.

Durant l'AF 2020-2021, les FAC :

- Ont collaboré avec les partenaires du réseau de sécurité nationale canadienne en échangeant régulièrement des renseignements;
- Ont coordonné le déploiement des capacités de renseignement du réseau de la sécurité nationale canadienne; et
- Ont formalisé l'intégration des capacités de renseignement du réseau de sécurité nationale canadienne dans les opérations interarmées des FAC au moyen du processus de planification.

Le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada (COMFOSCAN) a conservé sa position pour conseiller, favoriser et diriger les efforts pour détecter, poursuivre et vaincre les menaces asymétriques qui visent les Canadiens et les intérêts canadiens au pays et à l'étranger au moyen d'une approche coopérative interinstitutions interarmées et multinationale. Au cours de l'AF 2020-2021, le COMFOSCAN :

- A maintenu une compréhension détaillée de l'évolution des menaces asymétriques à l'étranger et de leurs répercussions potentielles au Canada;
- A fourni le soutien des forces d'opérations spéciales aux missions des FAC;
- A maintenu des forces en position avancée pour permettre une réponse à haut niveau de préparation afin d'atténuer les menaces en Amérique du Nord et dans le monde entier; et

- A collaboré avec les alliés et les partenaires de la sécurité nationale pour déceler les menaces potentielles.

Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada

Les membres du COMFOSCAN perfectionnent leurs compétences uniques au moyen d'activités d'entraînement de routine afin d'être en mesure de répondre à une variété de menaces au pays et à l'étranger.



Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
1.1 Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui	% des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %*
	% des éléments de force qui sont déployés dans les délais établis	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %
	% des opérations qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	92 %	98 %	95 %**
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations nationales	31 mars 2021	Résultat non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***	Il s'agit d'un indicateur qualitatif****

Remarques :

* Le soutien des FAC a été fourni en temps utile pour répondre à toutes les demandes d'assistance. En outre, les FAC ne mettaient fin à l'aide que lorsque tous les critères de transition étaient remplis.

** Les opérations nationales des Forces armées canadiennes (FAC) ont démontré leur succès dans le processus global visant à agir sur l'afflux de demandes d'assistance provenant de nos homologues civils. Notre centre de gravité, au niveau national, est l'unité d'objectif avec les autres ministères et organismes gouvernementaux et les partenaires opérationnels bilatéraux, que nous développons, définissons et encourageons par une compréhension commune de l'environnement de la défense, de la sûreté et de la sécurité. Pour l'avenir, il convient de noter que les exigences en matière de capacités, de ressources et d'interopérabilité doivent encore être affinées par toutes les parties concernées, afin d'atteindre les objectifs fixés. La COVID-19, associée à un certain nombre de facteurs opérationnels aggravants, a entravé dans une certaine mesure la capacité à projeter les

effets opérationnels et à atteindre les objectifs fixés. Les 5 % restants correspondent à des insuffisances en matière de capacité connues qui sont traitées dans le cadre du plan d'investissement de la Défense.

*** Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont articulés sous forme de réussites et de défis tout au long des Résultats ministériels 1.1 du [Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020](#)ⁱ.

**** Les FAC ont fourni un soutien aux organisations civiles en réponse à une série de crises, notamment : les crises humanitaires et la réponse à la COVID-19. Au cours de l'AF 2020-2021, les opérations LASER et VECTOR ont été activées afin d'aider les autorités publiques et régionales canadiennes. Toutes les opérations ont été gérées de manière efficace, en déployant les membres dans les 24 heures suivant l'approbation de l'opération, et en les réalisant jusqu'à leur conclusion ou leur transfert à un organisme approprié. Les FAC ont déployé 100 % du personnel concerné. Les initiatives d'amélioration des capacités, telles que le programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines, visent à résoudre les problèmes qui se posent dans l'Arctique en raison des lacunes existantes en matière de communication et de renseignement, de surveillance et de reconnaissance interarmées (JISR) qui ont une incidence sur l'interopérabilité avec les partenaires et les autres ministères.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)ⁱⁱ.

Résultat ministériel 1.2 – Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et sauvetage

Durant l'AF 2020-2021, il y a eu 8 809 incidents (cas) de recherche et sauvetage (SAR), dont 1 821 avaient une classification finale de 1 (détresse) ou 2 (détresse imminente). Tous les cas de SAR confiés aux Centres conjoints de coordination des opérations de sauvetage ont été gérés efficacement jusqu'à leur conclusion, ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.

Les 8 809 cas ont généré 648 missions SAR pour les ressources aériennes des FAC. Dans les autres cas, les Centres conjoints de coordination des opérations de sauvetage ont utilisé les ressources qui s'offraient à eux, y compris les embarcations et les aéronefs civils, afin de résoudre les cas rapidement et efficacement, lorsqu'il était sécuritaire et approprié de le faire.

Sur les 648 fois où elles ont été sollicitées, les FAC ont respecté leur posture d'intervention dans 592 cas, soit 91 % du temps. De nombreuses circonstances déterminent la façon dont une unité de SAR assignée réagit et, par conséquent, si la posture d'intervention peut être respectée. Le mauvais temps et le temps nécessaire pour embarquer du carburant supplémentaire dans les cas de missions longues et prolongées sont les principales causes des retards. Les coordonnateurs de mission de SAR ont utilisé tous les outils à leur disposition pour s'assurer que toutes les interventions lors d'incidents de SAR au Canada sont menées et/ou coordonnées efficacement jusqu'à la conclusion, ou jusqu'au transfert à un organisme approprié.

Pour en savoir plus sur la recherche et le sauvetage, veuillez consulter la page Web sur la [recherche et le sauvetage](#)^{lii} du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
1.2 Les personnes en détresse bénéficient d'une intervention efficace de recherche et de sauvetage	% des interventions coordonnées maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %*
	% des demandes d'assistance des services de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %**
	% d'opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies	100 %	31 mars 2021	95.2 %	85 %	91 %***

Remarques :

* Il y a eu 8 809 incidents (cas) de recherche et sauvetage (SAR), dont 1 821 avaient une classification finale de 1 (détresse) ou 2 (détresse imminente). Tous les cas de SAR confiés aux Centres conjoints de coordination des opérations de sauvetage ont été gérés efficacement jusqu'à leur conclusion, ou jusqu'à ce que l'organisme approprié prenne la relève.

** Les 8 809 cas ont donné lieu à 648 missions SAR pour les ressources aériennes de l'Aviation royale canadienne. Dans les autres cas, les Centres conjoints de coordination des opérations de sauvetage ont utilisé les ressources qui étaient à leur disposition, y compris les embarcations et les aéronefs civils, afin de résoudre les cas rapidement et efficacement, lorsqu'il était sécuritaire et approprié de le faire.

*** Sur les 648 fois où elles ont été sollicitées, les FAC ont respecté leur posture d'intervention dans 592 cas, soit 91 % du temps. De nombreuses circonstances déterminent la façon dont une unité de SAR assignée réagit et, par conséquent, si la posture d'intervention peut être respectée. Le mauvais temps et le temps nécessaire pour embarquer du carburant supplémentaire dans les cas de missions longues et prolongées sont les principales causes des retards. Les coordonnateurs de mission de SAR ont utilisé tous les outils à leur disposition pour s'assurer que toutes les interventions lors d'incidents de SAR au Canada sont menées et/ou coordonnées efficacement jusqu'à la conclusion, ou jusqu'au transfert à un organisme approprié.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{liii}.

Résultat ministériel 1.3 – La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée

Les changements dans l'environnement de sécurité exigent que les FAC améliorent leurs capacités d'opérer dans l'Arctique. C'est pourquoi les FAC ont mené des opérations d'entraînement et de présence, qui visent à améliorer la mobilité et les capacités de surveillance dans le Nord du Canada. Cette familiarisation et cette connaissance de la situation accrues permettront aux FAC de mener des opérations efficaces dans cet environnement opérationnel rigoureux.

L'**opération NANOOK**^{liv} est une opération de présence et une occasion d'entraînement conçue spécifiquement pour améliorer les capacités de surveillance dans le Nord du Canada, ainsi que pour démontrer la capacité des FAC à y projeter et à y maintenir des forces. Le plan de la campagne arctique n'est pas encore terminé; toutefois, les concepts exprimés dans l'ébauche sont mis en œuvre en même temps que son achèvement.

Opération NANOOK

Survolant la frégate de la Marine royale canadienne le Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Ville de Québec* en août 2020, un avion CP-140 Aurora de l'ARC patrouille le ciel pendant l'opération NANOOK.



- L'exercice interinstitutions de l'opération NANOOK a été reporté en raison des restrictions de la COVID-19. Cependant, l'exercice maritime multinational en direct, l'objectif de présence dans le domaine et les objectifs de surveillance et de connaissance de la situation ont tous les deux été menés avec succès, bien que leur portée ait été réduite.
- Le [Centre d'entraînement des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay](#)^{iv} au Nunavut, a fourni un soutien opérationnel à environ 300 soldats et éléments de soutien de la Force opérationnelle terrestre dans le cadre de l'opération NANOOK-NUNALIVUT.

Dans le cadre de l'[opération LIMPID](#)^{vi}, des opérations de présence dans le Nord ont été menées régulièrement pendant la saison de navigation par des avions de patrouille à long rayon d'action canadiens qui ont également été utilisés pour soutenir les missions de dissuasion du NORAD dans le Grand Nord. De plus, de nouvelles technologies et capacités sont continuellement mises à l'essai dans l'Arctique, notamment dans le cadre de l'opération NANOOK.

Trois séminaires sur la puissance aérienne dans l'Arctique ont été organisés pour échanger des idées, trouver des applications pratiques et établir des relations entre les parties prenantes de la défense, de l'industrie, du monde universitaire et des populations autochtones.

Afin de poursuivre les efforts du programme quinquennal de CSTD, le groupe exécutif de CSTD a été créé pour guider la prestation et l'utilisation de conseils scientifiques intégrés sur le rendement et la viabilité des technologies et des concepts de surveillance de l'Arctique à l'intention des dirigeants du MDN, des FAC et du NORAD.

En collaboration avec le laboratoire de recherche de la United States Air Force, la Défense a démontré la détection de cibles aériennes à l'aide d'un radar transhorizon, orienté vers le nord et situé à des latitudes moyennes. Les connaissances acquises sont suffisantes pour développer un premier prototype opérationnel aux latitudes moyennes. Des recherches supplémentaires doivent être menées pour mettre au point un radar d'observation du Nord polaire.

La Table ronde des forces de sécurité de l'Arctique a été annulée en raison des restrictions de voyage imposées par la COVID-19, mais le groupe de travail sur la sécurité de l'Arctique s'est tenu avec succès grâce à une combinaison de présence en personne et de présence virtuelle.

Les travaux ont continué à progresser sur les installations navales de Nanisivik, bien qu'ils aient été affectés par les restrictions de la COVID-19. Les installations, situées au Nunavut, seront le site logistique avancé de la MRC et permettront le ravitaillement en carburant des navires de la marine et des autres navires gouvernementaux, y compris les nouveaux navires de patrouille extracôtiers et arctiques, qui naviguent dans le Nord canadien. Parmi ses tâches durant l'AF 2020-2021, le projet :

- A reçu le transport maritime à Arctic Bay;
- A transporté/stocké/sécurisé des matériaux aux installations navales de Nanisivik;
- A réalisé une vidéo du système de détection des fuites;
- A réalisé un arpentage de précision pour évaluer le déplacement continu du quai et le tronçon de pipeline (réalisé par Underhill Geomatics); et
- A rédigé l'ébauche des manuels d'exploitation et de maintenance.

Actuellement, l'entrepreneur conserve la garde et le contrôle du site, effectuant des inspections hebdomadaires avec tout l'équipement sensible au froid en sécurité dans un entrepôt chauffé à Arctic Bay, au Nunavut.

L'extrême nord – Le concept d'opérations terrestres dans l'Arctique canadien, le concept d'opérations pour les forces terrestres dans l'Arctique canadien, a été approuvé sous condition pour être publié en 2020; le report de la publication est dû à des travaux continus du MDN en matière de politique sur la défense continentale afin d'assurer son alignement. L'approbation finale et la publication sont prévues au cours de l'AF 2021-2022. Une fois publié, ce document remplacera *Le grand nord* (2013) et traitera des aspects très spécifiques et uniques des opérations dans l'Arctique canadien, dans le contexte de *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada (PSE), y compris les initiatives PSE suivantes :

Les projets d'immobilisations de PSE liés aux initiatives PSE 43 (acquérir des véhicules tout-terrain, des motoneiges et des véhicules utilitaires à chenilles semi-amphibies qui sont adaptés à l'environnement dans l'Arctique) et PSE 106 (accroître la mobilité, la portée et la présence des FAC dans le Nord canadien afin d'appuyer les opérations, les exercices et la capacité de rayonnement des FAC dans la région) ont été harmonisés avec les jalons de leurs projets, tels que décrits dans le plan d'investissement:

- Le programme d'amélioration des Rangers canadiens a été lancé en 2020 et répondra aux exigences de l'initiative PSE 108 (améliorer et augmenter l'instruction et l'efficacité des Rangers canadiens afin d'améliorer leurs capacités fonctionnelles au sein des FAC);
- Les restrictions de la COVID-19 ont limité la participation aux exercices interarmées dans l'Arctique en 2020; toutefois, la participation sera relancée dès que les restrictions de la COVID-19 le permettront; et
- Le partage d'informations sur l'Arctique a été abordé dans le cadre d'un accord entre l'Armée canadienne et la United States Army visant à explorer les possibilités de préparer les soldats, les unités et les centres logistiques à mieux fonctionner dans des environnements austères par temps froid et dans l'Arctique.

Le Centre d'entraînement de l'Arctique a donné les cours centrés sur la capacité de guerre terrestre avancée dans cet environnement particulier, y compris à de partenaires internationaux dans le cours très recherché sur les opérations dans l'Arctique. Cette même infrastructure soutient les déploiements annuels dans l'Arctique (séries NANOOK), ce qui démontre la capacité des FAC à fonctionner dans tous les environnements.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
1.3 La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée	% des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	95 %*

Remarques:

* Les Forces armées canadiennes (FAC) ont maintenu une présence toute l'année dans le Nord canadien. Cette présence a continué sous la forme de la Force opérationnelle interarmées (Nord), du quartier général du Secteur du Nord des FAC, ainsi que de plusieurs exercices et d'opérations de souveraineté qui se sont déroulées dans l'Arctique. Ces activités avaient les mêmes objectifs : affirmer la souveraineté du Canada dans la région, renforcer les capacités des FAC à mener des opérations dans l'Arctique et améliorer la capacité des FAC à travailler avec leurs partenaires gouvernementaux pour répondre aux problèmes de sécurité et de sûreté dans le Nord. Les changements climatiques vont influencer la capacité du pays à détecter, à dissuader et à affaiblir les menaces qui pèseront sur la population canadienne et ses intérêts à l'avenir, soulignant probablement le besoin d'accroître les ressources affectées expressément à la protection de l'Arctique. Les lacunes d'interopérabilité dans les systèmes de communication existants entre les FAC et les autres ministères gouvernementaux ont entraîné une baisse de 5 % de la capacité des FAC à atteindre l'objectif.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{vi}.

Résultat ministériel 1.4 – L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques

Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont assuré la défense de l'Amérique du Nord contre les menaces et les attaques grâce à l'emploi de capacités d'opérations conventionnelles et spéciales et ont collaboré avec les alliés, les partenaires régionaux et d'autres ministères et organismes du gouvernement canadien afin de se positionner pour détecter, dissuader affronter et vaincre les menaces panrégionales provenant d'États-nations et d'organisations extrémistes violentes. Pour atteindre les objectifs de sécurité et de défense les FAC :

- Ont coordonné les contributions aux coalitions multinationales et interinstitutions;
- Ont fourni un soutien aux partenaires de l'ensemble du gouvernement, sur demande;
- Ont renforcé les capacités au moyen de forums bilatéraux et multinationaux et d'activités de formation multinationales afin de traiter les menaces transrégionales à la source;
- Ont maintenu des relations solides avec les alliés, les partenaires interinstitutions et le Réseau mondial des Forces d'opérations spéciales; et
- Ont entamé des dialogues sur la planification de la défense continentale, y compris les solutions technologiques futures pour la connaissance de la situation dans l'Arctique et les approches maritimes de l'Amérique du Nord.

Dans le cadre de l'Accord du NORAD, les FAC ont mené des activités binationales d'alerte maritime et aérospatiale et de contrôle aérospatial pour protéger l'Amérique du Nord et répondre aux menaces qui pèsent sur elle. Les missions d'alerte maritime et aérospatiale consistent à surveiller l'activité aérospatiale et maritime d'un point de vue continental tout en maintenant – lorsque cela est autorisé – une connaissance de la situation dans les domaines terrestre, spatial, cyber et de l'information afin de détecter et de caractériser les menaces contre le Canada ou les États-Unis. Tout au long de l'AF 2020-2021, les principales activités comprenaient les suivantes :

- Opération NOBLE EAGLE : Tout au long de l'AF 2020-2021, le NORAD a soutenu les ministères, les organismes et les partenaires des gouvernements canadien et américain pour défendre l'espace aérien du Canada et des États-Unis contre les menaces aériennes. Pour soutenir les opérations du NORAD, le personnel et les ressources militaires canadiens et américains ont effectué un certain nombre d'exercices. Ces exercices ont fourni de précieuses occasions de mettre en pratique les procédures de coordination binationale et interinstitutions requises pour agir de manière claire et décisive dans une situation de crise. En collaboration avec les alliés du MDN et les partenaires civils, dont la GRC et Transports Canada, les FAC sont restées prêtes à répondre à toutes les formes de menaces aériennes à l'égard du Canada et des États-Unis. Les

CF-18 Hornets canadiens font partie intégrante de la défense de l'Amérique du Nord. En compagnie de nos partenaires américains qui pilotent des F-22 dans la région de l'Alaska du NORAD, et des F-22 et des F-16 dans la région continentale du NORAD, ils contribuent, conjointement avec les radars et les systèmes terrestres du Système d'alerte du Nord, et les aéronefs du système aéroporté de détection lointaine E-3, à la détection, à la dissuasion et au contrôle dans l'espace aérien nord-américain face aux menaces asymétriques et symétriques.

Grâce à un système stratifié et intégré de plateformes de surveillance et de systèmes de commandement et de contrôle (C2), le NORAD recueille, traite, évalue et diffuse des renseignements et des informations concernant les objets artificiels dans les domaines aérien et spatial.

Pour parvenir à la supériorité en matière d'informations et améliorer le C2, le NORAD a mis en œuvre le programme PATHFINDER qui a regroupé des sources de données indépendantes, interinstitutions et multidomaines (air, terre, mer, espace et cyber) pour développer une image opérationnelle fusionnée.

Grâce à une variété de réseaux de partage de l'information et d'accords de soutien mutuel canadiens et américains, le NORAD a traité, évalué et diffusé des renseignements et des informations opérationnelles associés aux activités dans les voies navigables intérieures et les approches maritimes de l'Amérique du Nord. Ce traitement a permis de développer une compréhension globale et partagée des activités maritimes afin de mieux cerner les menaces maritimes potentielles pour la sécurité de l'Amérique du Nord, et d'informer et d'avertir les décideurs canadiens et américains des menaces ou des attaques maritimes contre le Canada et les États-Unis.

Bien que la COVID-19 ait représenté un défi sans précédent, le Centre de commandement du NORAD et de l'USNORTHCOM a maintenu des opérations continues tout au long de la pandémie.

La réponse et le soutien des FAC à la pandémie ont restreint l'avancement de l'étude sur l'évolution de la défense de l'Amérique du Nord (EvoNAD). Les FAC ont toutefois examiné les plans, les initiatives et les menaces émergentes en cours afin de recenser les lacunes en matière de capacités et de trouver des solutions pour remédier aux vulnérabilités que présentent ces lacunes, à l'appui de la prestation de l'initiative 111 de la PSE visant la modernisation du NORAD. Au cours de l'AF 2020-2021, le NORAD a abordé le partage d'informations sur l'Arctique au moyen d'un accord entre l'Armée canadienne (AC) et la United States Army afin d'explorer les possibilités de préparer les soldats, les unités et les centres logistiques à mieux fonctionner dans des environnements austères par temps froid et dans l'Arctique.

Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont décrit les capacités requises et les domaines d'investissement nécessaires pour exécuter efficacement les missions de défense continentale et définir pleinement les initiatives 109 et 111 de la PSE, le renouvellement du Système d'alerte du Nord et la modernisation du NORAD. Les principales activités comprenaient les suivantes :

- Les FAC ont étudié les solutions et les capacités technologiques futures pour maintenir la connaissance de la situation dans la région polaire et les approches maritimes de l'Amérique du Nord; et
- Le NORAD a élaboré un résumé des exigences en matière de capacités et des investissements proposés afin d'exposer les lacunes en matière de capacités qui empêchent le NORAD d'exécuter les missions qui lui sont assignées.

Vous trouverez plus de détails sur les initiatives PSE dans le document suivant [Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada](#)^{lviii}.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
1.4 L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques	% des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	95 %*
	% des engagements et des obligations du Canada à l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %**
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations continentales	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***	Il s'agit d'un indicateur qualitatif****

Remarques:

* Le commandement des opérations interarmées du Canada (COIC) a assuré, de façon continue, la planification d'urgence continentale et interinstitutions, le maintien des engagements opérationnels de même que la réalisation des répétitions et des exercices prévus au plan d'urgence pour s'assurer que les Forces armées canadiennes (FAC) étaient préparées et que les forces de contingence étaient prêtes à satisfaire rapidement aux exigences de sécurité et de sûreté nationales. Le COIC, par l'intermédiaire de ses formations, unités et composantes subordonnées, a établi et entretenu de solides relations interarmées, interinstitutions et bilatérales. Il a également fait la promotion d'une connaissance commune de la situation afin de faciliter l'alerte rapide, la coopération et l'interopérabilité. Les lacunes en matière d'interopérabilité dans les systèmes de communication existants entre les FAC et les autres ministères gouvernementaux ont entraîné une baisse de 5 % de la capacité des FAC à atteindre l'objectif.

** La capacité des FAC à respecter les engagements du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) est déterminée par l'examen d'un certain nombre de facteurs, notamment : le personnel affecté à la mission du NORAD, et la capacité de la Région canadienne du NORAD à maintenir un niveau de préparation approprié. Le NORAD a continué à travailler à l'élaboration de mesures de rendement axées sur les données.

*** Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont articulés sous forme de réussites et de défis tout au long des Résultats ministériels 1.4 du [Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020](#)^{lx}.

**** L'efficacité des FAC s'est reflétée dans leur capacité à améliorer la mobilité, la portée et l'empreinte des intérêts canadiens dans le Nord du Canada grâce à un soutien accru aux opérations, aux exercices et à la démonstration de la capacité de projeter et de maintenir des forces dans la région. En outre, elles ont fait progresser l'interopérabilité, la connaissance de la situation et les initiatives de partage de l'information grâce à la collaboration avec le NORAD et l'USNORTHCOM, dans les engagements de l'OTAN, dans le groupe de travail sur la sécurité dans l'Arctique et au soutien à l'exercice VIGILANT SHIELD du NORAD et de l'USNORTHCOM.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{lx}.

Résultat ministériel 1.5 – Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC ont continué à contribuer à un monde plus stable et paisible en maintenant des engagements permanents avec des partenaires régionaux dans le monde entier. Ces engagements ont permis de mettre en place un système d'alerte rapide en cas de crise émergente, en collaboration avec nos alliés du Groupe des cinq et nos partenaires de l'OTAN, grâce au traitement, à l'exploitation et à la diffusion de renseignements crédibles et opportuns. Au cours de l'AF 2020-2021, nous avons contribué aux missions suivantes :

- Dans le cadre de l'[Opération CARIBBE](#)^{lxi}, les FAC ont participé à des opérations antidrogue renforcées dirigées par les États-Unis dans les Caraïbes et en Amérique centrale, en fournissant des ressources de la Marine royale canadienne (MRC) et de l'ARC pour travailler en collaboration avec nos alliés afin de contrer les organisations criminelles transnationales actives dans la région. Depuis 2006, les FAC mènent l'opération CARIBBE avec des déploiements successifs de navires de la MRC et d'aéronefs de l'ARC. Bien qu'il soit difficile de mesurer l'impact de cette mission sur

le trafic de substances au niveau national, au cours de ces quinze années, les FAC ont contribué à la perturbation du trafic ou à la saisie d'environ 108 000 kilogrammes (environ 238 000 livres) de cocaïne et de plus de 6 725 000 kg (environ 14 millions de livres) de marijuana illicite. Au cours de l'AF 2020-2021, un avion CP-140 Aurora et quatre NCSM ont été déployés dans la région pour participer à la détection et à la surveillance. Parmi les faits saillants de l'AF 2020-2021 :

- Les navires déployés ont passé 130 jours en mer et les aéronefs ont effectué un total de 148,8 heures de vol. Les ressources déployées ont permis de détruire un total de 4 165 kilogrammes (environ 9 182 livres) de drogues illicites, d'une valeur d'environ 90,4 millions de dollars américains, en travaillant avec les partenaires de la campagne multinationale;
 - Les avions CP-140 ont contribué à diverses interceptions qui ont permis la saisie d'environ 3 000 kilogrammes (environ 6 613 livres) de cocaïne;
 - Le NCSM *Brandon* a intercepté 870 kilogrammes (environ 1 918 livres) de cocaïne; et
 - Le NCSM *Saskatoon* a intercepté 250 kilogrammes (environ 550 livres) de cocaïne et 45 kilogrammes (environ 99 livres) de marijuana illicite.
- Opération ACKEE : le Ministère a continué à collaborer avec Affaires mondiales Canada pour guider et habiliter la Force de défense de la Jamaïque et créer des occasions pour lui permettre de devenir un chef de file des Forces d'opérations spéciales afin de lutter plus efficacement contre les menaces transrégionales dans le bassin des Caraïbes. Parmi les autres partenaires régionaux, mentionnons le Belize, les Bahamas, la Barbade, Trinité-et-Tobago et le Guyana.
 - Opération ARTEMIS^{lxii} : La mission des FAC consistant à combattre le terrorisme et à contribuer à la sécurité et à la stabilité des voies navigables du Moyen-Orient, qui comptent parmi les plus importantes voies de navigation du monde. La participation se fait dans le cadre d'un partenariat maritime multinational, les Forces maritimes combinées, dont la mission est de faire respecter l'ordre international fondé sur des règles en luttant contre les acteurs non étatiques illicites en haute mer. Le rôle du Canada a principalement consisté à mener des opérations de sécurité maritime dans le cadre de la Force opérationnelle combinée (CTF)-150. Le MDN et les FAC ont déployé 31 militaires et un conseiller en politiques civil au quartier général de la CTF-150. Bien qu'aucun navire ou aéronef n'ait été déployé pendant l'AF 2020-2021 à l'appui de l'opération ARTEMIS, en janvier 2021, un officier de la MRC a pris le commandement des efforts multinationaux. Le mandat a été prolongé jusqu'en juillet 2021.
 - Opération CALUMET^{lxiii} : L'appui que le Canada accorde à la Force multinationale et Observateurs. La Force multinationale et Observateurs est une opération indépendante de maintien de la paix dans la péninsule du Sinaï, à laquelle le Canada participe depuis septembre 1985. L'AF 2020-2021 a été une année au ralenti pour l'opération CALUMET en raison des restrictions de mouvement mises en place pour protéger la force de la COVID-19. Cependant, les membres des FAC ont tout de même occupé les postes de haut niveau de chef de liaison et de sergent-major de la force au sein de la Force multinationale et Observateurs. En outre, des membres des FAC ont occupé des postes supérieurs dans les sections des opérations, de l'entraînement, des mouvements aériens et de la police militaire. La Force multinationale et Observateurs avait une posture de surveillance terrestre réduite au cours de l'AF 2020-2021, mais elle a tout de même effectué plusieurs centaines de missions aériennes, et construit un important agrandissement sur l'un de ses sites éloignés utilisés pour la vérification du traité de paix israélo-égyptien.
 - Opération FREQUENCE^{lxiv} : Les FAC appuient la France dans le cadre de l'opération FREQUENCE. À l'aide d'aéronefs militaires, les FAC transportent du matériel et du personnel militaires français entre la France et la région du Sahel en Afrique. Les vols de l'opération FREQUENCE soutiennent les efforts mondiaux de lutte contre le terrorisme dans la région, ce qui contribue à rendre la région plus sûre et plus stable. Elle contribue également à la sécurité et à la stabilité dans le monde, au renforcement du partenariat entre le Canada et la France et, enfin, à l'interopérabilité entre les deux forces armées. L'opération FREQUENCE a eu six déploiements,

transportant plus de 135 424 kilogrammes (environ 299 000 livres) de marchandises à l'aide des avions CC-17 Globemaster et CC-130J Hercules.

- **Opération FOUNDATION^{lxv}** : La contribution des FAC aux efforts de la coalition, dirigée par les États-Unis, pour lutter contre le terrorisme. La contribution des FAC comprenait du personnel déployé dans un certain nombre de quartiers généraux américains, notamment :
 - United States Air Forces Central au Qatar et aux Émirats arabes unis;
 - United States Naval Forces Central au Bahreïn; et
 - Les Forces maritimes multinationales au Bahreïn.

Les membres ont joué un rôle clé au sein de ces quartiers généraux et ont assuré un lien important entre ces quartiers généraux et les FAC.

- **Opération GLOBE^{lxvi}** : Les membres des FAC sont parfois appelés à porter assistance à d'autres ministères et organismes du gouvernement du Canada pour diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger. Lorsque ces tâches exigent des efforts à l'extérieur du Canada, les membres des FAC sont souvent déployés dans le cadre de l'opération GLOBE. Lors de la première itération de cette mission, le Canada a fourni cinq vols qui ont permis de rapatrier 870 Canadiens d'Asie au début de la pandémie mondiale de la COVID-19. Ce rapatriement a nécessité quarante membres du personnel médical des FAC pour assurer la sécurité et la santé des Canadiens rapatriés. La deuxième itération de cette mission répondait à la demande des Nations Unies de transport de fournitures humanitaires et médicales liées à la COVID-19, au nom du Programme alimentaire mondial et de l'Organisation mondiale de la santé. Les FAC ont fourni un avion CC-17 Globemaster et l'équipage associé pour effectuer le transport aérien depuis l'aéroport de Panama Pacifico entre juillet et août 2020. L'ARC a effectué sept sorties pour livrer plus de 82 500 kg de fournitures médicales à sept pays d'Amérique centrale. La troisième itération de la mission a permis de rapatrier au Canada six Canadiens du personnel de l'ambassade en Ukraine pendant la première vague de la pandémie mondiale de la COVID-19.



- **Opération ILLUMINATION^{lxvii}** : Cette opération a employé des membres des FAC en Islande pour fournir un soutien à la surveillance pendant que les radars de surveillance aérienne de l'Islande faisaient l'objet d'une maintenance et d'une mise à niveau prévues. Du début février 2020 à mai 2020, les FAC ont déployé du personnel et un système de radar de surveillance aérienne mobile via un transport aérien stratégique en Islande. Ce soutien des FAC a fourni une capacité de surveillance dans la voie de transit stratégique Groenland-Islande-Royaume-Uni et a assuré la continuité de la couverture radar à longue portée en Islande.
- **Opération IMPACT^{lxviii}** : La contribution des FAC à l'approche pangouvernementale dans la région du Moyen-Orient. Cette opération s'ajoute au travail d'autres ministères et organismes du gouvernement canadien, tel que Affaires mondiales Canada. Tout au long de l'AF 2020-2021, les

FAC ont fourni un soutien au renforcement des capacités en Irak, en Jordanie et au Liban. Les principaux efforts sont les suivants :

- Instruction, conseil et assistance aux forces de sécurité du pays hôte dans le cadre de leurs opérations visant à contenir et à affaiblir l'insurrection de Daesh afin d'empêcher sa réémergence en tant que menace importante pour la stabilité régionale;
- Commandement de la mission de l'OTAN en Irak (NMI) durant une deuxième année, jusqu'en novembre 2020. Les réalisations comprenaient un repositionnement important des forces en raison de la COVID-19, puis le changement de l'objectif de la NMI de l'instruction au niveau tactique vers la réforme institutionnelle et ministérielle afin d'accroître l'autosuffisance des forces de sécurité irakiennes. L'opération IMPACT a également poursuivi ses efforts de renforcement des capacités avec les forces armées jordaniennes et libanaises, en dispensant de l'instruction de niveau tactique aux deux armées, en mettant l'accent sur l'amélioration de leur logistique, de leur défense chimique, biologique, radiologique et nucléaire, et de leurs capacités d'engagement féminin. Cette contribution a complété nos efforts existants dans la Coalition mondiale contre Daesh en renforçant les forces de sécurité irakiennes et les institutions d'éducation militaire irakiennes pour aider à prévenir la résurgence de Daesh;
- Achèvement de la construction de 65 km de route frontalière et de la réhabilitation de 11 tours de guet le long de la frontière nord de la Jordanie avec la Syrie. Ces deux réalisations permettront aux forces armées jordaniennes de mieux répondre aux menaces dans la région;
- Réalisation d'activités d'intégration des genres avec les forces armées d'Irak, du Liban et de la Jordanie, qui comprenaient une formation spécialisée, le développement du leadership et l'intégration des forces à l'intention d'un peloton d'infanterie jordanien entièrement féminin; et
- Maintien des équipes canadiennes de formation et d'assistance pendant la pandémie de COVID-19, faisant du Canada un leader de la restauration de la formation en personne. Ce maintien a été particulièrement important au Liban, où le soutien canadien au développement des capacités techniques et logistiques institutionnelles des forces armées libanaises contribue à la sécurité durable des frontières et à la stabilité interne.

Les autres contributions importantes de l'opération IMPACT au cours de l'AF 2020-2021 sont les suivantes :

- Une force opérationnelle aérienne soutenant les efforts de la coalition dans la région. Deux avions CC-130J Hercules du Canada ont augmenté considérablement les efforts des forces de la coalition au Moyen-Orient. Au total, les avions CC-130J Hercules du Canada ont transporté plus de 1 133 890 kilogrammes (environ 2,5 millions de livres) de marchandises et plus de 4 500 passagers; et
- Les FAC ont maintenu un centre régional de commandement et de soutien au Koweït afin de permettre des opérations dans plusieurs pays du Moyen-Orient, ce qui permet faire valoir la position du Canada en tant que partenaire pertinent et fiable.
- **Opération KOBOLD^{lxix}** : La mission des FAC au Kosovo. Il s'agit de la contribution du Canada à la Force pour le Kosovo; une opération de soutien de la paix dirigée par l'OTAN. Les FAC ont fourni une force opérationnelle de cinq personnes à l'appui de la force et du soutien logistique pour le Kosovo.
- **Opération NABERIUS^{lxx}** : La collaboration avec Affaires mondiales Canada pour former et encadrer les forces militaires et de sécurité nigériennes pour leur permettre de lutter contre le terrorisme au Niger et dans la région dans le cadre des efforts pansahariens et panafricains.
- **Opération NEON^{lxxi}** : La contribution des FAC aux efforts multinationaux pour faire appliquer les sanctions de la RCSNU 2397 contre la République populaire démocratique de Corée. En plus des trois officiers d'état-major intégrés au Centre de coordination de l'application de la loi à bord du United States Ship (USS) Blue Ridge, les FAC ont fourni à l'opération NEON le NCSM *Winnipeg* et

un avion CP-140 Aurora durant huit semaines. Ces derniers ont observé plus de 300 navires, dont une centaine de transferts de navire à navire (13 observés depuis la frégate, le reste depuis l'avion CP-140). Les preuves recueillies par les actifs des FAC ont soutenu les efforts diplomatiques menés par Affaires mondiales Canada afin de s'attaquer aux activités d'évasion des sanctions de la RCSNU 2397 pour les sanctions actuellement imposées à la République populaire démocratique de Corée en raison de son programme illicite d'armes de destruction massive.

- **Opération OPEN SPIRIT**^{lxxii} : L'opération annuelle et collaborative entre le Canada, la Lettonie, la Lituanie et l'Estonie visant à éliminer les restes explosifs de guerre dans la mer Baltique a été reportée en raison des restrictions de voyage de la COVID-19 pour l'AF 2020-2021.
- **Opération PROJECTION**^{lxxiii} : Comprend l'opération PROJECTION (Indo-Asie-Pacifique) et l'opération PROJECTION (Afrique). Il s'agit de l'opération de présence navale avancée des FAC qui contribue à la stabilité mondiale et régionale, renforce les partenariats régionaux et fait la promotion du Canada en tant que partenaire régional fiable et crédible. Grâce à des partenariats multilatéraux, les FAC ont fait la promotion de l'ordre international fondé sur des règles et du droit international tout en permettant la diplomatie de défense du gouvernement du Canada dans chaque région.
 - À la fin de l'exercice Rim of the Pacific (RIMPAC), le NCSM *Winnipeg* a rejoint l'opération PROJECTION (Indo-Asie-Pacifique) jusqu'en décembre 2020, ce qui comprend une fenêtre de participation à l'opération NEON, une présence dans la mer de Chine méridionale et la tenue de l'exercice KEEN SWORD visant à accroître l'interopérabilité entre le Canada, les forces américaines et les forces d'autodéfense japonaises;
 - Le NCSM *Calgary* a effectué une présence dans la mer de Chine méridionale vers la fin de la période visée par le présent rapport; et
 - L'opération PROJECTION Afrique de l'Ouest a été exécutée avec un haut degré d'efficacité malgré les défis imposés par la COVID-19, à savoir la gravité de son effet sur l'interfaçage avec les nations partenaires. L'opération PROJECTION Africa a été interrompue en 2021 en raison des restrictions de la COVID-19 qui empêchaient la mise en place d'un programme viable de relations communautaires/de diplomatie à terre.
- **Opération PROTEUS**^{lxxiv} : La contribution du Canada au Bureau du Coordonnateur à la Sécurité des États-Unis (USSC). Au cours de l'AF 2020-2021, des membres des FAC ont continué à servir avec l'équipe de l'USSC au sein de la force opérationnelle militaire du Canada à Jérusalem. Les membres des FAC participant à l'opération PROTEUS ont occupé des postes clés au sein de l'USSC et ont fait partie intégrante de l'équipe. La force opérationnelle Jérusalem a pour objectif de contribuer à la stabilité régionale et à la poursuite du processus de paix au Moyen-Orient par les moyens suivants :
 - Démontrer l'appui du Canada au peuple palestinien;
 - Faciliter la coordination de la sécurité entre les forces de défense israéliennes et les forces de sécurité de l'Autorité palestinienne; et
 - Contribuer à la professionnalisation des forces de sécurité de l'Autorité palestinienne au moyen d'activités de réforme axées sur les institutions.
- **Opération REASSURANCE**^{lxxv} : La contribution durable des FAC à la mission d'assurance et de dissuasion de l'OTAN en Europe centrale et orientale. Parmi les faits saillants de l'AF 2020-2021 :
 - Force opérationnelle terrestre de l'opération REASSURANCE : Le Canada, par l'intermédiaire de l'AC, a poursuivi sa contribution au groupement tactique de la présence avancée renforcée (PAR) de l'OTAN à Adazi, en Lettonie, en tant que nation-cadre. Parmi les réalisations notables, citons la validation par le Canada de deux groupements tactiques multinationaux dans le théâtre des opérations. En outre, le Canada a poursuivi les travaux sur le projet de quartier général multinational.

- Force opérationnelle maritime de l'opération REASSURANCE : La MRC a continué de fournir des navires de guerre à l'OTAN selon une rotation permanente, notamment le NCSM *Fredericton* (de janvier à juillet 2020), le NCSM *Toronto* (de juillet à décembre 2020) et le NCSM *Halifax* (de janvier à juillet 2021). En janvier 2021, les FAC ont pris le commandement du 1^{er} Groupe de la Force navale permanente de réaction de l'OTAN à partir de son navire amiral, le NCSM *Halifax*; et
- Force opérationnelle aérienne de l'opération REASSURANCE : L'ARC a fourni un soutien intermittent d'avions de chasse en Roumanie. Les activités et les exercices d'entraînement comprenaient les suivants : BLUE BRIDGE, ALLIED SENTRY, THRACIAN VIPER, ADEX avec le Navire de Sa Majesté (NSM) DRAGON et le USS DONALD COOK. À noter que cinq membres de la force opérationnelle aérienne – Roumanie ont reçu l'emblème d'honneur des Forces aériennes roumaines. Au cours de l'AF 2020-2021, 479,8 heures de vol ont été effectuées au cours de 291 sorties réalisées en 70 jours.

Opération REASSURANCE

Un véhicule blindé léger 6.0 canadien manœuvre à côté d'un char polonais lors de l'exercice WOLVERINE STRIKE, un événement d'entraînement du groupement tactique PAR de l'opération REASSURANCE en Lettonie en mars 2021.



(Photo : Sous-lieutenant Juan Delgado Garnacho)

- **Opération UNIFIER**^{lxvii} : La mission des FAC consistant à fournir de l'instruction militaire et à renforcer les capacités du personnel des forces de sécurité de l'Ukraine afin de soutenir les efforts de l'Ukraine pour maintenir sa souveraineté, sa sécurité et sa stabilité. Sous la rubrique de la Commission mixte multinationale, l'opération UNIFIER se concentre sur l'entraînement aux armes combinées à l'échelon du bataillon et de la brigade, ainsi que sur l'entraînement individuel et l'instruction militaire du personnel, en mettant l'accent sur le perfectionnement des officiers subalternes et des sous-officiers. Il s'agit d'encadrer les observateurs-contrôleurs-instructeurs ukrainiens dans les Centres d'instruction au combat, d'instruire ou d'encadrer les formateurs des forces de sécurité ukrainiennes à l'adresse au tir, à la reconnaissance, aux mouvements tactiques, à la reconnaissance des menaces d'explosifs, à la communication, à la survie au combat, et d'élaborer des didacticiels de base et avancés sur le leadership et l'éthique à l'appui des écoles d'officiers et de sous-officiers. En outre, les composantes de l'instruction navale comprenaient la planification opérationnelle, la navigation et l'officier de quart, le contrôle des dommages/la lutte contre l'incendie et la plongée. En raison de la COVID-19, un contingent réduit de 60 membres des FAC a été déployé en Ukraine en avril 2020. En juin 2020, du personnel supplémentaire des FAC a été déployé pour augmenter le contingent de la Force opérationnelle interarmées – UKRAINE (FOI-U) à 150 membres. Enfin, de retour à un effectif complet de 200 membres des FAC en novembre 2020, la FOI-U a pu accompagner la reprise progressive des activités d'entraînement

des Forces de sécurité de l'Ukraine et poursuivre sa mission en Ukraine tout en suivant des mesures strictes de protection et de prévention en matière de santé et de sécurité contre la COVID-19.

- Les FAC ont fourni une instruction à 758 membres de la Garde nationale d'Ukraine et à 5 681 membres des forces armées de l'Ukraine à l'aide de 90 cours;
- Les FAC ont formé plus de 24 535 candidats des forces de sécurité de l'Ukraine (total au 31 mars 2021) via 510 cours couvrant tous les domaines d'activité depuis le début de la mission en septembre 2015; et
- La Défense a travaillé en étroite collaboration avec Affaires mondiales Canada sur des initiatives de niveau stratégique qui soutiennent l'Ukraine au niveau institutionnel. Ces initiatives viendront compléter l'instruction au niveau tactique et le renforcement des capacités fournis par les FAC dans le cadre de l'opération UNIFIER. Le MDN et les FAC continueront d'établir des engagements internationaux en vue de faire progresser les objectifs généraux de la politique étrangère et de défense du Canada afin de parvenir à un monde plus stable et paisible.

Les aumôniers des FAC déployés dans le cadre des opérations REASSURANCE et UNIFIER ont utilisé leur instruction sur l'établissement de rapports avec les chefs religieux pour établir des relations avec les chefs religieux et communautaires autochtones. Ces liens positifs renforcés entre le pays hôte et les FAC, a permis d'accroître la résilience des membres des FAC et de faciliter les efforts humanitaires locaux, conformément au document intitulé « Appelés à servir (2020-2030). Le Service de l'aumônerie royale canadienne : Stratégie sur la résilience et le bien-être spirituels. ».

Les FAC ont continué à jouer un rôle important dans les opérations de maintien de la paix des Nations Unies en contribuant à l'atteinte des objectifs plus vastes du gouvernement et aux efforts pangouvernementaux visant à prévenir les conflits, à stabiliser des situations fragiles et à lutter contre les menaces.

- **Opération PRESENCE**^{lxxvii} : La contribution des FAC à la Mission des Nations Unies au Mali, et un détachement de transport aérien tactique à Entebbe, en Ouganda. L'opération PRESENCE fait partie de la stratégie des opérations de paix du gouvernement du Canada, qui comprend l'engagement de capacités militaires de grande valeur dans les missions de maintien de la paix des Nations Unies.

En juillet 2020, les FAC ont reçu l'autorisation de prolonger de 12 mois leur soutien épisodique aux opérations de maintien de la paix des Nations unies en Afrique pour une deuxième année dans le cadre de l'opération PRESENCE (Ouganda).

Les FAC ont fourni un soutien épisodique en matière de transport aérien à partir d'Entebbe, en Ouganda, et de Goma, en République démocratique du Congo, à la Mission de l'Organisation des Nations Unies pour la stabilisation en République démocratique du Congo (MONUSCO). Le détachement de transport aérien tactique comprenait un avion CC-130J Hercules, exploité et appuyé par 27 membres des FAC. De multiples sorties ont été effectuées tout au long de l'AF 2020-2021 vers Entebbe, en Ouganda, pour aider au transport de troupes, d'équipement et de fournitures à la MONUSCO et à la Mission des Nations Unies au Soudan du Sud (MINUSS). La taille et la portée de la force déployée ont été limitées en raison de la COVID-19. Les FAC ont également fourni une force opérationnelle de cinq personnes au quartier général de la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA) à Bamako et ont affecté deux membres de l'Armée canadienne pour soutenir le groupe de reconnaissance à longue portée du Royaume-Uni basé à Gao.

- **Opération CROCODILE**^{lxxviii} : Une deuxième mission canadienne en soutien à la MONUSCO. Actuellement, neuf membres des FAC sont déployés. Ils servent sur deux sites en République démocratique du Congo, un élément se trouvant au quartier général de la MONUSCO à Kinshasa, et le second au quartier général de Goma. Ces membres des FAC sont des experts en opérations militaires, en liaison et en instruction. Ils soutiennent le mandat de la MONUSCO, qui comprend :

- La protection des civils;
- La collaboration avec le gouvernement local et les organismes internationaux pour aider le gouvernement congolais à améliorer la justice et la sécurité;
- La surveillance de l'interdiction d'armes; et
- La prestation d'un soutien logistique pour soutenir les élections nationales et locales.
- **Opération SNOWGOOSE**^{lxxxix}: La contribution des FAC à la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre. Il s'agit de l'une des plus anciennes missions du Canada dans un autre pays. Elle date du début de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, en 1964. Les FAC envoient maintenant un officier pour soutenir le personnel des opérations au quartier général de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Nicosie, à Chypre, selon une rotation annuelle.
- **Opération SOPRANO**^{lxxx}: L'engagement des FAC dans la MINUSS. La MINUSS a été créée le 9 juillet 2011. Elle a été créée en vertu de la résolution 1996 (2011) du Conseil de sécurité des Nations unies. Les FAC ont soutenu cette mission en envoyant 10 personnes.
- **Opération JADE**^{lxxxi}: La contribution du Canada à l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve. Parmi les opérations outremer en cours du Canada, l'opération JADE est celle qui dure depuis le plus longtemps. Les premiers membres des FAC à servir auprès de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve ont été envoyés en 1954. Quatre officiers sont déployés dans le cadre de l'opération JADE sur le plateau du Golan, au Liban et périodiquement en Syrie. Ils servent d'observateurs militaires des Nations Unies. Un officier supérieur des FAC se joint également à la force opérationnelle à la demande des Nations unies. Cet officier occupe l'un des nombreux postes de direction dans la région.
- **Initiative Elsie**^{lxxxii}: Bien que les retards dans l'achèvement de l'évaluation des obstacles rencontrés par les Forces armées du Ghana (FAG) se soient poursuivis pendant la majeure partie de la période de référence, le processus d'évaluation des obstacles identifie la prévalence d'obstacles spécifiques à la participation des femmes en uniforme au soutien de la paix des opérations. Les résultats préliminaires de l'évaluation des obstacles des FAG ont été reçus par le gouvernement du Canada en décembre 2020. Les résultats ont été analysés pour déterminer les options potentielles qui pourraient être développées afin de remédier aux lacunes clés concernant les femmes dans les FAG relevées dans le rapport. Même si l'on a initialement envisagé que les FAC fournissent, forment et aident des équipes qui fourniraient une instruction « mains et pieds » aux FAG, la nature des lacunes relevées ne se prêtait pas à ce type d'instruction. Les principales lacunes relevées dans le contexte des FAG concernaient davantage les domaines de la politique et de l'intégration des genres (c'est-à-dire les barrières culturelles et structurelles). La planification se poursuit afin de trouver le mécanisme et les activités appropriés pour l'assistance bilatérale aux FAG afin de combler ces lacunes. Des rencontres avec les FAG sont en cours pour appuyer le développement et la priorisation des activités d'instruction potentielles. Les FAC ont également entrepris un processus d'évaluation des obstacles interne, pour lequel une collecte de données a été effectuée au cours de la période de référence. Les résultats finaux de l'évaluation des obstacles des FAG devraient être disponibles à l'automne 2021.

Conformément à la Stratégie de 2018-2028 des Nations Unies sur la parité entre hommes et femmes en uniforme, les Nations Unies ont fixé à 25 % l'objectif de représentation de femmes en poste à titre d'Observateur militaire et d'officier d'état-major des Nations Unies d'ici 2028. Ce résultat sera atteint en augmentant de 1 % par an le pourcentage de femmes occupant ces fonctions dans le cadre de missions des Nations Unies. Les FAC ont atteint l'objectif de 17 % pour l'AF 2020-2021.

À la suite de la COVID-19 et en consultation avec le Bangladesh, le transfert de la présidence du Réseau des chefs de la défense sur les femmes, la paix et la sécurité (FPS) a été reporté plus tard en 2021. La deuxième année de présidence a permis au chef d'état-major de la défense de poursuivre le travail initié en 2019 pour renforcer le réseau.

Le Réseau des chefs de la défense sur les FPS qui a été créé en 2017 par le Royaume-Uni, le Canada et le Bangladesh, a pour but de fournir une plateforme collaborative pour les chefs de défense qui se sont engagés à faire avancer le programme FPS au sein de leur force de défense. Le réseau soutient les efforts des membres pour renforcer leurs capacités et leur expertise internes. En partageant leurs expériences, les leçons retenues et les meilleures pratiques, les membres amélioreront leur compréhension et leurs connaissances communes, augmentant ainsi leur capacité à faire avancer le programme FPS au sein de leur propre force de défense. Le MDN et les FAC se sont concentrés sur le renforcement et la formalisation du réseau, sur l'accroissement de ses membres et sur l'accroissement de la sensibilisation et de l'engagement des nations à faire progresser le programme FPS. À ce jour, nous avons réalisé des progrès considérables pour atteindre ces objectifs, grâce aux activités suivantes au cours de l'AF 2020-2021 :

- Le nombre de membres du Réseau des chefs de la défense de FPS est passé à 56 pays et nous continuons à recevoir des réponses positives de plus de 40 pays supplémentaires que nous avons invités à nous rejoindre;
- Une charte du Réseau des chefs de la défense de FPS a été élaborée et distribuée à tous les pays membres afin de formaliser et de renforcer l'engagement des pays membres dans la mise en œuvre des principes de l'agenda FPS. Cette charte permettra de consigner les engagements des pays et de faire le point sur les progrès accomplis lors des réunions annuelles; et
- Le MDN et les FAC ont publié un dossier de formation numérique et portable qui sera mis à la disposition de tous les pays des Nations Unies au printemps 2021 afin d'accroître la sensibilisation et la capacité à inclure des perspectives de genre dans les plans d'opérations et les missions militaires.

À la suite de l'écrasement du vol ukrainien PS752 en Iran, le MDN a contribué de façon importante à l'analyse effectuée par l'équipe médico-légale du gouvernement, qui a fourni une évaluation des facteurs et des événements qui ont mené à la tragédie.

Le MDN et les FAC, en étroite collaboration avec leurs partenaires du Groupe des cinq, ont également fourni des produits et des évaluations faisant autorité au fur et à mesure de l'évolution de la pandémie de la COVID-19. Ces produits opportuns ont fourni une connaissance de la situation à l'appui de la prise de décision, de la planification et de la conduite des activités des FAC par les hauts dirigeants.

En plus des opérations majeures réalisées au cours de l'AF 2020-2021, notées sous chaque résultat ministériel, un certain nombre de réalisations clés ont marqué l'AF en ce qui concerne l'amélioration des capacités opérationnelles de la Défense.

Par exemple, en réponse à l'engagement de développer une capacité d'intégration globale pour faire progresser la compréhension de l'environnement opérationnel de l'ensemble des domaines des FAC, les résultats suivants ont été obtenus au cours de l'AF 2020-2021 :

- Un exposé sur le renseignement, l'espace et le cyberdomaine interarmées est intégré à l'activité régulière du commandement afin de synchroniser les opérations actuelles et futures;
- Une amélioration des estimations de la préparation globale de l'environnement opérationnel par une meilleure intégration des estimations des domaines spatial, de l'information et du cyberdomaine; et
- Les FAC sont en bonne voie d'exploiter les capacités des domaines spatial, de l'information et du cyberdomaine afin de combler les lacunes en matière de renseignement à mesure que ces domaines arrivent à maturité.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
1.5 Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible	% des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	93 %	98 %	95 %*
	Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations internationales	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020	Il s'agit d'un indicateur qualitatif**	Il s'agit d'un indicateur qualitatif***

Remarques :

* Le Canada, en collaboration avec ses alliés, ses partenaires régionaux et d'autres ministères canadiens, a continué de détecter, de confronter et de vaincre les menaces transrégionales, y compris celles provenant d'organisations extrémistes violentes, avant qu'elles n'atteignent nos frontières. Il s'agissait notamment de multiples initiatives régionales de renforcement des capacités avec des partenaires du monde entier. Les 5 % restants représentent des lacunes de capacité connues qui empêchent les FAC d'atteindre pleinement leurs objectifs. En outre, en raison de la pandémie mondiale de la COVID-19 et de la priorité élevée accordée à la sécurité des soldats canadiens travaillant à l'étranger, des mesures ont été prises pour assurer leur sécurité personnelle, y compris, dans certains cas, leur rapatriement. Ces mesures de sécurité ont contribué au fait que moins de 100 % des objectifs ne soient atteints durant l'AF.

** Il s'agit d'un indicateur qualitatif et les résultats sont articulés comme des réussites et des défis tout au long des résultats ministériels 1.5 du [Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020](#)^{booi}.

*** Les Forces armées canadiennes ont continué à fournir des effets dans le monde entier, permettant le renforcement des capacités des coalitions et des partenaires aux niveaux tactique, opérationnel et stratégique. Les travaux visant à synchroniser les ressources et les effets comprennent la capacité de générer des effets ciblés dans le domaine de l'information et d'intégrer des effets du cyberdomaine dans les opérations dirigées par les FAC.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{boov}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
1 075 628 685	1 080 817 402	1 342 474 789	1 028 857 684	(51 959 718)

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
2 860	2 156	(704)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{boov}.

Forces prêtes au combat

Description

Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe, en exécutant des opérations simultanées liées à toutes les missions confiées officiellement.

Résultats

Les Forces armées canadiennes (FAC) ont participé à un certain nombre d'exercices majeurs qui ont contribué à l'état de préparation des FAC en vue de remplir les missions tel qu'énoncées dans la politique *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada (PSE).

En particulier, l'exercice VIGILANT SHIELD 2021 – l'exercice de planification de crise de la défense de l'Amérique du Nord – était axé sur les missions 1 et 2 de PSE :

- Détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et s'en défendre; et
- Détecter et dissuader les menaces et/ou les attaques visant l'Amérique du Nord et s'en défendre en partenariat avec les États-Unis, notamment par l'entremise du Commandement de la défense aérospatiale du continent Nord-Américain (NORAD).

L'exercice INTERNAL LOOK 2021 – un exercice de coalition conçu pour influencer les processus de combat des quartiers généraux opérationnels en réponse à une crise au Moyen-Orient – était axé sur la mission 3 de PSE :

- Diriger et/ou offrir des forces à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) ou aux coalitions afin de dissuader et de défaire des adversaires, y compris des terroristes, à l'appui de la stabilité mondiale.

Le NORAD a procédé régulièrement à des exercices qui englobent divers scénarios, depuis le non-respect de restrictions de l'espace aérien à la présence d'un aéronef non identifié dans le ciel. Ces exercices ont permis de développer un ensemble de compétences, notamment en assurant l'interopérabilité entre les avions canadiens et américains. Afin d'améliorer la capacité du NORAD à opérer dans l'Arctique, un certain nombre d'aéronefs des FAC et de la United States Air Force ont effectué des vols d'exercice au-dessus de zones arctiques peu peuplées et ont volé à partir de sites d'opérations avancées dans l'Arctique canadien.

Le personnel du Centre de recherches de Suffield de Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) a fourni un soutien essentiel à la poursuite des opérations des FAC tout au long de la pandémie, y compris les opérations des Forces maritimes du Pacifique et les exercices MAPLE RESOLVE, AGILE RAM I/II et autres, en traitant la majorité de leurs tests de la COVID-19.

Pour permettre aux opérations nationales et internationales nouvelles et en cours des FAC d'avoir lieu, RDDC Suffield a validé les méthodes de collecte d'échantillons, ce qui comprenait le traitement d'environ 2 500 tests d'échantillons, puis a augmenté sa capacité afin de produire des résultats en moins de 24 heures et d'appuyer les décisions du commandement. En trois mois, RDDC Suffield a mis en place une capacité de dépistage rapide qui lui a permis de passer du traitement de dix à vingt échantillons par jour à des centaines d'échantillons par jour.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)

Le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC ont continué à faire des progrès dans l'élaboration et la prestation de la formation relative à l'ACS Plus en augmentant le nombre d'experts disponibles pour soutenir les organisations internes, élaborer des outils, fournir des sources de données pertinentes et partager des exemples d'analyses antérieures connexes. Les progrès ont été affectés par la COVID-19 en raison des mesures de santé publique qui ont limité l'apprentissage en personne, c'est pourquoi l'Équipe de la Défense utilise désormais des outils virtuels pour dispenser la formation et l'assistance. Nous continuons à travailler avec nos partenaires et alliés pour qu'ils nous aident en termes de capacité et d'expertise. Au cours de l'AF 2020-2021 :

- L'intégration du contenu de l'ACS Plus et du programme Femmes, paix et sécurité (FPS) dans les cours et les processus continue d'améliorer les compétences du personnel du MDN et des FAC afin de soutenir les exigences institutionnelles ainsi que les opérations de déploiement, tant nationales qu'internationales;
- La Marine royale canadienne (MRC) a lancé son programme Leadership, respect et honneur dans le cadre des qualifications de base du groupe professionnel de marin, de l'instruction initiale de la MRC jusqu'au grade de commandant, qui comprend des sujets comme l'opération HONOUR^{lxxxvi}, la conduite haineuse, le Code de conduite de la MRC, la promotion de la diversité et l'identification des préjugés culturels. Ces discussions permettent de préparer les marins à devenir des leaders efficaces, de construire un lieu de travail plus inclusif et de soutenir pleinement les membres qui peuvent être confrontés à des incidents de haine, à des obstacles et à des comportements sexuels inappropriés ou dommageables dans la MRC. L'instruction à chaque niveau est conçue pour qu'un marin passe du statut de subordonné, avec une instruction en tant que témoin, à celui de superviseur, indiquant comment gérer de manière appropriée des incidents avec des commandants en favorisant un environnement inclusif et sûr dans leur unité;
- Le lancement du nouvel ordre de l'Armée canadienne (AC) concernant la conduite haineuse, qui clarifie les termes clés, les attentes du commandant et les mesures que les dirigeants doivent prendre en cas d'incidents, est une initiative complémentaire, mais pas exclusivement liée à l'ACS Plus. La politique a été introduite par une approche à deux volets : un cours en ligne a été combiné à une série de forums de discussion en cascade;
- L'Aviation royale canadienne (ARC) a publié l'Ordre de la Force aérienne 5000-8 Conduite haineuse, reconnaissant que des préjugés sont intégrés dans nos systèmes et nos politiques. L'objectif de l'ARC est de s'assurer que tous les membres de l'équipe de l'ARC, civils et militaires, ont la possibilité de s'épanouir et de réaliser leur plein potentiel dans un environnement diversifié, inclusif et respectueux. À cette fin, l'autorité d'instruction de l'ARC a commencé à élaborer un nouvel objectif de rendement 404 « Établir une culture d'unité positive » qui sera ajouté à la norme de qualification pour tous les cours de perfectionnement professionnel de l'ARC. De plus, l'ARC a rédigé un plan d'action sur l'équité en matière d'emploi, la diversité et l'inclusion qui demande aux unités subordonnées d'employer une optique ACS Plus comme pratique standard et de faire le suivi du nombre de membres qui ont suivi les cours obligatoires d'ACS Plus en ligne; et
- Une formation approfondie a été élaborée pour sensibiliser les responsabilités concernant le programme de FPS et l'égalité des sexes. Tout le personnel déployé suit le cours en ligne ACS Plus. En outre, des cours sur l'équité en matière d'emploi, la prévention de l'exploitation et des abus sexuels, les interventions associées, ainsi que des cours sur la violence sexuelle liée aux conflits sont organisés lorsqu'ils sont applicables au déploiement opérationnel.

Expérimentation

Le Centre de guerre interarmées du Canada a continué à servir de chef de file national et de bureau de coordination pour la série d'expériences interarmées dans l'Arctique et la série Bold Quest, une série dirigée par l'état-major interarmées des États-Unis. La contribution canadienne à Bold Quest a été menée depuis la base des Forces canadiennes (BFC) Cold Lake en Alberta, tout en étant reliée à nos partenaires internationaux par le réseau de la mission Bold Quest. Deux expériences limitées réactives (RLX) ont porté sur une application de planification du renseignement, de la surveillance et de la reconnaissance interarmées (JISR), « Perception totale » de Larus Technologies. La première expérience a été réalisée dans les Laboratoires de combat interarmées pour évaluer l'application sur un réseau expérimental, tandis que la seconde a été menée à distance, en raison des restrictions liées à la COVID-19, afin de déterminer la faisabilité de l'application pour répondre à un scénario JISR rapide.

Planification et coordination des RLX –, une évaluation de SitaWare, l'outil d'image commune de la situation opérationnelle et de connaissance de la situation de Systematic Inc. a été entreprise en vue d'une exécution en 2021. Une équipe du MDN et des FAC a fourni un leadership et des conseils scientifiques pour les expériences RLX.

D'autres activités d'expérimentation liées à la Défense sont décrites dans le présent rapport sous la rubrique [Responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Il existe de nombreux risques associés à la responsabilité essentielle « Forces prêtes au combat ». Deux des principaux risques organisationnels directement liés aux opérations sont décrits ci-dessous :

Compétences militaires – Il y a un risque que le MDN et les FAC n'aient pas le bon personnel militaire, avec les bonnes compétences, au bon endroit et au bon moment pour soutenir les opérations.

Maintenance du matériel – Il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir leurs capacités matérielles au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Les risques susmentionnés peuvent nuire à la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels pour la responsabilité essentielle « Forces prêtes au combat ».

Étant donné que le Cadre de résultats du ministère de la Défense reflète une chaîne d'exécution allant de la conception des forces armées requises à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques liés à la responsabilité essentielle « Forces prêtes au combat » peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats de « Forces prêtes au combat ».

Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ces risques sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 2.1 – Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes

Les FAC ont mis sur pied et maintenu en puissance des forces navales, terrestres, aériennes, des forces du cyberdomaine, des forces d'opérations spéciales et des capacités interarmées à haut niveau de disponibilité opérationnelle afin de satisfaire aux niveaux de posture et de disponibilité opérationnelle de la force qui sont exigés par le chef d'état-major de la Défense et conformes aux exigences des missions simultanées qui sont énoncées dans la politique PSE. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont fait progresser un certain nombre d'initiatives pour améliorer la disponibilité opérationnelle, notamment :

- [Opération NANOOK](#)^{lxxxvii} : Des exercices ont eu lieu, pour assurer une présence continue dans le Nord et renforcer la surveillance et le contrôle dans la région arctique, bien que leur portée a été réduite pour protéger les collectivités vulnérables isolées du Nord. Pour d'autres renseignements sur l'opération NANOOK, veuillez consulter la section « Opérations » du présent rapport;

Opération NANOOK-NUNALIVUT

Des soldats du Second Royal Newfoundland Regiment montent à bord d'un hélicoptère CH-147F Chinook à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-Ouest, pendant la partie sur le terrain de l'opération NANOOK-NUNALIVUT en mars 2021.



(Photo : Caporal Tori Lake)

- **Exercice TRADEWINDS** : L'exercice TRADEWINDS 20 vise à améliorer la capacité collective des forces de défense et d'application de la loi à contrer les organisations criminelles transnationales et à mener des opérations d'aide humanitaire et de secours en cas de catastrophe. Cet exercice a été annulé par le United States Southern Command en raison des restrictions de voyage liées à la COVID-19;
- **Exercice JOINTTEX** : En raison des restrictions imposées par la COVID-19, JOINTTEX 20 et le Symposium sur les opérations interarmées 21 ont été repensés et reprogrammés pour l'AF 2021-2022, afin d'offrir une série de webinaires virtuels en coordination avec le Collège des Forces canadiennes. L'objectif est d'organiser des événements avancés et de haut niveau qui se concentrent sur la manière dont l'entreprise de la sécurité nationale canadienne doit s'adapter pour relever les défis pandémiques de la sécurité nationale. Plus précisément, les discussions porteront sur la nécessité de développer une approche intégrée de la défense du Nord canadien en intégrant les effets militaires dans un effort national plus large visant à renforcer la dissuasion;
- **Exercice RIMPAC** : En raison de la COVID-19, le commandant du commandement indopacifique des États-Unis et le commandant de la troisième flotte américaine ont réduit la portée de RIMPAC 20 à des activités spécifiquement navales. Les habituels états-majors multinationaux à terre de la force opérationnelle combinée, du commandement de la composante maritime et du commandement de la composante aérienne, les forces aériennes en visite et la phase portuaire traditionnelle n'ont pas eu lieu. Bien que la portée de l'exercice ait été considérablement modifiée, la marine américaine et tous les partenaires ont déployé des efforts considérables pour préserver la valeur de l'entraînement et de l'engagement;
- **Exercice VIGILANT SHIELD 21** : En raison des répercussions de la COVID-19, l'exercice a été modifié. La phase de planification de crise s'est concentrée uniquement sur la défense de l'Amérique du Nord et l'exercice de poste de commandement a été annulé. Néanmoins, l'exercice a fourni une autre excellente occasion d'examiner la capacité et l'état de préparation du Commandement des opérations interarmées du Canada à planifier et à commander des opérations militaires dans le cadre des trois commandements avec les partenaires américains (NORAD et NORTHCOM).

En outre, le Centre de guerre interarmées du Canada a effectué des simulations dans l'Arctique dans le cadre de l'exercice VIGILANT SHIELD 21. Ces jeux de guerre ont été conçus et développés au cours de l'AF 2020-2021, chacun étant personnalisé pour répondre aux énoncés de problèmes clés fournis par l'organisation respective. La conception des jeux de guerre s'est éloignée de la simulation traditionnelle utilisant des cartes en papier et des pions personnalisés pour s'orienter vers des programmes assistés par ordinateur;

- Exercice MAPLE RESOLVE 20: En tant que principal événement d'entraînement de l'Armée canadienne (AC) de l'année financière, cet exercice valide les éléments de préparation nommés et de contingence en utilisant une simulation réelle dans un exercice de force contre force. Au cours de l'exercice, environ 4 000 soldats testent leurs capacités à s'intégrer aux capacités interarmées, y compris la puissance aérienne et le quartier général de la 1^{re} Division canadienne, et les alliés. Il est réalisé dans le cadre d'une approche pangouvernementale qui inclut des organisations non gouvernementales, tout en opérant dans un environnement de combat réaliste, complexe et difficile. L'exercice, conçu et développé par le Centre canadien d'entraînement aux manœuvres, offre aux chefs et aux soldats de l'AC, aux autres membres du personnel des FAC et aux alliés une occasion unique de valider leur état de préparation au combat pour soutenir des opérations simultanées. En mars 2020, en raison notamment de l'incertitude qui régnait au début de la pandémie, la tenue d'un événement d'entraînement majeur a été jugée à haut risque et une décision proactive a été prise d'annuler cet événement. Au lieu, les objectifs d'entraînement requis par le personnel de l'AC ont été atteints par d'autres moyens, comme l'utilisation de l'entraînement par simulation assistée par ordinateur, l'entraînement réparti et le report de certaines exigences à des dates ultérieures; et
- Exercice UNIFIED RESOLVE 21 : Le plus grand exercice de simulation assistée par ordinateur de l'AC a permis de valider l'état-major de plusieurs organisations de l'Armée de terre dans un environnement interarmées et interallié, en tant qu'éléments des engagements et de la préparation aux situations d'urgence nommés du Canada. Grâce à l'utilisation de la simulation, un exercice difficile assisté par ordinateur a mis à l'essai la planification et la prise de décision à plusieurs niveaux de la direction de l'AC dans un environnement virtuel contrôlé. En tant qu'exercice durable, l'exercice UNIFIED RESOLVE est reconnu au niveau international et la participation à cet événement est recherchée par les alliés pour sa qualité et sa valeur d'entraînement. L'exercice, conçu et développé par le Centre canadien d'entraînement aux manœuvres, offre au personnel des FAC et aux alliés l'occasion d'améliorer les compétences collectives et l'interopérabilité dans un éventail de scénarios. Afin de respecter les exigences en matière de sécurité publique, cet exercice a été adapté en 2021, par exemple en augmentant le recours au travail à distance afin de réduire les déplacements et en modifiant le rythme de l'exercice pour limiter davantage le nombre des effectifs de soutien. Grâce à ces mesures, il n'y a eu aucun cas positif de la COVID-19 parmi les participants à l'exercice et aucun cas de transmission à leurs communautés.

Pour s'assurer que le NORAD est prêt à exécuter les missions qui lui sont assignées (alerte aérospatiale et maritime et contrôle aérospatial), le NORAD planifie, exécute et évalue l'entraînement individuel, l'entraînement de groupe et les exercices pour atteindre et valider la préparation à la mission. La série d'exercices AMALGAM (ARROW, DART, DRAGON et INDIGO) est conçue, préparée et exécutée pour fournir un entraînement continu au personnel du NORAD et aux autorités d'évaluation pour les dirigeants du NORAD.

En raison de la COVID-19, la participation des FAC aux exercices interarmées et combinés prévus a été sévèrement réduite comme suit :

- SCHRIEVER WARGAMES 20 : Pour la première fois, les Schriever Wargames ont été dirigés par la United States Space Force. En tant que l'une des huit nations représentées aux Wargames, les FAC ont participé à l'événement d'entraînement spatial de deux jours. Les Wargames explorent les questions spatiales critiques, notamment l'étude de l'utilisation de nouveaux systèmes spatiaux, la découverte de solutions aux défis communs dans le domaine spatial et l'avancement de la doctrine de soutien spatial. Les Wargames de la coalition future, qui se déroulent dans un avenir de cinq à trente ans, visent à examiner les architectures futures et à trouver des interventions aux

événements mondiaux. La portée de cet exercice a été considérablement réduite en raison de la COVID-19, mais il reprendra de l'ampleur lors de la prochaine itération;

- **AMALGAM DART** : Malgré les difficultés liées à la COVID-19, NORAD a continué à mettre à l'essai les réponses, les systèmes et les équipements. L'exercice AMALGAM DART est un exercice de défense aérienne d'une semaine auquel participent divers aéronefs de l'Aviation royale canadienne (ARC) et de l'United States Air Force opérant à partir de sites nordiques, notamment Whitehorse (Yukon), Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), Iqaluit (Nunavut), Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador) et Thulé (Groenland);
- **GLOBAL LIGHTNING 20** : Cet exercice dirigé par la United States Space Force est conçu avec les partenaires du Groupe des cinq et comprend des points de contact internationaux au niveau des directeurs généraux. Au cours de cette session, le Directeur général - Espace et la United States Space Force ont également effectué des entraînements dans le spectre électromagnétique avec la 22^e Escadre à North Bay, en Ontario;
- **VIPÈRE THRACE 20** : Ce déploiement récurrent d'entraînement au vol a été mené entre la United States Air Force et les Forces aériennes bulgares, et vise à développer et à maintenir l'interopérabilité avec les forces partenaires bulgares. Les avions CF-18 Hornet ont participé à cet entraînement alors qu'ils étaient déployés en appui à l'opération REASSURANCE; et
- **COALITION VIRTUAL FLAG** : Cet exercice annuel de coalition, parrainé par le quartier général la United States Air Force et exécuté par le 705th Combat Training Squadron, est conçu pour assurer l'entraînement opérationnel et tactique des combattants dans un environnement synthétique de théâtre, d'opérations de combat majeures, contesté, dégradé et limité sur le plan opérationnel. Il a été réalisé à partir de six sites canadiens et d'un petit contingent déployé aux États-Unis.

Les FAC n'ont pas participé aux exercices interarmées et combinés prévus suivants en raison de la pandémie de la COVID-19 et des restrictions de voyage internationales :

- **NORTHERN VIKING 20** : Un exercice bilatéral entre l'Islande et les États-Unis, ainsi que 11 pays partenaires et alliés, qui vise à accroître l'état de préparation des forces en présence et leur interopérabilité. L'exercice était prévu pour avril 2020;
- **JOINT WARRIOR 20 (NATO)** : Un exercice multinational dirigé par le Royaume-Uni dans l'océan Atlantique pour aborder le spectre complet des domaines de mission de guerre maritime et interarmées. Les scénarios de l'exercice étaient axés sur la sécurité maritime et comprenaient des attaques de petits bateaux, des opérations d'arraisonnement, des tactiques de défense aérienne et de lutte anti-sous-marine;
- **RED FLAG ALASKA** : RED FLAG-Alaska, une série d'exercices d'entraînement sur le terrain dirigés par le commandant des forces aériennes du Pacifique pour les forces des États-Unis et certains alliés, fournit un entraînement interarmées offensif contre le potentiel aérien, d'interdiction, d'appui aérien rapproché et d'emploi de grandes forces dans un environnement de combat simulé; et
- **GLOBAL THUNDER** : Cet exercice annuel de commandement et de contrôle est conçu pour entraîner les forces du United States Strategic Command et évaluer l'état de préparation des opérations interarmées. La mission du United States Strategic Command et des alliés participants est de dissuader, de détecter et de prévenir toute attaque stratégique contre les États-Unis et leurs alliés. Les FAC n'ont pas participé en raison de la pandémie de la COVID-19 et des restrictions de voyages internationaux.

Le MDN a créé un laboratoire de fusion des opérations interarmées dans le Centre de guerre interarmées du Canada en août 2020. Le laboratoire de fusion des opérations interarmées a pour objectif de concevoir, de mettre à l'essai et d'expérimenter des technologies nouvelles et émergentes et des approches de curation de données afin d'accroître les capacités de commandement, de contrôle, de communication, d'informatique, de renseignement, de surveillance et de reconnaissance (C4ISR). Le laboratoire assurera l'interopérabilité des réseaux C4ISR avec les alliés, en travaillant étroitement avec leurs projets C4ISR pour garantir la compatibilité des données et l'interopérabilité des réseaux.

Le Système d'alerte du Nord est essentiel à la défense aérospatiale du Canada et des États-Unis; à ce titre, l'entretien de son infrastructure est crucial. Les 50 sites du Système d'alerte du Nord canadien ont été surveillés à distance à la 22^e Escadre North Bay, en Ontario. La maintenance préventive et corrective était cependant effectuée sur place. Grâce à leur connaissance approfondie et à leur compétence en matière de travail dans l'Arctique, plusieurs entreprises appartenant à des Inuits ont soutenu les efforts de maintenance du Système d'alerte du Nord.

Le Ministère a continué d'évaluer les possibilités de défense continentale en vue d'une collaboration plus étroite avec le Commandement des opérations interarmées du Canada (COIC) et le NORAD, afin d'améliorer l'état de préparation et de modifier les processus et les modèles d'emploi pour les adapter à l'évolution de l'environnement des menaces. À cette fin, les FAC ont surveillé et évalué en permanence les cybermenaces qui pèsent sur les systèmes de TI du MDN et des FAC afin d'aborder les préoccupations et d'informer les principaux dirigeants des cyberévénements à fort impact.

Le Ministère a continué à travailler en collaboration avec Services partagés Canada et le Centre canadien pour la cybersécurité afin de maintenir la cybersupériorité dans toutes les opérations, notamment par des discussions en cours sur les espaces de travail partagés et les échanges pour améliorer la collaboration.

Le Ministère s'est activement engagé dans l'entraînement mené par ses partenaires, notamment avec l'autorité nationale en matière de cybersécurité, le Centre de la sécurité des télécommunications. De plus, des militaires à temps partiel et à temps plein du MDN ont participé à de nombreux cyber-exercices alliés afin d'améliorer les compétences techniques et d'établir et de maintenir des relations solides avec les alliés. Le MDN et les FAC ont participé activement avec le Centre de la sécurité des télécommunications à plusieurs activités de cyberentraînement des FAC dans le but de se préparer à défendre le Canada, le continent et les intérêts internationaux contre les cybermenaces.

L'infrastructure informatique du MDN et des FAC est une condition essentielle pour assurer une instruction efficace et efficiente des cyberopérateurs et pour soutenir les exercices de cyberentraînement. L'environnement de collaboration de test de sécurité/capacité intérimaire de cyberentraînement est actuellement utilisé comme solution provisoire pour l'environnement de cyberentraînement immersif des FAC.

- CYBER FLAG 20 : Cet exercice s'est déroulé sous la forme d'un cyberentraînement virtuel mené en juin 2020 dans divers endroits de la région de la capitale nationale et de l'est du Canada. Les objectifs d'entraînement du MDN et des FAC étaient les suivants :
 - Mener des cyberopérations défensives avec des cyberopérateurs et des cyberréservistes; et
 - Employer des cybertalents de tous les niveaux et de toutes les expertises afin de garantir une instruction croisée par des experts résidents pour les nouveaux venus dans les cyberopérations.
- CYBER COALITION 20 : Cet exercice a pour but d'améliorer la coopération entre les membres de l'OTAN, les pays alliés et les partenaires afin de renforcer la capacité de l'Alliance à dissuader les menaces dans le cyberspace et au moyen de celui-ci, à contrer ces menaces à s'en défendre. La coordination comprend l'exercice de la collaboration et des opérations dans le cyberspace à l'appui des missions essentielles de l'OTAN et l'apport d'une contribution à la transformation de l'OTAN. CYBER COALITION 20 s'est déroulée virtuellement, en respectant toutes les mesures de protection contre la COVID-19 du MDN et des FAC.
- Projet multinational intégré de cyberfusion 2019-2020 : L'objectif de ce projet était de remédier au manque de partage d'informations sur les cybermenaces au sein d'une force multinationale. Des alliés et des partenaires des États-Unis, de la Pologne, du Royaume-Uni, de la Suisse, de la Finlande et de l'Union européenne ont participé au projet.

Les essais et la mise en service du système C2 interopérable des Opérations spatiales canadiennes ont été retardés en raison de problèmes de ressources ainsi que de l'impact de la COVID-19.

- Faire progresser l'intégration de nos capacités spatiales. À mesure que les satellites de la [mission de la Constellation RADARSAT](#)^{lxxxviii} deviennent opérationnels, les FAC seront en mesure de

partager et d'exploiter l'imagerie des satellites, ainsi que les capacités d'identification des navires, avec d'autres ministères et alliés du Canada. La sécurité des réseaux de la mission de la Constellation RADARSAT est d'une importance capitale et est continuellement améliorée par l'intégration des dernières mesures de protection. Les FAC s'efforcent d'automatiser les processus permettant de mettre en évidence les changements et les différences entre les images satellites afin de réduire la charge de travail des analystes humains.

Les nouveaux navires sont synonymes d'amélioration de la qualité de vie en mer

Les aurores boréales embellissent le ciel au-dessus du Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Harry DeWolf* lors de ses récents essais sur glace au large du Labrador et de Terre-Neuve.



L'AC est une force intégrée, professionnelle et centrée sur le soldat, composée de membres de la Force régulière, de la Première réserve, des Rangers canadiens et de civils. Tout au long de l'AF 2020-2021, l'AC a généré des forces terrestres polyvalentes et efficaces au combat en vue de leur déploiement dans de multiples opérations simultanées pour atteindre les objectifs de défense du Canada.

- Le plan de gestion de l'état de préparation de l'AC a été adapté au cours de l'AF 2020-2021 afin d'être en mesure de mener simultanément des opérations de déploiement, tout en maintenant des forces terrestres désignées prêtes à répondre aux exigences de l'OTAN, en maintenant notre engagement à répondre aux exigences nationales. Les directives d'isolement de l'AC, la politique/posture stricte de travail à distance et les rapports à tous les niveaux ont permis une préparation continue.
- Afin de s'assurer qu'elle demeure prête à répondre aux demandes d'assistance nationales approuvées par le gouvernement fédéral pour aider les gouvernements provinciaux et municipaux, l'AC a également formé et préparé des unités d'intervention immédiate et des groupes-compagnies d'intervention dans l'Arctique qui se trouvent à des endroits stratégiques partout au Canada.

Au cours de l'AF 2020-2021, l'AC a formé un groupe de brigade (environ 5 000 personnes) afin d'être prêt à répondre aux besoins de contingence de l'OTAN.

Opération LASER

Des membres des Rangers canadiens livrent des trousse de soins préparées par les « Anges gardiens de Gros Mécatina » (La Tabatière et Mutton Bay) aux personnes dans le besoin, dans le cadre de l'opération LASER.



(Photo crédit: Ranger Caporal Karen Gallichon)

- L'instruction collective et individuelle a été adaptée pour respecter toutes les mesures de santé publique visant à prévenir la propagation de la COVID-19. Un exemple en est l'instruction réussie d'un groupe de bataillons d'infanterie légère (600 soldats) aux côtés d'une brigade américaine aux États-Unis.
- Après une pause au printemps 2020, un redémarrage contrôlé et délibéré de l'instruction individuelle a été entrepris. La pause dans le recrutement des FAC a permis aux établissements d'instruction de l'AC de former les soldats qui étaient en attente pendant la pause et de reprendre ensuite l'instruction. L'instruction a été classée par ordre de priorité afin de garantir le respect des exigences en matière de mise sur pied de forces et d'affectation des ressources. Un arriéré important de personnel non instruit, en particulier des membres de la Première réserve, existe toujours, car la capacité d'instruction a été réduite pour respecter les mesures de santé publique. Les mesures de santé publique étant souvent différentes d'une province à l'autre, voire au sein d'une même province, des approches différentes ont dû être adoptées dans les divers centres d'instruction de l'AC.
- Grâce à la Stratégie de modernisation de l'AC, l'AC évoluera pour se préparer à faire face aux menaces et aux défis actuels et futurs, conformément à la politique de défense du Canada. La publication au début de 2021 de la stratégie, un document à horizon de cinq ans, a lancé un processus de planification délibéré visant à accroître les résultats opérationnels. Par exemple, une intégration plus étroite de la Réserve primaire avec la Force régulière contribuera à une capacité supplémentaire. La stratégie de modernisation a également fourni des orientations sur la manière dont l'AC adoptera la numérisation. Dans le cadre de cette stratégie, l'AF 2020-2021 a vu la création d'un centre de soutien analytique et la suite de l'alignement des politiques en matière de données sur la stratégie ministérielle.
- Force 2025 est l'initiative de l'AC visant à examiner toutes les composantes de l'AC et à chercher à optimiser et à moderniser ses structures pour répondre aux exigences opérationnelles actuelles et projetées ainsi qu'à soutenir les initiatives de la PSE. L'un des objectifs de la Force 2025 est de poursuivre l'intégration de la Première réserve, des Rangers canadiens, des civils et de la Force

régulière en une seule équipe intégrée. Une intégration accrue améliore les relations de commandement et de contrôle et les possibilités d'instruction, et clarifie les tâches assignées et les points d'intégration, ce qui garantit que l'AC est prête à exécuter les tâches assignées et à soutenir les opérations simultanées. Cet objectif sera atteint, en partie, grâce à des efforts visant à : affiner les initiatives d'attraction, de recrutement et de maintien en poste; mettre en œuvre des politiques qui permettent la capacité opérationnelle du personnel de la Force de réserve tout en veillant à ce que l'administration soit rationalisée; et continuer à développer et à intégrer les tâches de mission de la Réserve pour renforcer la capacité et la profondeur. Au cours de l'AF 2020-2021, le projet Force 2025 comprenait une analyse de la structure de forces existante et une consultation avec un large éventail de parties prenantes.

- Pour soutenir davantage l'état de préparation de l'AC et les objectifs de la politique de défense, l'AC affine sa capacité de mettre sur pied une puissance terrestre en améliorant la coopération et l'interopérabilité avec les pays alliés. En raison des restrictions sur les voyages, au cours de l'AF 2020-2021, l'AC a tiré parti de la technologie pour participer aux événements suivants :
 - Programme des armées des États-Unis, de Grande-Bretagne, du Canada, d'Australie et de Nouvelle-Zélande (ABCANZ) : cette conférence s'est tenue virtuellement en 2020. L'AC reconnaît ce programme comme le principal effort de développement de l'interopérabilité, visant à intégrer les diverses capacités de commandement et de contrôle des pays partenaires;
 - Conférence des chefs des armées de l'Indo-Pacifique : cette conférence militaire multinationale biennale s'est tenue virtuellement en 2020, offrant un forum aux chefs d'armée régionaux du théâtre Indo-Asie-Pacifique pour échanger des points de vue, établir et améliorer les relations, et favoriser la coopération en matière de sécurité;
 - Symposium de l'Association des forces terrestres de la United States Army dans le Pacifique : Cette conférence a été annulée en 2020. Il s'agit d'un symposium annuel conçu pour mettre en lumière le rôle des forces terrestres dans le théâtre Indo-Asie-Pacifique, et pour renforcer le dialogue et la coopération en matière de sécurité entre les hauts responsables militaires de la région Indo-Asie-Pacifique et les principaux partenaires en matière de sécurité;
 - Conférence des commandants des armées des Amériques : cette conférence militaire multinationale bisannuelle s'est tenue virtuellement en 2020. Elle constitue un forum pour les chefs d'armée régionaux et favorise le dialogue et la coopération en matière de sécurité entre les commandants supérieurs des armées latino-américaines et les principaux partenaires régionaux en matière de sécurité ayant des intérêts directs dans la région; et
 - Des entretiens d'état-major dirigés par le commandant adjoint de l'AC et ses homologues de la United States Army, de l'armée britannique, de l'armée australienne, de l'armée néo-zélandaise et de l'armée chilienne ont eu lieu virtuellement. Ces entretiens ont permis de faciliter le dialogue, de coordonner les efforts collectifs, de partager les meilleures pratiques et de cultiver des opportunités d'entraînement bilatérales/multilatérales d'une importance capitale.
- Les contributions de l'AC aux capacités interarmées – la Force opérationnelle interarmées pour contrer les menaces d'explosion, les fonctions de défense chimique, biologique, radiologique et nucléaire interarmées et d'entraînement au ciblage interarmées – ont été affectées par la pandémie mondiale. Exploitant des compétences extrêmement techniques qui nécessitent un engagement fréquent avec des partenaires mondiaux, près de la moitié des événements d'entraînement pour ces capacités ont été annulés en raison de la COVID-19. En particulier, l'exercice PRECISE RESPONSE 21, un exercice d'entraînement à l'utilisation d'agents toxiques réels et à l'interopérabilité mené au nom de l'OTAN avec RDDC à la Base des Forces canadiennes de Suffield (Alberta), ainsi que trois cours sur le ciblage interarmées et deux cours sur l'estimation des dommages collatéraux ont été annulés. Au cours de l'AF 2020-2021, les efforts se sont concentrés sur :

- Le renouvellement de l'équipement et des normes d'instruction afin de maximiser l'efficacité de l'entraînement; et
- L'élaboration d'un plan pluriannuel visant à accroître l'entraînement au cours des deux prochaines années financières afin d'atténuer les effets de la pandémie.

Le Canada a pris livraison du NCSM *Harry DeWolf* en juillet 2020. La Marine royale canadienne a pris en charge la garde du navire pendant que les dernières étapes de l'installation des systèmes progressaient au cours des dix premières semaines où le navire était amarré à l'arsenal CSM. Le navire a navigué sous le commandement de la MRC pour la première fois en octobre 2020, exécutant un programme complet de tests et d'essais, développant la compétence de l'équipage dans l'exploitation du premier navire de la classe et exécutant la tâche principale de fournir une connaissance de la situation maritime dans les eaux canadiennes.

- En février 2021, le NCSM *Harry DeWolf* a été déployé dans l'Arctique canadien pour effectuer un essai de brise-glace dans la glace de mer de première année d'une épaisseur d'un mètre, dans un essai visant à confirmer la capacité du navire et à valider la conception de la classe. Ce déploiement a permis à un navire de la MRC de naviguer dans les eaux canadiennes les plus lointaines au nord pendant les mois d'hiver pour la première fois depuis plus de cinquante ans.
- Tout au long de l'année financière, des préparatifs techniques et procéduraux ont également été effectués afin de s'assurer que le NCSM *Harry DeWolf* est prêt à interagir avec l'hélicoptère CH-148 Cyclone à compter du printemps 2021.
- La MRC a également poursuivi ses préparatifs en vue d'accueillir le deuxième navire de la classe, le futur NCSM *Margaret Brooke*. Ces préparatifs comprenaient l'affectation et l'instruction du personnel d'équipage du navire ainsi que le transfert de connaissances au personnel de maintenance à terre afin de continuer à développer un cadre d'experts techniques pour maintenir les navires de la classe à un niveau de performance optimal durant les années à venir.

L'unité d'entraînement opérationnel (le 418^e escadron), au Centre d'instruction en recherche et sauvetage, a commencé ses activités, en effectuant les différentes étapes de l'entraînement initial pour le personnel navigant et le personnel de maintenance. Les dispositifs de simulation et d'entraînement associés, tels que le simulateur de vol complet, le simulateur de mission et le simulateur de maintenance, ont été acceptés et mis en service. En outre, cinq avions de recherche et de sauvetage CC-295 ont été acceptés, l'un d'entre eux a été livré et utilisé dans le cadre des activités de qualification.

La pandémie de la COVID-19 a considérablement modifié l'environnement de travail de l'Aviation royale canadienne (ARC) et a affecté la façon dont de nombreuses personnes interagissent et travaillent ensemble. Alors que l'ARC s'ajustait et se réajustait — en veillant à ce que les engagements en matière de défense continuent d'être respectés en toute sécurité — elle a poursuivi ses initiatives d'innovation tout en restant axée sur le bien-être général de tous les aviateurs. L'opération TALENT, qui vise à mettre en œuvre un ensemble complet de mesures portant sur l'intégration, l'instruction, l'absorption et l'emploi — y compris la qualité de vie et la qualité de service — du personnel de l'ARC, est restée une priorité absolue au cours de l'AF 2020-2021 et le succès a été constant. L'ARC a notamment créé deux nouvelles professions : officier des opérations aériennes et technicien de soutien des opérations aériennes de la Réserve de l'ARC, dont le nombre n'a cessé de croître partout au Canada.

Le commandant de l'ARC a officiellement créé l'organisation du Directeur – Environnement et durabilité opérationnelle au cours de l'AF 2020-2021 afin de développer ses programmes environnementaux, qui ont connu du succès précédemment, pour y inclure une perspective politique plus large, en abordant les questions de durabilité et de changement climatique associées aux activités opérationnelles de l'ARC et aux intérêts gouvernementaux plus larges.

- L'ARC a également mis sur pied un groupe de travail sur les carburants d'aviation en 2020 afin d'élaborer la stratégie sur les carburants d'aviation et de superviser son exécution dans les années à venir.
- En ce qui concerne l'adaptation au changement climatique, l'ARC a commencé à travailler sur un examen progressif des impacts opérationnels du changement climatique.

Le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada est demeuré à un niveau de disponibilité opérationnelle très élevé afin de perturber les menaces, d'y répondre ou de réagir à des situations de crise émergentes visant les Canadiens et les intérêts canadiens.

De plus, le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada a contribué à la capacité des FAC à anticiper les menaces en mettant sur pied des forces conçues pour mener des activités discrètes de collecte de renseignement, de surveillance et de reconnaissance.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sites Web qui suivent :

- Renseignez-vous sur les divers [exercices militaires](#)^{lxxxix} au cours desquels les FAC s'entraînent et se préparent à exécuter de futures opérations au Canada et à l'étranger.
- [Marine royale canadienne](#)^{xc}
- [Armée canadienne](#)^{xci}
- [Aviation royale canadienne](#)^{xcii}
- [Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada](#)^{xciii}
- [Commandement des opérations interarmées du Canada](#)^{xciv}
- [Commandement du renseignement des Forces canadiennes](#)^{xcv}
- [NORAD](#)^{xcvi}

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
2.1 Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes	% des opérations pouvant être menées simultanément	100 %	31 mars 2025	100 %	100 %	100 %
	% des éléments de force qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	100 %	31 mars 2025	79 %	80,34 %	71,7 %*

Remarques :

* Il y a un déclin perçu de l'état de préparation par rapport à l'année financière précédente, causé par la COVID-19. Cette perception est attribuable à l'érosion des compétences découlant de la fermeture des écoles et à l'annulation de l'entraînement, à l'appui des mesures sanitaires de la COVID-19. L'objectif de 100 %, qui devrait être atteint d'ici 2025, représente la mise en œuvre complète des initiatives de PSE qui soutiennent l'état de préparation des éléments de la force.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC](#)^{xcvii}.

Résultat ministériel 2.2 – L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations

Bien que l'équipement soit mis à disposition pour répondre aux besoins d'entraînement et d'opérations des FAC au moyen du Programme d'approvisionnement national, la disponibilité de l'équipement est assurée par les FAC qui effectuent des réparations mineures dans leurs unités lorsqu'elles utilisent l'équipement disponible pour mettre sur pied des Forces prêtes au combat. De plus amples renseignements sur le Programme d'approvisionnement national se trouvent dans le présent rapport sous la rubrique [Responsabilité essentielle 5 – Acquisition de capacités](#).

En raison des répercussions persistantes de la COVID-19, qui ont forcé la priorisation délibérée des ressources de maintenance pendant toute l'AF 2020-2021, des progrès limités ont pu être réalisés vers l'objectif de l'AC d'un taux de disponibilité de 80 % d'ici 2023. Cet objectif continue d'être évalué au

regard des exigences opérationnelles grâce à l'adoption de leçons retenues d'ordre général et spécifique à la pandémie.

L'AF 2020-2021 a vu une baisse globale du taux de disponibilité des flottes aérospatiales, principalement due à la baisse du taux de disponibilité des flottes de Tutor et de Hornet. La flotte de Tutor a connu une pause opérationnelle de 3 mois à la suite à un écrasement à Kamloops, en Colombie-Britannique, en juillet 2020. Pendant cette pause, la majorité de la flotte de Tutor a dû rester à Kamloops, physiquement éloignée de sa base d'opérations principale (BOP). Le peu de personnel de maintenance qui accompagne les Snowbirds n'offre pas la capacité de maintenance approfondie que l'on trouve sur une BOP, en particulier pour les inspections cycliques approfondies nécessaires selon le calendrier; les avions Tutor n'ont pas été autorisés à retourner à leur BOP avant que chaque avion ait passé les inspections obligatoires et ait été déclaré apte à voler. Par conséquent, le taux de disponibilité du Tutor a été très faible entre le 10 juillet et le 25 septembre 2020. En revanche, le déclin du taux de disponibilité de la flotte de Hornet était en grande partie attribuable à l'incidence des restrictions sur le milieu de travail liées à la COVID-19 sur les équipes de maintenance. Ce problème s'est particulièrement posé à la 3^e Escadre Bagotville, où les règlements provinciaux en matière de santé limitaient considérablement le nombre de techniciens autorisés simultanément dans le lieu de travail.

Il est à noter que l'état de disponibilité n'est qu'un des nombreux facteurs (c.-à-d. les conditions météorologiques, les changements de tâches et le personnel) qui influent sur l'évaluation de l'état de préparation des forces de l'ARC. Au cours de l'AF 2020-2021, malgré la baisse du taux de disponibilité, les forces de l'ARC sont demeurées très souples et capables d'atteindre les résultats nécessaires en matière d'état de disponibilité opérationnelle afin d'exécuter les exigences des missions et les activités de mise sur pied des forces.

Le 429^e Escadron de transport ouvre une nouvelle voie en réalité mixte pour la maintenance des aéronefs

Le caporal Mikkie Goswell-Payne, technicien du 429^e Escadron de transport basé à la 8^e Escadre Trenton, effectue des réparations sur un CC-177 Globemaster en utilisant le système de réalité mixte HoloLens de Microsoft en février 2021.



(Photo : Caporal Zebulon Salmaniw)

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
2.2 L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations	% des flottes maritimes principales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle	Au moins 90 %*	31 mars 2021	91,4 %	98,2 %	94,1 %
	% des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et de la disponibilité opérationnelle	Au moins 70 %*	31 mars 2021	72 %	65,4 %	62,7 %**
	% des flottes aériennes qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle	Au moins 85 %*	31 mars 2021	79,1 %	60,8 %	55 %***

Remarques :

* Une partie de la flotte sera normalement en réparation en raison de son utilisation et ne sera donc pas en disponible. Par conséquent, une cible de 100 % ne serait pas réaliste. Cependant, une flotte en bon état ne devrait comprendre qu'une petite partie de l'équipement en réparation afin que le niveau approprié d'entraînement et de disponibilité opérationnelle soit assuré. Il est à noter que le concept de « disponibilité » diffère de façon importante entre les environnements militaires en raison des différences inhérentes à l'ensemble des types d'équipement.

La MRC n'inclut pas les navires qui ne sont pas disponibles en raison d'une période de maintenance prévue (p. ex. courtes périodes de travail et périodes en cale sèche) lors du calcul du pourcentage de navires prêts pour l'entraînement et les opérations. L'indicateur est calculé à l'aide de la formule suivante : nombre total de navires dans une flotte clé x 365 jours (moins tous les jours consacrés à une période de maintenance prévue) divisés par le nombre réel de jours où les navires étaient en état de service.

Dans le contexte maritime, l'indicateur fait référence au nombre total de navires en bon état de service qui composent les flottes clés. Ces flottes correspondent aux navires des classes Halifax, Victoria, Kingston et Harry Dewolf.

Dans le contexte de l'Armée, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les parcs terrestres.

Dans le contexte de la Force aérienne, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les flottes aérospatiales.

** Au cours de l'AF 2020-2021, le taux de disponibilité de l'équipement opérationnel terrestre a satisfait aux attributions opérationnelles actuelles de l'AC et aux exigences de l'activité de mise sur pied d'une force. Le taux de disponibilité du Plan de disponibilité opérationnelle de l'équipement de l'AC du parc de véhicules pour l'AF était de 62,7 %*. La cible n'a pas été atteinte en raison des incidences persistantes de la COVID-19 sur les ressources limitées en matière de maintenance, de l'augmentation des exigences en matière de maintenance due à l'âge avancé du parc et des problèmes spécifiques au parc de véhicules, qui ont tous contribué à la baisse du taux de disponibilité. *À noter – Les parcs de BLV III et de VLMR ont fait l'objet d'activités de dessaisissement au cours de l'AF 2020-2021 et ont été exclus de ce taux.

*** L'AF 2020-2021 a connu une baisse globale du taux de disponibilité de 5,8 %, principalement due à la baisse du taux de disponibilité des flottes de CT-144 Tutor et de CF-18 Hornet. Le CT-144 a fait l'objet d'une pause opérationnelle à la suite de l'accident en mai 2020, au cours de laquelle le taux de disponibilité a été rapporté comme étant nul. Cette période de taux nul a entraîné une baisse du taux de disponibilité annuel de 17,6 % pour le CT-114. De plus, le taux de disponibilité du CF-18 a chuté de 11,8 % par rapport à l'année précédente. Cette chute peut être principalement attribuée à l'impact des restrictions sur le travail liées à la COVID-19, qui ont particulièrement touché la 3e escadre Bagotville.

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'InfoBase du GC^{xviii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
9 716 036 927	9 760 714 328	11 722 566 619	11 719 160 120	1 958 445 792

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
46 489	45 431	(1 058)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{xcix}.

Équipe de la Défense

Description

Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires qui partent à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.

Résultats

Les gens ont continué à être au cœur de tout ce que fait l'Équipe de la Défense afin de garantir que le Canada assure sa protection, sa sécurité et son engagement dans le monde. Pour réussir chaque mission, il faut pouvoir compter sur des militaires des Forces armées canadiennes (FAC) en bonne santé, résilients, bien entraînés et motivés, qui sont soutenus par des employés civils talentueux et dévoués qui travaillent au ministère de la Défense nationale (MDN). Cette Équipe de la Défense civile-militaire intégrée est le cœur de notre institution.

Nous avons accompli d'importants progrès pour faire en sorte que toute l'Équipe de la Défense reçoive les soins, les services et le soutien qu'il lui faut et nous avons continué à travailler à l'élimination du harcèlement et de la discrimination au travail. Nous avons intensifié nos efforts pour attirer et recruter des Canadiennes et des Canadiens doués et motivés reflétant la vaste gamme de cultures, de langues, de genres, d'âges et d'autres qualités particulières grâce auxquels nous arriverons mieux à comprendre notre monde de plus en plus complexe. Nous avons continué à améliorer et à mettre l'accent sur notre engagement le plus important : investir dans nos gens.

Les FAC ont continué à s'engager non seulement envers ses membres, mais aussi envers leurs familles. Puisque nos militaires continuent de servir dans des environnements complexes et difficiles présentant des niveaux de menace variés au Canada et à l'étranger, nous avons constamment offert des programmes et des services essentiels à nos membres pour qu'ils trouvent du réconfort en sachant que nous nous occupons de leurs familles.

La Défense nationale a une longue et fière histoire de soutien aux jeunes par l'entremise des programmes des Cadets et Rangers juniors canadiens, et elle est restée déterminée à renforcer le soutien et à étendre la portée de ces importants programmes. En octobre 2020, l'Équipe de la Défense a publié son évaluation des programmes pour les jeunes des Cadets et Rangers juniors canadiens. Le rapport propose de multiples mesures pour étendre le soutien institutionnel et améliorer l'efficacité et l'efficacité des programmes pour la jeunesse. Par conséquent, la Défense a commencé à améliorer la prestation des programmes des Cadets et Rangers juniors canadiens et à se concentrer sur l'élargissement de la portée des programmes dans les régions qui ont le plus d'effet sur les collectivités et les jeunes canadiens, comme le souligne la politique de défense du Canada.

Les Services aux familles des militaires facilitent un groupe Facebook appelé [#MaVoix](#)^c. Comptant plus de 2 900 membres de familles de militaires canadiens, [#MaVoix](#) est un forum ouvert qui permet aux membres de partager l'expérience de familles de militaires, ce qui a entraîné des changements aux programmes et aux services. Tout au long de l'AF 2020-2021, les Services aux familles des militaires ont élaboré des directives et des protocoles pour permettre à tous les Centres de ressources pour les familles des militaires d'adapter rapidement les modèles de prestation de services en réponse à la COVID-19. Ces directives incluaient notamment une transition rapide de la prestation de services en personne à la prestation de services virtuels. Ces nouveaux programmes reflètent l'évolution des besoins et des préoccupations de nos membres et de leurs familles.

En raison de la pandémie et des plans de continuité des activités du Ministère, les trois collèges militaires de l'Académie canadienne de la Défense et l'Institut Osside ont assuré l'enseignement et l'instruction à distance. Les instructeurs ont adapté le programme d'études tout en passant à des méthodes d'apprentissage à distance. Les objectifs pédagogiques ont été atteints, et dans certains cas dépassés,

malgré une diminution de l'interaction en face à face et la perte d'un environnement d'apprentissage en classe où les élèves sont physiquement présents. Les leçons retenues et les technologies utilisées profiteront à nos institutions au-delà de la pandémie. L'apprentissage virtuel sera utilisé à l'avenir pour élargir l'accès à l'éducation.

Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC ont continué à tirer parti du programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) afin de trouver des solutions à des problèmes tels que la compréhension et le traitement du syndrome de stress post-traumatique (SSPT), le recrutement et le maintien en poste des femmes dans les FAC, la gestion des données intégrées sur les ressources humaines, la recherche de méthodes novatrices pour l'apprentissage et le maintien des langues et l'amélioration de la transition des membres des FAC vers la vie civile.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)

L'organisation du Directeur – Égalité des genres et analyse intersectionnelle (DEGIA) a été officiellement mise sur pied en juillet 2020 en fusionnant les organisations du Directeur – Diversité et inclusion des genres et du Directeur – Intégration de la perspective de genre. Cette fusion a donné lieu à des efforts plus coordonnés et plus ciblés, ainsi qu'à des conseils cohérents visant à intégrer l'ACS Plus dès le début de l'élaboration des politiques, des directives et des programmes, ainsi que dans la planification et la réalisation des opérations, afin de faire progresser l'égalité des sexes et le programme Femmes, paix et sécurité (FPS) dans l'Équipe de la Défense. Le MDN et les FAC ont poursuivi leur approche institutionnelle à l'échelle des systèmes pour intégrer les exigences et les responsabilités de l'ACS Plus dans les processus et les systèmes, et fournir un soutien technique spécialisé afin de permettre la réalisation d'analyses intersectionnelles fondées sur le genre. Des plans de reprise des activités équitables – axés sur la façon dont le travail à domicile constitue une expérience différente pour chaque employé du MDN et membre des FAC – ont utilisé l'ACS Plus pour déterminer les répercussions intentionnelles et non intentionnelles du modèle de travail à domicile du MDN et des FAC.

L'ACS Plus a également été utilisée pour planifier et exécuter l'opération LASER et l'opération VECTOR, les opérations militaires du Canada en réponse à la COVID-19, afin de s'assurer que toutes nos réponses aux demandes d'aide tiennent compte des besoins intersectionnels de la population et de l'aptitude des membres des FAC sélectionnés pour chaque mission.

De plus amples renseignements sur les structures de gouvernance, les ressources humaines et les initiatives prévues de l'ACS Plus peuvent être consultés dans le « Tableau de renseignements supplémentaires l'ACS Plus » dans la section [Tableaux de renseignements supplémentaires](#) du présent rapport.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

La Défense reconnaît que l'inconduite est une préoccupation critique et que le risque qui en résulte est en cours de définition alors que la Défense définit mieux l'étendue du problème.

Résultat ministériel 3.1 – Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires

Bien que les initiatives en face à face n'aient pas été possibles tout au long de l'AF 2020-2021 en raison de la pandémie, le Groupe de recrutement :

- A fait progresser de multiples initiatives de service à la clientèle en établissant une fonction de prise de rendez-vous sur le [site Web des FAC^{ci}](#) afin de permettre aux recrues potentielles de réserver du temps avec les recruteurs en ligne et de faciliter les conversations;
- A précisé la compréhension des responsabilités clés, et a assuré la collaboration stratégique et opérationnelle et la cohérence des messages;
- A amélioré la collaboration à l'égard des médias sociaux afin de garantir la cohérence des messages de recrutement et l'harmonisation des efforts avec les nombreux organismes du Ministère;
- A renforcé l'utilisation du marketing sur les plateformes de médias sociaux, faisant écho à toutes les campagnes de niveau stratégique et dates d'opportunité telles que la Journée internationale de la femme, et a élaboré un concept d'opérations pour les médias sociaux et un plan d'attractions;
- A augmenté l'utilisation de Google Analytics pour comprendre les tendances régionales des visites d'utilisateurs sur le [site Web des FAC^{cii}](#) et a travaillé à l'ajustement du contenu et des processus pour maximiser l'interactivité des utilisateurs;
- A étudié des capacités d'analyse de tierces parties pour reconnaître et analyser les tendances du trafic des utilisateurs sur le [site Web des FAC^{ciii}](#) et y réagir;
- A travaillé avec la Direction du Marketing et publicité et des groupes de discussion tout au long de l'année pour mieux comprendre ce domaine; a augmenté la représentation des minorités visibles dans les programmes de marketing et de publicité, et a tiré parti d'une campagne stratégique de publicité autochtone pour atteindre les objectifs de diversité;
- A synchronisé des efforts axés sur les objectifs d'équité en matière d'emploi pour les femmes en concevant des campagnes de publicité attrayantes pour les femmes, en améliorant la [page Web des FAC^{civ}](#) « Les femmes dans les FAC », et en organisant des sessions d'information virtuelles sur le recrutement destinés aux femmes;
- A soutenu l'élaboration d'un programme permettant de faire le suivi en temps quasi réel des professions militaires en fonction du sexe et des objectifs de diversité; et
- A modernisé de nombreux processus de recrutement, en passant au domaine virtuel; alors qu'il n'était pas possible de tenir des événements en personne, comme l'opération de recrutement KAIROS PASSANT de la Marine royale canadienne (MRC), le Groupe du recrutement des Forces canadiennes a organisé des salons de l'emploi virtuels et tenu des séances d'information dans les médias sociaux.

Le recrutement et l'instruction individuelle de l'AC ont été entravés au cours de l'AF 2020-2021 par les restrictions imposées par la pandémie. Toutefois, ces restrictions ont accéléré la transition des activités d'attraction de l'AC vers des plateformes virtuelles, par exemple le partage d'informations sur les médias sociaux, les journées portes ouvertes virtuelles, la radio, les journaux, les webinaires et le processus de candidature en ligne sur le [site web des FAC^{cv}](#).

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.1 Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires*	% des postes de la Force régulière qui sont dotés	95 - 100 %	31 mars 2026	99,23 %	96,5 %	93 %
	% des postes de la Force de réserve qui sont dotés**	95 – 100 %	31 mars 2026	77,09 %	81,47 %	79,78 %
	% des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	Moins de 5 %	31 mars 2021	16,5 %	17,9 %	50,5 %***

Remarques :

* Le résultat ministériel de 101 500 militaires représente la Force régulière et la Force de réserve des Forces armées canadiennes (FAC). La Force de réserve correspond à la Première réserve.

** La structure de la Force de réserve est actuellement mise à jour pour répondre à l'intention de la politique de défense du Canada, Protection, Sécurité, Engagement; par conséquent, la cible sera mis à jour lorsque la nouvelle structure sera approuvée.

*** En raison de l'incidence de la pandémie de la COVID-19 sur la capacité des FAC à attirer, recruter et former du personnel, le recrutement des FAC a été inférieur à l'attrition en 2020-2021. Il en est résulté l'incapacité de maintenir et de faire croître les effectifs dans de nombreux groupes professionnels. L'incidence de la COVID-19 a également rendu difficile la projection sur deux ans pour déterminer l'état des groupes professionnels selon la méthodologie normale, et il s'agit donc d'un instantané au 31 mars 2021.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cv}.

Résultat ministériel 3.2 – La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui

- Les Services de santé des Forces canadiennes ont continué à améliorer leurs capacités à soutenir les opérations simultanées des FAC. En plein milieu d'une pandémie mondiale, les capacités de test de la COVID-19 dans les opérations de déploiement et l'acquisition d'équipement de protection individuelle étaient essentielles pour garantir que le personnel des Services de santé des Forces canadiennes était prêt à aider les populations les plus vulnérables du Canada pendant l'[opération LASER](#)^{cvii} et pour s'assurer que les opérations de déploiement étaient en mesure de fonctionner de manière sûre et efficace dans un environnement pandémique. Les Services de santé des Forces canadiennes ont mené la campagne de vaccination contre la COVID-19 des FAC au Canada et auprès des membres des FAC en déploiement et des civils admissibles, et ont appuyé la livraison et l'administration des vaccins dans de multiples collectivités vulnérables dans le cadre de l'[opération VECTOR](#)^{cviii}. De plus, les équipes d'évacuation aéromédicale de soins intensifs des Services de santé des Forces canadiennes, en collaboration avec l'Aviation royale canadienne, ont procédé à l'évacuation médicale critique d'un membre des FAC et de sa famille depuis l'étranger, en utilisant le système d'évacuation aéromédicale de confinement biologique nouvellement acquis.
- En tant que principal fournisseur de soins de santé au pays pour les membres admissibles des FAC, les Services de santé des Forces canadiennes ont dû se tourner vers d'autres moyens de fournir des soins de santé primaires en utilisant des moyens virtuels. Les leçons retenues seront intégrées dans la planification comme moyen d'atteindre les endroits éloignés et ruraux où des membres des FAC résident.
- Les Services de santé des Forces canadiennes ont continué à définir et à façonner la structure organisationnelle nécessaire pour améliorer l'efficacité et l'efficience des opérations des FAC, tant au pays qu'à l'étranger. Le quartier général des Services de santé des Forces canadiennes a apporté des améliorations dans des domaines clés tels que la qualité des services de santé, l'évaluation et la formulation et la coordination des politiques. La pandémie de la COVID-19 a mis en évidence des zones problématiques dans les services de santé qui seront améliorées grâce aux efforts de modernisation.

- En raison de la COVID-19, les possibilités d'entraînement ont été limitées; par conséquent, le développement de la capacité d'évacuation médicale avancée a été soutenu, mais pas étendu.
- Le Groupe de transition des FAC a poursuivi l'élaboration de politiques et de procédures visant à fournir un soutien personnalisé de haute qualité à tous les membres des FAC pendant les périodes de transition de leur carrière, y compris leur libération des FAC et leur retour à la vie civile.
- Dans le cadre de la recherche pour une plus grande intégration entre les parties prenantes engagées dans le soutien aux membres des FAC en transition, le Groupe de transition des FAC et ses partenaires internes ont mis à jour et rationalisé l'obligation de rendre des comptes, et déterminé les responsabilités et les autorités qui influent la transition. En outre, de nouveaux postes d'état-major au quartier général du Groupe de transition des FAC ont été consacrés à la gestion stratégique des partenariats externes, y compris avec les organisations gouvernementales et non gouvernementales.
- Malgré la pandémie de la COVID-19, le Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle (CIIS) a offert une formation virtuelle sur les soins tenant compte des traumatismes à d'autres secteurs du MDN et des FAC, y compris à certaines parties des Services de santé des Forces canadiennes et aux aumôniers, afin de les aider lorsqu'ils reçoivent des divulgations d'inconduite sexuelle.
- Bien que la pandémie de la COVID-19 ait empêché la tenue d'ateliers en classe, l'atelier Le respect dans les FAC a été dispensé, ce qui a permis à 1 224 membres de l'Équipe de la Défense, principalement des membres des FAC, de recevoir la formation.
- La ligne d'appel 24 h sur 24 / 7 jours sur 7 du CIIS a reçu 509 appels de membres des FAC (comparativement à 497 au cours de l'AF 2019-2020) et 278 appels de personnes qui ne sont pas membres des FAC (comparativement à 152 au cours de l'AF 2019-2020), ce qui représente une légère augmentation des appels de membres des FAC par rapport à l'AF 2019-2020, mais une augmentation de près de 100 % des appels de personnes qui ne sont pas membres des FAC.
- Le nombre de clients ayant recours au Programme de coordination de l'intervention et du soutien est passé de 47 au cours de l'AF 2019-2020 à 91 clients au cours de l'AF 2020-2021, et 29 dossiers ont été fermés au cours de l'AF 2020-2021.
- L'équipe de liaison militaire est venue en appui à 260 appelants au cours de l'AF 2020-2021 (comparativement à 144 au cours de l'AF 2019-2020). L'officier de liaison de la police militaire a connu une légère diminution des appels durant la même période, passant de 103 au cours de l'AF 2019-2020 à 86 au cours de l'AF 2020-2021.
- L'Équipe de la Défense a satisfait aux exigences énoncées dans le [Projet de loi C-65](#)^{cix} et a mis en œuvre la Politique provisoire sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail. Cette politique a pour but d'éduquer et de sensibiliser afin de prévenir les incidents de harcèlement et de violence, d'intervenir efficacement en cas d'incident en menant une enquête et de soutenir les employés concernés tout au long du processus de résolution. Une nouvelle formation obligatoire sur le harcèlement et la prévention de la violence, destinée aux employés et aux gestionnaires, a été mise en place pour contribuer à créer un environnement de travail sûr et respectueux. Comme mesures pour favoriser une culture de respect et d'équité, le MDN :
 - A promu une formation sur l'Espace positif pour favoriser un lieu de travail sûr et inclusif;
 - A ciblé la formation sur le respect et la prévention du harcèlement comme faisant partie de ses engagements d'apprentissage ministériel pour soutenir un milieu de travail sain; et
 - A mis en œuvre la Politique provisoire sur la prévention du harcèlement et de la violence dans le lieu de travail en réponse au projet de loi C-65.
- Les FAC ont commencé à travailler sur le Code de conduite professionnelle des FAC, qui traitera de toutes les conduites et de tous les comportements, et qui est lié à la refonte de Servir avec honneur et du Code de valeurs et d'éthique de l'Équipe de la Défense. Le Code de conduite professionnelle des FAC encourage la conformité et est considéré comme un mécanisme permettant de faciliter le changement de culture.

- La nouvelle politique des FAC visant à lutter contre la conduite haineuse a été élaborée et publiée en 2020. Un système de suivi des incidents liés à la conduite haineuse a été mis en place pour soutenir les FAC et est utilisé pour faire le suivi des incidents qui se produisent et ceux qui font l'objet d'une enquête.
- Le Centre de réponses administratives a atteint sa pleine capacité opérationnelle au cours de l'AF 2020-2021, ce qui a permis aux membres des FAC et à la chaîne de commandement d'accéder plus facilement aux informations sur tous les sujets relatifs au personnel militaire. Grâce à ce Centre, le portefeuille de griefs a été réduit de 5 pour cent à la fin de l'année financière, et l'arriéré a été réduit de 20 pour cent.
- Le Bureau de gestion de l'invalidité a été mis en place et a apporté son soutien aux employés malades, blessés ou invalides ainsi qu'à leurs gestionnaires. Le Bureau de gestion de l'invalidité a élargi ses services à l'ensemble de la région de la capitale nationale, et des bureaux régionaux ont été ouverts à Comox, en Colombie-Britannique, à Edmonton, en Alberta, et à Winnipeg, au Manitoba.
- Le MDN et les FAC ont achevé la Stratégie de santé globale et de bien-être de l'Équipe de la Défense et ont été autorisés par le Conseil du Trésor à dépenser près de 700 millions de dollars au cours des 17 prochaines années pour les soins du MDN, des FAC et des familles des militaires.
- La recherche et le développement pour la création d'une nouvelle série d'heures de l'aumônier ont été menés. Cette série soutiendra la Stratégie de santé globale et de bien-être de l'Équipe de la Défense et le changement de culture envisagé par les FAC.
- Les FAC ont continué à adopter une approche large pour soutenir le bien-être des membres et de leurs familles, grâce à de nombreux efforts interreliés dans toutes les FAC, y compris sur la prévention du suicide, comme indiqué dans le [Plan d'action pour la prévention du suicide^{cx}](#), et les programmes qui ont fusionné avec les objectifs de la Stratégie de santé globale et de bien-être de l'Équipe de la Défense. La mobilisation d'experts en la matière, y compris un spécialiste de la prévention du suicide, a augmenté la gamme de services de soins et de soutien en matière de santé mentale des FAC, ce qui permet d'adapter le soutien aux besoins en matière de santé mentale de tous les membres des FAC.
- Pour aborder la prévention du suicide dans les FAC, la formation SENTINELLE dirigée par les aumôniers a été mise à jour et 3 000 nouvelles sentinelles ont été formées au cours de l'AF 2020-2021. SENTINELLE est un programme de soutien par les pairs composé de militaires qui reçoivent une formation et qui sont ensuite supervisés pour déceler les signes de détresse chez leurs collègues et leur offrir un soutien.
- Des services religieux et de sensibilisation virtuels ont été mis en place afin de soutenir la santé spirituelle et émotionnelle des membres et de leurs familles, et de conseiller les dirigeants sur le moral de la force, conformément au document intitulé « Appelés à servir (2020-2030). Le Service de l'aumônerie royale canadienne : Stratégie sur la résilience et le bien-être spirituels ».
- Une évaluation du Programme d'aide aux employés a été effectuée par un tiers externe afin de déterminer si le modèle du Programme d'aide aux employés du MDN continue de répondre aux besoins des employés du MDN et de leurs familles. Les résultats de l'évaluation seront évalués et intégrés à la stratégie d'amélioration du programme afin de déterminer les futures offres de services. Le Programme d'aide aux employés a également été adapté pendant la pandémie de la COVID-19 afin de s'assurer que les besoins uniques des employés étaient satisfaits.
- Le MDN a fourni du matériel, des outils, des ressources et du soutien en matière de santé mentale au moyen de la [page Santé mentale et bien-être en période de la COVID-19 du MDN^{cx}](#), l'[application mobile HR GO RH^{cxii}](#), les médias sociaux et d'autres publications du MDN. Pour soutenir la santé et le bien-être des employés et renforcer leur résilience pendant la pandémie de la COVID-19, le Ministère a mené à bien les initiatives suivantes :

- Préparation d'articles fondés sur des données probantes concernant les stratégies d'adaptation, les considérations relatives au retour à l'école et les stratégies parentales pour soutenir l'Équipe de la Défense;
 - Développement d'un nouveau cours sur la résilience pour l'Équipe de la Défense;
 - Élaboration d'un Guide du gestionnaire pour les conversations sur la santé mentale et le bien-être; et
 - Organisation d'événements virtuels et de webinaires sur la santé mentale pour soutenir les employés.
- La COVID-19 a radicalement transformé l'environnement de travail, et l'Équipe de la Défense travaille désormais avec un **effectif varié, à distance et sur place**^{cxiii}. Pour soutenir cette transition, le Ministère a mis en œuvre les initiatives suivantes :
- Présentation d'une directive sur la gestion d'un effectif civil flexible et varié;
 - Lancement d'un **Programme civil de travail flexible (PCTF)**^{cxiv} pour le Ministère afin de fournir aux employés et aux gestionnaires des directives, des conseils et des ressources sur le travail à distance;
 - Élaboration de ressources et d'outils pour l'accueil et le départ virtuel d'employés; et
 - Élaboration et mise en œuvre d'une formation virtuelle pour soutenir l'apprentissage et le développement obligatoires et continus dans un environnement pandémique.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.2 La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui	% des militaires qui sont médicalement aptes à exercer leur profession	90 %*	31 mars 2021	90,51 %	89,84 %	87 %**
	% des militaires estimant que les Forces armées canadiennes procurent aux militaires actifs ainsi qu'à leurs familles une qualité de vie raisonnable	85 %*	31 mars 2021	53,2 %	56,7 %	54,4 %***
	% des membres des Forces armées canadiennes qui disent jouir d'un niveau positif de bien-être au travail	69 %*	31 mars 2021	64,3 %	71,5 %	67,4 %****
	% des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	59 %	79 %	66 %

Remarques:

* Les cibles sont revues chaque année, à mesure que de nouvelles données sont disponibles, afin de mieux comprendre les réalités et les facteurs de ces indicateurs.

** L'écart entre la cible et le résultat réel peut être en partie attribué au fait que le système n'est pas totalement à jour, car la COVID-19 a prolongé le processus de libération pour raison médicale et l'attribution des catégories médicales permanentes (qui ont toutes deux un effet sur le résultat).

*** La cible de 85 % a été intentionnellement fixée comme « aspirationnel », tout en sachant qu'elle s'est historiquement située autour de 54 % (moyenne 2015-2020).

**** Bien que le résultat de l'AF 2020-2021 (67,4 %) soit inférieur à celui de l'AF 2019-2020 (71,5 %), la diminution (due à la variabilité naturelle inhérente aux sondages) a été évaluée comme non significative du point de vue de l'analyse statistique, bien que les résultats restent pertinents pour informer les efforts continus.

***** Cet indicateur est tiré du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SAFF). La cible et la date de réalisation pour les ministères n'ont pas encore été fixés. Nous envisagerons de les établir pour le plan ministériel 2022-2023.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC^{cxv}.

Résultat ministériel 3.3 – L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne

- L'Équipe de Défense a publié *La voie vers la dignité et le respect : la stratégie d'intervention des FAC en matière d'inconduite sexuelle*^{cxvi} (appelée « La Voie ») en octobre 2020. *La Voie* est une stratégie globale de changement de culture qui s'appuie sur des recherches et des preuves, examinées à l'interne et à l'externe, et qui utilise les meilleurs modèles de changement de culture adaptés aux FAC. La Voie comprend un regain d'intérêt pour l'amélioration des processus de signalement, des interventions en cas d'incident et des enquêtes. Un examen formel a été lancé afin de recueillir les commentaires des parties prenantes et des experts en la matière. En novembre 2020, la *Directive et ordonnance administrative de la Défense (DOAD) 9005-1 Inconduite sexuelle*^{cxvii} a été publiée, établissant une politique unifiée sur l'inconduite sexuelle dans les FAC.
- Des services intégrés de gestion des conflits et des plaintes continuent d'être proposés aux membres des FAC, offrant un guichet unique pour obtenir rapidement des informations, un soutien et des conseils afin de naviguer dans les mécanismes parfois complexes de conflits et de plaintes. Ce soutien permet de s'assurer que les problèmes dans le milieu de travail sont correctement décortiqués afin de trouver rapidement et efficacement des solutions appropriées. Grâce à l'utilisation d'une base de données intégrée, ce service fournit une analyse des tendances et une visibilité stratégique sur les conflits et les plaintes dans les FAC, des informations qui soutiennent directement la modernisation et l'avancement des politiques et des processus. De plus, les FAC continuent d'examiner et d'évaluer les procédures de plainte pour harcèlement afin de s'assurer non seulement qu'elles servent les membres des FAC de façon appropriée, mais aussi qu'elles demeurent alignées sur les exigences du projet de loi C-65.
- Le MDN et les FAC ont contribué aux consultations avec un représentant du recours collectif, des experts externes en la matière et des intervenants des FAC pour les ententes de règlement final des recours collectifs Heyder Beattie et Purge LGBT. Les consultations ont donné lieu à des conclusions et à des recommandations visant à améliorer le soutien aux communautés applicables et à soutenir une culture plus inclusive dans les FAC.
- Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère a publié le rapport sur l'équité en matière d'emploi des FAC pour l'AF 2019-2020 et le rapport sur le multiculturalisme du MDN pour l'AF 2019-2020.
- Plus de 90 % des mesures du plan d'équité en matière d'emploi des FAC (2015-2020) ont été mises en œuvre au cours de l'AF 2020-2021.
- Le Réseau de la fierté de l'Équipe de la Défense a été officiellement reconnu et le premier champion de l'Équipe de la Défense pour les communautés LGBTQ2 Plus a été nommé.
- Un plan d'équité en matière d'emploi renforcé pour les FAC (2021-2026) était en cours d'élaboration, s'appuyant sur les succès du plan précédent, et devait être publié en 2021. Le plan actualisé est un vaste engagement pluriannuel visant à accroître la représentation des objectifs à long terme des FAC et à établir les conditions nécessaires pour soutenir un environnement de travail sûr, inclusif et équitable pour les membres des groupes désignés et les communautés lesbiennes, gays, bisexuelles, transgenres, queer et bispituelles.

- Les FAC ont lancé une stratégie de ressources humaines des FAC pour guider la transformation du système de gestion du personnel militaire. La stratégie est fondée sur une analyse de l'environnement opérationnel futur, de l'environnement émergent du personnel (c.-à-d. l'évolution de la société canadienne et les tendances opérationnelles) et une analyse interne (c.-à-d. les forces et les faiblesses actuelles du système de gestion du personnel militaire des FAC).
- Le Ministère a entrepris les mesures suivantes, dans le cadre de ses pratiques de gestion des ressources humaines, pour faire progresser la diversité et l'inclusion :
 - Mise en œuvre du Plan d'action pour la diversité et l'inclusion et des initiatives visant à soutenir la Directive visant à accroître la diversité et l'inclusion dans l'effectif civil;
 - Intégration des thèmes de la diversité et de l'inclusion de manière cohérente dans divers événements, tels que les assemblées générales de cadres et les séances d'orientation pour les cadres; et
 - Création d'un groupe de travail contre le racisme chargé de trouver les obstacles et la discrimination systémique, d'examiner les politiques et les programmes de ressources humaines existants et nouveaux, de développer des ressources et des outils pour les employés et les gestionnaires, et de promouvoir des opportunités d'apprentissage sur la sensibilisation culturelle, le racisme, la discrimination et le harcèlement.
- La stratégie de diversité et d'inclusion au niveau exécutif a progressé en vue de combler les lacunes au chapitre de l'équité en matière d'emploi et de diversité aux échelons supérieurs du Ministère, particulièrement par l'intermédiaire des initiatives de recrutement et de gestion des talents. Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère :
 - A intégré l'équité en matière d'emploi et l'ACS Plus dans tous les aspects du recrutement et de la dotation en personnel de direction afin de minimiser les préjugés et de promouvoir l'inclusion;
 - A veillé à ce que les considérations d'équité en matière d'emploi restent la priorité absolue lors du recrutement et de la sélection des cadres, notamment en annonçant et en promouvant activement les offres d'emploi dans divers forums de médias sociaux afin d'atteindre des talents diversifiés; et
 - A lancé un Programme d'accroissement des minorités visibles parmi les cadres et une [Campagne de recrutement](#)^{cxviii} en menant un processus EX-01 ciblé pour les minorités visibles et les personnes Noires, qui a utilisé une technologie d'intelligence artificielle innovante afin de réduire les préjugés tout en offrant des possibilités d'accroître la représentation des groupes minoritaires dans la classification EX.
- Des possibilités de soutenir la diversité et l'inclusion tout au long du processus de recrutement ont été repérées, notamment :
 - Cibler des actions pour supprimer les barrières systémiques et créer des opportunités afin de recruter des personnes plus diversifiées qui représentent les groupes en quête d'équité;
 - Établir un cadre pour lancer un inventaire de participants diversifiés pour les comités d'évaluation;
 - Promouvoir et étendre l'utilisation de l'expérience et de la formation combinées, en plus des études, pour réduire les obstacles à l'éducation;
 - Lancer une formation obligatoire sur l'antiracisme et les préjugés inconscients au sein de la communauté des RH et des gestionnaires responsables de l'embauche; et
 - Promouvoir les bassins de candidats préqualifiés des programmes Occasion d'emploi pour étudiants autochtones et Occasion d'emploi pour étudiants en situation de handicap de la Commission de la fonction publique.

- Les programmes d'été autochtones qui s'associent à des dirigeants autochtones pour offrir un mélange d'instruction militaire et de culture autochtone à des centaines de participants des Premières nations, inuits et métis dans le cadre de programmes organisés dans tout le Canada (à savoir **Bold Eagle**^{cxix}, **Black Bear**^{cxx}, **Carcajou**^{cxxi} et **Grey Wolf**^{cxii}) ont été considérablement affectées par les mesures de santé publique, tout comme le soutien aux Rangers juniors canadiens. Afin de s'assurer que les activités puissent reprendre lorsque les conditions le permettront, l'Équipe de la Défense a continué à tirer parti de la compréhension culturelle, des perspectives et des expériences des membres de notre Groupe consultatif des Autochtones de la Défense, en s'appuyant sur leurs relations et leurs liens avec les collectivités locales à travers le pays. Ce groupe consultatif soutient également le commandant de l'AC au titre du champion de l'Équipe de la Défense pour les Autochtones.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.3 L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes	25,1 %	31 mars 2026	15,7 %	16 %	16,3 %*
	% de civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes	39,1 %	31 mars 2026	40,4 %	40,8 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	11,8 %	31 mars 2026	8,7 %	9,4 %	9,5 %*
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	8,4 %	31 mars 2026	8,9 %	9,6 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des Autochtones	3,5 %	31 mars 2026	2,8 %	2,8 %	2,8 %*
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des Autochtones	2,7 %	31 mars 2026	3,4 %	3,4 %	Résultats non disponibles**
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de harcèlement	Moins de 11,9 %	31 mars 2021	17,7 %	16,7 %	15,5 %***
	% des civils dans l'Équipe de la Défense qui disent	À déterminer d'ici le 31 mars 2021****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	16 %	14 %	12 %

	avoir été victimes de harcèlement					
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de discrimination	Moins de 9,2 %	31 mars 2021	14,9 %	11,8 %	14,5 %*****
	% des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination	À déterminer d'ici le 31 mars 2021****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	7 %	7 %	7 %
	Nombre annuel d'incidents d'inconduite sexuelle signalés dans les Forces armées canadiennes	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	256	356	431
	Nombre et types de mesures prises par suite des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	256	356	431*****
	Nombre de membres des Forces armées canadiennes qui ont participé à une séance de formation sur l'inconduite sexuelle (opération HONOUR)	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2020-2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2020-2021	1 224*****
	% des civils de l'équipe de la Défense qui ont suivi la formation obligatoire sur le harcèlement	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*****	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2020-2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur depuis 2020-2021	31 %

Remarques :

* Atteindre la cible a été un défi permanent, surtout dans l'environnement de la COVID-19. Le MDN et les FAC examinent actuellement la conduite, la diversité et l'inclusion dans leur ensemble dans le but d'améliorer la culture de l'Équipe de la Défense et de refléter les valeurs et la diversité de la société canadienne. Les efforts en cours comprennent, sans s'y limiter, le Plan d'équité en matière d'emploi des Forces canadiennes 2021-2026.

** Les données pour cet indicateur, fournies par une organisation externe à la Défense nationale, n'étaient pas disponibles au moment de la production du présent rapport.

*** Réduire et éliminer le harcèlement dans les FAC est un effort continu. Les FAC continuent d'analyser cette question complexe et viennent de lancer un groupe de travail en mars 2021 pour analyser le cadre actuel sur le harcèlement dans les FAC afin de le moderniser et de l'aligner sur d'autres politiques connexes, dans la mesure du possible. Les résultats de ce travail et de cette analyse permettront aux FAC d'améliorer les politiques existantes en matière de harcèlement, les processus de plainte et les efforts de prévention. Les résultats de cette année sont similaires à ceux de l'année dernière, avec une légère baisse. Nous espérons que nos efforts continus dans ce domaine donneront des résultats positifs, mais nous reconnaissons également la complexité de cette question.

**** L'établissement de cibles pour ces indicateurs a été retardé en raison de démarches juridiques en cours qui affecteront directement cette cible. Des données ont été collectées sur cet indicateur pour l'AF précédente, et une fois les démarches juridiques terminées, une cible réaliste utilisant les données de l'année précédente comme base de référence sera mise en place.

***** Cette année, les FAC ont continué d'augmenter le nombre de médiations pour régler les plaintes relatives aux droits de la personne. Ces médiations réussies représentent des résultats positifs pour les plaintes grâce à des résolutions opportunes qui conviennent à toutes les parties concernées. Cela peut être attribué à la relation positive entre les FAC et avec la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) et leur confiance dans l'équipe des FAC pour adopter une approche de médiation pour les plaintes de résolution. Cette année, il y a eu une augmentation du pourcentage de membres des FAC qui se sont identifiés comme victimes de discrimination. Cela peut être indiquant une plus grande volonté de se manifester pour résoudre les problèmes et rechercher une solution. Des efforts soutenus dans ce domaine devraient donner des résultats positifs pour cet indicateur au fil du temps.

***** Le MDN est toujours en train d'établir la manière d'aborder le processus autour de l'opération HONOUR, qui a atteint son point culminant, car des efforts sont en cours pour évaluer les leçons retenues et passer à une approche améliorée. Les cibles seront établies au fur et à mesure de la maturation de l'indicateur.

***** Les données fournies concernent les incidents signalés et enregistrés dans le SSAOPH entre le 1er avril 2020 et le 31 mars 2021. Le SSAOPH n'enregistre que les incidents signalés par ou à la chaîne de commandement. Pour diverses raisons, des incidents ne sont parfois pas signalés à cette dernière, par exemple quand la personne affectée s'adresse au Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle (CIIS) et qu'elle demande qu'aucun rapport officiel ne soit établi, ou qu'aucune enquête ne soit amorcée. Chaque incident enregistré dans le SSAOPH fait l'objet d'une enquête qui aboutit à un résultat.

***** La formation sur l'inconduite sexuelle a été intégrée dans tous les cours donnés dans les FAC, y compris à l'École des recrues et dans les cours de leadership à tous les niveaux. En outre, un cours en bonne et due forme appelé « Le respect dans les FAC » a été élaboré, et plus de 13 000 membres de l'Équipe de la Défense l'ont suivi entre le 1^{er} avril 2017 et le 31 mars 2021. Les données présentées ici représentent les personnes qui ont suivi ce cours au cours de l'année financière. Ce cours étant dispensé en classe, en raison des mesures de gestion du lieu de travail liées à la COVID-19, aucune session n'a été donnée entre avril et août 2020. La formation a repris en septembre 2020 en respectant les mesures de santé publique.

***** Une cible de 85 % a été fixée pour le Plan ministériel de l'exercice 2021-2022. Depuis la nouvelle formation obligatoire sur la prévention du harcèlement et de la violence est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2021 et, par conséquent, les résultats reflètent les taux d'achèvement pour le dernier trimestre de l'exercice. Les employés ne sont tenus de terminer la nouvelle formation que d'ici le 31 décembre 2021. Les résultats de l'exercice 2020-2021 ont également été touchés par la COVID-19 et son impact sur les activités de formation dans l'ensemble du MDN.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cxiii}.

Résultat ministériel 3.4 – Les familles militaires sont soutenues et résilientes

- Tout au long de l'AF 2020-2021, les Services aux familles des militaires ont appliqué les recherches factuelles menées dans le cadre du Plan global pour les familles des militaires afin de moderniser et de mieux aligner les services et les ressources sur les besoins des familles. Le modèle de prestation des services a été modifié afin de mieux répondre à l'objectif de veiller à ce que les familles connaissent les services disponibles et puissent y accéder.
- L'Institut des familles solides, un service de coaching en ligne destiné aux parents d'enfants et de jeunes ayant montré des signes initiaux d'anxiété et/ou de dépression, a soutenu 91 familles.
- Depuis septembre 2020, les Services aux familles des militaires ont adapté leurs services pour être fournis sur une plateforme virtuelle, élargissant le soutien aux soins familiaux d'urgence, le counselling en santé mentale, le soutien aux familles et relatif à la violence entre partenaires intimes, les soins de santé virtuels, le counselling en santé mentale pour les enfants et les jeunes, l'emploi des conjoints et le soutien social non clinique. La Ligne d'information pour les familles a fourni 346 séances de counselling virtuel et a soutenu 110 membres de famille victimes de violences familiales (comparativement à 20 pour la même période en 2019). Le versement d'environ 360 000 dollars visant le soutien à la formation virtuelle et en personne sur la sensibilisation à la violence sexiste a également été facilité.
- Les Services aux familles des militaires ont appliqué les résultats de la recherche sur les expériences de déménagement des familles au nouveau modèle de prestation de services dans le cadre de la modernisation du cadre stratégique du Programme des services aux familles des militaires.
- Au cours de l'été 2020, la pandémie de la COVID-19 a eu des répercussions sur les affectations et les déménagements prévus du personnel des FAC. Par exemple, environ 21 % des transferts de personnel ont été annulés et, dans certains cas, des personnes ont été maintenues à leur poste un an de plus que prévu. Pour les affectations qui ont eu lieu, des efforts importants ont été déployés pour adapter les politiques à la situation, en veillant par exemple à ce que les voyages respectent les mesures de santé publique en vigueur dans la province d'origine et de destination du membre. Les délais pour effectuer un déménagement ont également été prolongés afin que les membres et leurs familles aient davantage leur mot à dire sur leur situation. Par conséquent, les déménagements, qui sont normalement terminés à la fin de l'été, se sont poursuivis jusqu'en décembre 2020.
- En raison de la COVID-19, la quatrième réunion de l'initiative Canada Sans Faille a eu lieu virtuellement en décembre 2020 et a bénéficié du soutien du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes. Les résultats incluent la volonté des provinces et des territoires de consolider la structure des futures réunions de Canada Sans Faille. De plus, les provinces et les territoires ont discuté de leur soutien à l'amélioration des soutiens familiaux liés aux soins de santé, à l'emploi des conjoints et à la mobilité scolaire des élèves du secondaire.
- Le répertoire des emplois de l'Initiative d'emploi pour les conjoints de militaires a été élargi à tous les ministères fédéraux et ajouté au portail de jumelage d'emploi [Carrières du MDN](#)^{cxiv} dans le but d'offrir aux conjoints de militaires un plus large éventail de possibilités dans l'ensemble de la fonction publique fédérale. Cette initiative a pour but d'offrir aux conjoints des militaires des possibilités de perfectionner leurs compétences et de poursuivre leur carrière. Au cours de l'AF

2020-2021, le MDN a établi un besoin organisationnel pour toutes les offres d'emploi publiques afin que les conjoints des membres des FAC soient considérés avant tous les autres candidats, à l'exception des personnes ayant des droits prioritaires (par exemple, les anciens combattants libérés pour des raisons médicales ou les anciens combattants privilégiés), donnant ainsi aux gestionnaires responsables de l'embauche dans l'Équipe de la Défense l'option de considérer les conjoints de militaires en premier dans un effort pour soutenir les familles des militaires. Au cours de l'AF 2020-2021, 51 recrutements de conjoints de militaires ont été effectués, au sein et à l'extérieur du Ministère.

- Maintenant que le Cadre stratégique 2020+ pour la prestation de services aux familles des militaires et des vétérans est terminé, les Services aux familles des militaires ont commencé à développer l'application pratique de la prestation de services dans ce nouveau modèle. Le nouveau modèle prévoit l'élaboration de directives officielles à l'intention du conseil d'administration des Centres de ressources pour les familles des militaires, ce qui accroîtra la reddition de compte du Programme des services aux familles des militaires aux autorités fédérales, notamment le MDN, les FAC et Anciens Combattants Canada.
- Les Services aux familles des militaires ont utilisé la recherche sur l'expérience des familles devant faire la transition à la vie civile en raison d'une libération pour raisons médicales afin de perfectionner le nouveau modèle de prestation de services au titre de la modernisation du cadre stratégique du Programme des services aux familles des militaires.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.4 Les familles militaires sont soutenues et résilientes	% des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire	85 %	31 mars 2021	87,6 %	87,6 %	87,6 %*
	% des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	85 %	31 Mars 2021	71 %	67,4 %	67,4 %**

Remarques :

* Le sondage sur la qualité de vie des familles des Forces armées canadiennes n'étant réalisé que tous les trois ans, il s'agit du résultat du sondage 2018. Le prochain sondage est prévu en 2021, les résultats seront disponibles en 2022.

** Compte tenu de la date de la tenue du Sondage sur le maintien de l'effectif, il s'agit du résultat de 2019. Le prochain Sondage sur le maintien de l'effectif de la Force régulière est prévu en 2022, les résultats seront disponibles en 2023, et le prochain Sondage sur le maintien de l'effectif de la Première réserve est prévu en 2023, les résultats seront disponibles en 2024.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC^{COV}.

Résultat ministériel 3.5 – Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte

- En réponse à l'évaluation des programmes des cadets et des Rangers juniors canadiens, le plan d'action de la gestion a été lancé au cours de l'AF 2020-2021, comme prévu. Comme indiqué dans le plan, un nouveau protocole d'entente a été signé avec les trois ligues de cadets. Un nouveau cadre consultatif a été élaboré et mis en œuvre. Un grand nombre des mesures achevées serviront de pierres angulaires pour les initiatives telles que la révision de la portée du programme des

cadets pour optimiser l'alignement entre les ressources et les résultats attendus. Ces mesures et initiatives permettront d'accroître le soutien aux programmes pour les jeunes du Ministère et, en fin de compte, d'améliorer les expériences des jeunes Canadiens.

- Les programmes des cadets et les Rangers juniors canadiens ont revu et rafraîchi leur image de marque et ont exploité les outils de communication internes et externes, comme les médias sociaux, pour mieux faire connaître les deux programmes au sein et à l'extérieur du MDN et des FAC. Les membres des Services d'administration et d'instruction des organisations de cadets ont été mis en évidence tout au long de l'année, notamment dans la vidéo en ligne de la [série « 60 secondes avec... » du Réseau de l'Équipe de la Défense](#)^{cxvii}. En outre, une nouvelle stratégie de communication a été préparée au cours de l'AF 2020-2021, ce qui permettra de faire progresser l'objectif du projet d'identité des programmes.
- La pandémie de la COVID-19 a eu des répercussions sur la capacité à offrir les programmes des cadets et des Rangers juniors canadiens. Afin d'assurer une prestation optimale des programmes en cette période sans précédent, les cadets et les Rangers juniors canadiens ont fait appel à leur réseau stratégique national et international pour les aider à offrir une programmation différente. En plus de surveiller et de partager les meilleures pratiques avec des programmes similaires, les cadets et Rangers juniors canadiens ont discuté avec d'autres organisations de cadets sur la participation virtuelle et sur la reprise des activités en personne. Certains engagements internationaux virtuels entre des cadets canadiens et des cadets de pays alliés ont été menés pour améliorer l'expérience des cadets. Enfin, les cadets et les Rangers juniors canadiens ont commencé à travailler sur une stratégie d'engagement mondial, qui guidera l'engagement international des cadets dans les années à venir.
- Le programme national d'embauche d'étudiants du Ministère a continué à tirer parti de tous les programmes fédéraux d'emploi d'étudiants disponibles pour employer des étudiants dans divers domaines à travers le pays. Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère a embauché 746 étudiants. Le Ministère a mis en oeuvre plusieurs initiatives pour employer les étudiants. Parmi celles-ci :
 - A tiré parti du recrutement numérique grâce à l'[application mobile Carrières du MDN](#)^{cxviii} qui compte plus de 1 500 profils d'étudiants, pour aider les gestionnaires dans leurs efforts de rajeunissement de la main-d'œuvre;
 - A rationalisé les procédures de dotation en personnel et développé l'intégration virtuelle pour l'environnement de travail à distance;
 - A offert des emplois immédiats;
 - A encouragé le recrutement ciblé d'étudiants autochtones et d'étudiants handicapés; et
 - A fourni des possibilités d'apprentissage et des ressources pour soutenir les étudiants; 199 étudiants ont été intégrés dans la fonction publique après leur emploi.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
3.5 Les jeunes au Canada disposent d'une expérience et de possibilités qui permettent une transition réussie vers l'âge adulte	% de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens	2 % ou plus	31 mars 2021	2,05 %	2,06 %	2,02 %

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cxviii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
3 416 850 794	3 444 253 339	4 102 372 061	4 057 640 230	613 386 891

Remarque :

L'écart est principalement attribuable à une augmentation des coûts salariaux et des avantages sociaux liés aux augmentations salariales des Forces canadiennes et à un ajustement actuariel de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes (LPRFC).

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
20 838	18 902	(1 936)*

Remarques :

* Les écarts sont dus aux changements/mises à jour des forces militaires régulières et/ou civiles en cours d'année résultant d'un certain nombre de facteurs, y compris des ajustements dans les priorités, les initiatives, les projets, le recrutement, le salaire et/ou les dépenses qui garantissent que le programme de la Défense reste flexible et ciblé sur les priorités clés à mesure que les circonstances évoluent.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l' [InfoBase du GC](#)^{cooix}.

Concept de force de l'avenir

Description

Concevoir et créer la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense de cerner et de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face grâce à des réseaux d'innovation et de collaboration et à la recherche de pointe.

Résultats

L'environnement de sécurité du futur présente une vaste gamme d'enjeux complexes en matière de défense et de sécurité qui dépassent les frontières nationales. Afin de suivre le rythme de nos alliés et de nos ennemis potentiels, les Forces armées canadiennes (FAC) doivent impérativement établir l'ordre de priorité de leurs efforts afin de concevoir les forces de demain. La planification des forces de demain constitue une activité continue à long terme qui a pour objectif de contrer les menaces futures et de relever les défis en matière de défense et de sécurité au moyen de solutions innovatrices.

Au cours de l'AF 2020-2021, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC ont continué à soutenir la mise en œuvre continue de *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada (PSE) à l'aide d'innovations efficaces. Mentionnons quelques faits saillants de l'AF 2020-2021 :

- Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) continue à s'investir dans l'expérimentation, en menant par exemple l'Expérience conjointe dans l'Arctique et JOINTEX. Le Programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines (CSTD) a remis un rapport final sur les technologies de surveillance aérienne et maritime. RDDC est en train de formuler un champ d'application plus large pour le Programme de science et de technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines;
- Le programme IDEeS a lancé une série de défis portant sur des sujets tels que l'amélioration de la production d'énergie dans le Nord, la réduction de la détection visuelle et infrarouge de nos soldats et véhicules, la cyberprotection des réseaux avioniques et des technologies de bus, et bien d'autres encore. IDEeS est un programme polyvalent capable de s'adapter au rythme rapide des changements dans l'environnement de sécurité fluide d'aujourd'hui. La nouvelle approche du Canada en matière de défense adopte de nouvelles technologies et méthodes, et transforme la manière dont les gens gèrent les défis de la défense et de la sécurité. IDEeS a lancé 11 défis au cours de l'AF 2020-2021, dont sept dans le cadre de l'appel de propositions 4, et quatre dans le cadre d'un appel de propositions spécial à la COVID-19. Au cours de l'AF 2020-2021, 97 projets ont reçu un financement initial pour explorer des sujets;
- IDEeS s'est concentré sur les projets qui visent à détecter et à suivre des objets d'intérêt. En guise d'option de suivi d'IDEeS, deux défis bancs d'essai ont été ciblés : Ecopia (détection et classification des objets d'intérêt) et Sapper Laps (cyber attribution);
- Le MDN effectue des recherches sur l'intelligence artificielle (IA) pour détecter et identifier automatiquement des objets en intégrant des images, des vidéos, des signaux et d'autres données dans le but de surveiller la surface de la mer et de la terre. Certains des résultats de cette recherche sont actuellement utilisés dans les opérations des FAC. Des recherches sur l'IA sont menées pour détecter des habitudes de vie et trouver des anomalies dans la circulation maritime, et les résultats de ces travaux sont envisagés pour être intégrés dans les opérations. Depuis le lancement du programme, IDEeS a lancé plusieurs défis pour lesquels les innovateurs utilisent l'IA dans le cadre de leur solution. Bon nombre de ces projets progressent au travers des différentes composantes d'IDEeS, et certains progressent vers la phase d'essai afin d'être acquis et transférés au MDN et aux FAC pour essai et évaluation; et
- Le Programme de sécurité, de science et de technologie de la Défense développe et démontre l'application de l'IA et de l'apprentissage automatique pour :
 - Surveiller les réseaux et les systèmes pour détecter les cyberattaques;

- Pratiquer l'analyse de sentiment du renseignement de sources ouvertes;
- Reconnaître la désinformation/la mésinformation; et
- Détecter et identifier des objets d'intérêt et en faire le suivi en utilisant des systèmes optiques dans des véhicules de l'Armée.

Dans le cadre de son travail de démonstration de solutions basées sur l'IA pour détecter et identifier des objets d'intérêt et en faire le suivi dans des systèmes d'imagerie tactique embarqués, le Programme de sécurité, de science et de technologie de la Défense a lancé un certain nombre de défis IDEeS, notamment :

- Au-delà des apparences : Détection fiable d'objets parmi les vagues;
- Levez les boucliers! Défendre les satellites contre les menaces naturelles et artificielles;
- Risque de collision : localiser et enlever les débris spatiaux;
- Système de capteurs de surface en milieu marin;
- Détection et classification des objets dignes d'intérêt;
- Surveillance maritime constante; et
- Que contient une vidéo plein écran?

Le MDN a fourni des fonds au programme de Transports Canada [ARCTIC MIST^{xxxx}](#) qui représente la prochaine génération de technologie de fusion de données de capteurs. Le [Programme national de surveillance aérienne^{xxxxi}](#) de Transports Canada mène des opérations de surveillance aérienne à l'aide d'aéronefs équipés de capteurs avancés au-dessus de toutes les eaux sous juridiction canadienne, y compris l'Arctique. La prévention de la pollution par les navires en dissuadant les pollueurs potentiels, la surveillance de l'état des glaces, les patrouilles de sécurité maritime, l'aide à la recherche et au sauvetage et la détection et la poursuite des pollueurs figurent parmi les principales priorités du programme. Grâce à un ensemble de réseaux neuronaux et à un nouveau système de fusion de données, ARCTIC MIST comble le fossé entre les exigences de la surveillance maritime moderne et les capacités de l'opérateur, en améliorant considérablement la connaissance de la situation de l'opérateur par l'analyse des données provenant de multiples capteurs en temps réel et en fournissant à l'opérateur des informations fusionnées.

Le MDN a fourni des fonds au « Programme des navires sombres » du ministère des Pêches et des Océans. La détection des navires sombres utilise des algorithmes de détection de modèles de pêche pour déterminer si un navire est susceptible de pêcher. Il s'agit d'une petite partie du projet, et le code d'apprentissage machine (AM) a déjà été développé par une organisation non gouvernementale et est en cours d'intégration dans des travaux plus vastes. Des essais internationaux sont en cours et il est prévu de mettre en œuvre l'algorithme de comportement. L'objectif est d'utiliser des satellites pour détecter et suivre les « navires sombres », c'est-à-dire les navires qui ont désactivé leurs émetteurs de localisation pour échapper aux autorités. Le résultat escompté du projet est une preuve de concept – un projet visant à travailler avec les pays en développement et à démontrer comment une combinaison de satellites peut aider à cibler la recherche de pêcheurs illégaux.

Le Programme de sécurité, de science et de technologie de la Défense a poursuivi les travaux de bas niveau sur l'interaction homme-machine visant à améliorer l'étendue du contrôle pour les opérateurs humains en atténuant la charge de travail cognitive.

Le MDN et les FAC sont membres du groupe de travail sur le développement des cybercompétences du gouvernement du Canada (présidé par Sécurité publique Canada), qui se concentre sur les ressources humaines et la formation de la main-d'œuvre civile du cyberdomaine. Le MDN et les FAC ont attribué un contrat à un établissement d'enseignement civil pour la formation de la période de perfectionnement 1 de cyberopérateur. Le MDN et les centres de recrutement des FAC utilisent le processus de formation des ressources humaines pour la nouvelle formation des candidats non qualifiés.

Expérimentation

- Les solutions fournies par l'industrie pour relever les défis de l'innovation continuent de progresser et alimentent d'autres composantes du programme [Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité](#)^{xxxii} (IDeES). Pour faire progresser les capacités du MDN et des FAC, deux projets concurrentiels (composante 1a : jusqu'à 200 000 dollars pour six mois de développement et composante 1b : jusqu'à 1 million de dollars pour un an de développement) et des outils de démonstration (environnement protégé) sont en cours. Les environnements protégés sont une occasion pour les innovateurs de mettre à l'essai et de démontrer leurs solutions aux défis publiés de la Défense. Le scénario et l'environnement sont fournis par le MDN et les FAC et les participants recevront les rétroactions des observations des experts et des utilisateurs potentiels.

Au cours de l'AF 2020-2021, douze contributions d'un montant maximal de 1,5 million de dollars chacune ont été accordées à des micro-réseaux de recherche dirigés par des universités canadiennes, qui comprennent des partenariats avec l'industrie et le secteur public. Ce financement soutient le développement d'avancées révolutionnaires dans le domaine de la science des matériaux, en mettant l'accent sur les matériaux émergents et avancés visant à éviter la détection des menaces cinétiques et non cinétiques et à se protéger contre celles-ci. Des recherches sont également menées pour promouvoir des avancées révolutionnaires dans notre compréhension des systèmes autonomes, en mettant l'accent sur la confiance et les obstacles à l'adoption d'une technologie aussi innovante et révolutionnaire. Ces micro-réseaux stimulent la collaboration et la libre circulation des idées, essentielles à l'innovation, afin de soutenir l'élaboration éventuelle de solutions concrètes pour les FAC.

Le programme IDeES a lancé 52 défis visant divers domaines prioritaires pour le MDN et les FAC par l'intermédiaire de ses éléments de Projets compétitifs. Au cours de l'AF 2020-2021, grâce à l'élément Projets compétitifs, IDeES a pu établir plus de 210 contrats, représentant plus de 32 millions de dollars de financement destinés à des personnes et des organisations à travers le Canada. Les domaines prioritaires sont les suivants :

- Veiller à ce que nos forces soient protégées lorsqu'elles sont en service actif;
- Protéger le Canada contre les menaces de cybersécurité;
- Accélérer les technologies de la prochaine génération;
- Rendre les opérations de défense plus écologiques, protéger nos actifs dans l'espace; et
- Trouver des moyens nouveaux et améliorés d'utiliser les plateformes dédiées au commandement, au contrôle, aux communications, à l'informatique, au renseignement, à la surveillance et à la reconnaissance (C4ISR).

Un défi d'Environnement protégé a été réalisé à la Base des Forces canadiennes (BFC) de Suffield, en Alberta. Les innovateurs sélectionnés ont été invités à mettre à l'essai et à démontrer des technologies créées pour détecter et vaincre les véhicules aériens sans pilote (UAV, communément appelés « drones »).

Un environnement protégé destiné à examiner les solutions au défi « Détection de la corrosion à bord des navires » a été lancé en avril 2020, mais en raison de la COVID-19, il a été reporté à avril 2022. Malgré ce report, les réponses d'intérêt de 25 entreprises ont été reçues.

Au fur et à mesure que de nouveaux défis seront découverts, le programme IDeES continuera à explorer d'autres possibilités d'environnement protégé.

Principaux risques ministériels

À l'heure actuelle, il n'y a pas de principaux risques ministériels associés à la responsabilité essentielle « Concept de force de l'avenir ».

Résultat ministériel 4.1 – Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures

Au cours de l'AF 2020-2021, 48 accords de contribution d'une valeur de plus de 8,6 millions de dollars ont été approuvés. Les premiers résultats sont attendus d'ici sept mois. Les titres des défis étaient les suivants :

- Traumatisme moral sur la ligne de front : Voir, prévenir et traiter;
- Réponse rapide : Information en temps réel pour la prise de décisions en temps de pandémie;
- Frottez vos blouses : Trouver des solutions pour réutiliser l'équipement de protection contre la COVID-19; et
- Super désinfection : Nettoyage des équipements et des espaces de travail sensibles.

Le lancement de l'appel de propositions de Projets compétitifs n° 4 a permis d'attribuer plus de 50 contrats (1a) (200 000 dollars/six mois). Les titres des défis sont les suivants :

- Livraisons essentielles : Approvisionnement de fournitures vitales pour les troupes à l'aide de véhicules autonomes;
- Protégez-vous! Blindage léger et modulaire pour véhicules terrestres;
- Ce n'est pas que du bruit : Des outils novateurs pour les opérateurs de capteurs acoustiques;
- Au-delà des apparences : Détection fiable d'objets parmi les vagues;
- Donnez du sens aux données : Analyse des données en temps réel pour une prise de décision rapide;
- Nœud pas être vulnérable : Enclaver la cybersécurité sur les navires canadiens; et
- Voguez vers votre prochain chapitre : Le retour à la vie civile.

En ce qui concerne les défis de Banc d'essai, le premier appel de propositions a été lancé dans le cadre de l'initiative « Énergie verte », qui vise à rénover les bâtiments anciens pour les munir de systèmes de stockage de l'énergie afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Deux investissements dans des Projets compétitifs (1,2 million de dollars chacun) sont passés à l'étape des tests/évaluations par les parties prenantes :

- Une solution au défi « Cyber attribution » d'une valeur de 7,5 millions de dollars de la part de Sapper Labs, qui sera testée par le Commandement des Forces d'opérations spéciales canadiennes; et
- Une solution au défi « Détection et classification d'objets d'intérêt » d'Ecopia est en cours de développement.

Le MDN et les FAC ont poursuivi les tâches clés du travail de l'équipe Conception de la structure des forces en présence (CSFP) visant à réharmoniser la structure des FAC et à assurer qu'elle peut fournir la capacité opérationnelle simultanée requise par la politique PSE. Plus précisément, au cours de l'AF 2020-2021, l'équipe CSFP a créé des tableaux de bord détaillés caractérisant les signaux de demande pour chaque élément de la force dans plusieurs ensembles de scénarios, montrant les lacunes, les insuffisances ou l'affluence potentielles. Les mesures de santé publique ont mis à mal la capacité de la CSFP à se réunir avec les différentes parties prenantes requises, mais l'initiative de la CSFP a tout de même été en mesure de fournir des ensembles de données solides pour soutenir des discussions approfondies sur les ressources.

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC ont poursuivi le cycle de planification fondée sur les capacités, en terminant l'analyse des scénarios de développement des forces et le rapport final de planification fondée sur les capacités. L'exécution du cycle de planification fondée sur les capacités a été retardée d'environ six mois en raison des restrictions de la COVID-19.

La Défense entretient un partenariat étroit avec le Centre canadien pour la cybersécurité et Services partagés Canada pour exploiter, surveiller et protéger les réseaux d'entreprise du MDN et des FAC. Par l'entremise du Programme d'assurance de la cybermission (PACM) du MDN et des FAC, la Défense fait appel à d'autres ministères et organismes gouvernementaux pour identifier, évaluer et enquêter sur la défense des infrastructures essentielles dont l'équipe de la Défense dépend pour mener des opérations à l'appui des objectifs du gouvernement.

L'équipe de la Défense a continuée à faire progresser le PACM afin de comprendre les risques organisationnels et de s'attaquer à ces risques en améliorant la cyber-résilience dans l'ensemble du Ministère. Le PACM a dirigé les efforts visant à développer une capacité de renseignement sur les cybermenaces à l'appui du PACM et du matériel de connaissance de la situation dans le cyberdomaine pour améliorer la cyber-résilience du MDN et des FAC. Le PACM continue de travailler avec les ministères et organismes du gouvernement fédéral, ainsi qu'avec les alliés du Canada, pour défendre et protéger la chaîne d'approvisionnement et les infrastructures essentielles qui permettent aux FAC d'être prêtes à intervenir.

Le Ministère a continué de veiller à ce que les capacités de défense soient conçues pour faire face aux menaces futures en investissant continuellement dans les partenariats et les technologies qui soutiennent les opérations des FAC.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
4.1 Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures	L'analyse faite par la Défense sur l'environnement de sécurité reste valide.	2 sur une échelle de 3 points*	31 mars 2021	2	2	2
	Mesure dans laquelle les évaluations futures de sécurité et les réductions de la capacité demeurent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires	2 sur une échelle de 3 points**	31 mars 2021	2	2	2
	Mesure dans laquelle les capacités futures nécessaires pour assurer un avantage opérationnel par rapport aux menaces de défense et de sécurité ont été prises en considération dans les plans de la Défense	2 sur une échelle de 3 points***	31 mars 2021	2	2	2

Remarques :

* Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le document de l'ESA sera évalué chaque année par l'intermédiaire des activités internes de surveillance et d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire un ESA mis à jour avec les jalons prévus.

** Pendant la période de validité de l'ESA, qui est de quatre ans, le plan de capacité des forces et le plan d'investissement sont examinés chaque année dans le cadre d'activités d'analyse internes des Forces armées canadiennes et de la collaboration alliée. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

*** Au cours de la période de validité de l'ESA de quatre ans, l'ESA, l'ensemble des scénarios du plan des capacités des forces, du plan d'investissement et du développement des forces sera évalué chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse des Forces armées canadiennes. Si des enjeux importants sont relevés, le Chef – Développement des Forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cc0311}.

Résultat ministériel 4.2 – Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes

Le programme IDEeS continue de proposer des défis pour rechercher d'autres options énergétiques et leur utilisation possible dans les opérations, y compris réduire la consommation électrique dans les camps déployés, utiliser des carburants plus propres, concevoir de l'équipement et du matériel plus efficaces pour les soldats et fournir des solutions plus efficaces sur le plan énergétique pour les opérations. Ces défis comprennent des concours organisés pour trouver des solutions novatrices et attribuer des prix aux meilleures propositions émanant de la communauté de l'innovation. Trois équipes d'innovateurs sélectionnées sont invitées à commencer à construire leurs prototypes. À cet effet, IDEeS a procédé au troisième lancement de son concours visant à réimaginer le mode de fonctionnement des FAC lorsqu'elles sont déployées sur le terrain. L'initiative vise à innover dans la production et l'utilisation de l'énergie, des déchets (sous forme liquide et solide) et de l'approvisionnement en eau pour les troupes en déploiement.

Au cours de l'AF 2020-2021, plusieurs activités scientifiques et technologiques visaient à accroître l'endurance opérationnelle et à améliorer l'efficacité énergétique afin de réduire les charges électriques, la consommation de carburant, le réapprovisionnement en eau ou l'élimination des déchets, ainsi que les gaz à effet de serre pour les plateformes des soldats, des camps, des infrastructures fixes et des navires. Les travaux scientifiques et technologiques ont été menés principalement dans le cadre de partenariats avec les laboratoires fédéraux du Conseil national de recherches et de CanmetÉNERGIE de Ressources naturelles Canada, ainsi qu'avec l'industrie. Voici quelques faits saillants :

- La découverte de données sur les frégates de la classe Halifax qui ont permis de déterminer un objectif de réduction de 10 % de la consommation de carburant dans le cadre du projet Données sur l'exploitation de l'énergie des plateformes de navires, financé par un programme du Fonds pour un gouvernement vert; et
- Une approche innovante des systèmes intégrés dans les installations fédérales éloignées du Nord et de l'Arctique, en particulier le Système d'alerte du Nord, afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre tout au long de l'année en utilisant un micro-réseau avancé pour atteindre les objectifs de zéro émission dans l'Arctique.

D'importants progrès ont été réalisés au cours de l'année dernière dans le cadre du programme IDEeS. Le banc d'essai Production d'énergie à faibles émissions de carbone pour le chauffage de bâtiments existants a été lancé en janvier 2021 avec un préavis d'approvisionnement. Le programme IDEeS va acquérir, installer et exploiter un système énergétique à grande échelle et à faibles émissions de carbone, intégré à un bâtiment des FAC à Kingston, en Ontario, pour évaluer l'efficacité et les coûts d'une telle technologie.

Sapper Labs est le premier innovateur à passer de la composante 1b des Projets compétitifs au Banc d'essai et a reçu 7,5 millions de dollars. L'entreprise met à l'essai sa technologie avancée de cyber attribution dans un environnement réel avec le soutien du Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada. En cas de succès, la solution permettrait au MDN d'obtenir d'importants effets dans le cyberdomaine.

Le programme IDEeS a lancé un concours intitulé « Ville Éclair : Systèmes intégrés de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets pour les camps déployés » qui a abouti à 111 propositions reçues d'organisations à travers le Canada couvrant chacun de ces trois domaines techniques (c.-à-d. intégration de l'énergie, de l'eau et des déchets). Quarante-deux de ces organisations sont passées au deuxième tour de ce concours, dont l'objectif est de combiner les solutions de chacun de ces trois

domaines techniques en une solution globale intégrée. Au troisième tour, au cours duquel les innovateurs sélectionnés recevront un accord de contribution pour couvrir les coûts associés à la construction d'un prototype de leur solution intégrée et à la démonstration de ses performances. Le quatrième tour permettra d'évaluer quel prototype donne les meilleurs résultats. Le gagnant recevra un prix final de 2 millions de dollars.

Le [Programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines](#)^{cxviii} a livré un rapport de synthèse final classifié sur divers concepts et technologies, ainsi que leur degré de préparation et de maturité, afin de fournir des conseils sur les options de développement des forces pour la surveillance aérienne et maritime. Bien que quelques projets soient encore en cours de réalisation par RDDC en partenariat avec l'industrie, les capacités de surveillance d'un certain nombre de technologies ont été démontrées en laboratoire ou sur le terrain. Certaines de ces technologies ont été exploitées et transformées en capacités opérationnelles; d'autres sont utilisées pour définir les futurs grands projets d'investissement, comme le radar transhorizon, dans le cadre d'un système de systèmes pour le renouvellement des capacités du Système d'alerte du Nord. Le MDN a également fourni l'expertise et l'information nécessaires à la production du tout premier rapport binational (classifié) sur l'analyse binationale des solutions de rechange en matière de surveillance des approches du Nord, qui sera publié par les États-Unis à des fins de défense et pour informer les investissements du NORAD en matière de modernisation de la défense.

Le Ministère a poursuivi la mise en œuvre de l'autorité fonctionnelle ministérielle en matière de sciences, de technologie et d'innovation (STI) afin d'harmoniser et d'optimiser les ressources ministérielles en STI et d'en tirer parti par l'intermédiaire du comité directeur des investissements en sciences et en technologie du Ministère. Le Ministère a également continué à fournir des conseils en matière de STI. Le Programme de sécurité, de science et de technologie de la Défense :

- A amélioré le processus décisionnel fondé sur des données probantes grâce à un certain nombre d'activités scientifiques et technologiques qui aideront le MDN et les FAC à faire la transition vers une organisation axée sur les données;
- A continué à effectuer des analyses prédictives sur les données financières afin d'améliorer la façon dont l'équipe de la Défense FAC prépare des prévisions en cours d'année et hors année;
- A mis au point un modèle permettant de prévoir et de visualiser les dépenses actuelles et futures en matière d'approvisionnement national pour tous les gestionnaires de programmes d'équipement et les flottes afin d'améliorer la planification, l'allocation et la dépense des fonds de l'approvisionnement national;
- A élaboré une approche systématique pour prioriser les cas d'usage de l'analyse avancée afin de s'assurer que les organisations commencent à utiliser l'intelligence artificielle dans les bons projets;
- A déployé des modèles d'analyse prédictive, y compris un modèle automatisé de prévision des enrôlements;
- A réalisé une première étude de cas sur la manière d'intégrer quantitativement le risque lié au calendrier dans l'analyse conventionnelle du risque lié aux coûts du MDN;
- A soutenu le dirigeant principal des données en fournissant des cas d'usage prioritaires qui font progresser l'analyse et la stratégie des données du MDN et des FAC; et
- A fourni des conseils en matière de sciences, de technologie et d'innovation pour les prochaines étapes de l'adoption d'une approche d'entreprise visant à stimuler l'adoption d'une capacité d'analyse dans l'ensemble du MDN et des FAC.

Le Ministère continue de collaborer et de partager ses compétences avec ses organisations pour faire mûrir les outils et les logiciels en science des données. Par exemple, au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère a développé un prototype de modèle automatisé de prévision des dépenses pour prévoir les enrôlements dans la Marine royale canadienne (MRC). Ce type de modélisation prédictive améliorera la gestion des ressources de l'entreprise de défense et peut être étendu à toutes les professions de la Force régulière des FAC tout en étant utilisé pour les rapports stratégiques.

Le domaine d'intérêt stratégique Combat dans l'environnement virtuel et physique du Programme de sécurité, de science et de technologie de la Défense continue d'investir dans la technologie pour améliorer les cyberopérations défensives à moyen terme. Un travail initial de définition de la portée est en cours, en partenariat avec le Centre de la sécurité des télécommunications, pour des activités potentielles de sécurité de la défense, de science et de technologie qui permettraient au MDN de mener des cyberopérations actives spécifiques. Le domaine d'intérêt stratégique Combat dans l'environnement virtuel et physique a également mené des travaux de délimitation de l'étendue de la tâche afin de détailler les défis et de prioriser les investissements dans le cyber renseignement et l'alerte.

Le programme d'innovation du Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada, PROMETHEUS, s'est concentré sur trois lignes d'effort :

- Prospective/Veille : Perspicacité acquise pour éviter les surprises stratégiques et se concentrer plus efficacement sur le développement de la force. Le MDN et les FAC se sont associés au Creative Destruction Lab et ont collaboré avec IDEeS et Solutions innovatives Canada pour identifier et adopter des technologies permettant de renforcer les capacités;
- Recherche dirigée à petite échelle : Idéation, recherche, expérimentation et prototypage de pointe dans le cadre de projets à petite échelle visant à trouver des solutions à des problèmes en temps réel. Le MDN et les FAC ont mené une collaboration universitaire au moyen de grands projets cliniques et d'emplois étudiants (Force virtuelle) dans des compétences techniques telles que le codage et la programmation; et
- Faire avancer l'innovation : Sensibilisation et collaboration continues dans les écosystèmes d'innovation. En partenariat avec Invest Ottawa, Venturelab et Canada Superclusters, le MDN et les FAC ont participé à Hack the North, le plus grand marathon de programmation du Canada.

Pour inciter l'industrie et le milieu universitaire à élaborer des solutions permettant de combler ou d'atténuer les lacunes en matière de capacités qui touchent les FAC, plus particulièrement les opérations du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), une série de trois webinaires virtuels sur le NORAD a été élaborée et menée au cours de l'AF 2020-2021.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
4.2 Les défis de la Défense et de la sécurité sont abordés par des solutions innovantes	% d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense	Au moins 90 %	31 mars 2021	30 %	30 %	46,09 %*
	% des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle	Au moins 20 %	31 mars 2022	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	5,5 %	77,8 %**

Remarques :

* Avec l'examen des données Protection, Sécurité, Engagement, une augmentation des initiatives soutenues par Science et technologie pour la défense a été décelée. La cible sera révisée lors de la prochaine révision du Cadre ministériel des résultats.

** Au cours de l'AF 2019-20, les projets étaient encore dans leur première phase de travail ou venaient de passer à une deuxième phase de financement (composante 1b). Par conséquent, la plupart des solutions étaient encore en phase de développement. Au cours de l'AF 2020-2021, les projets ont commencé à achever la deuxième phase de financement (composante 1b), et leurs solutions plus larges ont été livrées au MDN et aux FAC pour examen. Par conséquent, le MDN et les FAC ont commencé à bénéficier des projets de la composante 1b achevés,

Pour plus de renseignements sur les indicateurs de rendement du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, veuillez consulter l'[InfoBase du GC^{xxxv}](#).

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
840 491 721	845 220 905	881 591 666	836 173 606	(9 047 299)

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
2 223	1 883	(340)

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC^{xxxvi}](#).

Acquisition de capacités

Description

Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.

Résultats

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a continué à se doter des capacités avancées permettant de maintenir l'avantage opérationnel sur des adversaires potentiels et de suivre la cadence des alliés tout en tirant profit au maximum de l'innovation et de la technologie en matière de défense.

Un approvisionnement efficace en matière de défense est resté essentiel pour faire en sorte que les Forces armées canadiennes (FAC) aient la gamme de capacités nécessaire pour protéger et défendre le Canada et les Canadiens. Afin d'atteindre cet objectif, il fallait réformer le modèle d'approvisionnement du Canada et en réduire la complexité et la redondance de manière à garantir l'exécution des projets dans les délais fixés. Au cours de l'AF 2020-2021 le Ministère :

- A appuyé Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) et le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) dans l'élaboration d'un modèle logique amélioré et a participé à des groupes de travail axés sur la gestion du rendement et les stratégies d'évaluation à l'appui du projet pilote de passation de marchés axé sur le risque; le Groupe des matériels a continué de travailler avec les organisations dans l'ensemble du Ministère qui se préparent à des pouvoirs de passation de marchés améliorés; et
- A contribué à ses efforts pour recenser les capacités et les domaines d'investissement requis; le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) a élaboré un résumé des exigences de capacités et des investissements proposés qui a mis en évidence les lacunes en matière de capacités qui affectent le NORAD à mener à bien les missions qui lui sont confiées, et a indiqué les investissements potentiels pour relever les défis actuels et émergents en matière de défense et de sécurité ; ce résumé a également été utilisé pour définir les initiatives 109 et 111, Renouvellement du Système d'alerte du Nord et Modernisation du NORAD de la *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada (PSE).

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus)

L'équipe de la Défense a continué à utiliser l'ACS Plus pour soutenir le diagnostic des lacunes potentielles et pour améliorer la conception de l'équipement et des services fournis aux membres des FAC. L'utilisation de l'ACS Plus nous a permis de nous assurer que nous fournissons à notre personnel de l'équipement et des services rentables et efficaces, parce que la conception tient compte des divers besoins des utilisateurs. Par exemple :

- Dans l'examen de la conception de l'équipement, d'un poste de travail, d'une console, de l'aménagement du lieu de travail, de l'accès à la maintenance et de la facilité de maintenance, de l'interface utilisateur, de l'intégration des systèmes humains et d'autres exigences de conception, les fournisseurs ont été invités à utiliser des données anthropométriques et à recueillir et utiliser d'autres types de données sur le genre, le sexe et d'autres facteurs d'identité des utilisateurs et des personnes responsables de la maintenance des systèmes. Ces données ont permis de déterminer les répercussions différentes possibles des éléments des systèmes sur les humains en fonction des facteurs liés au genre et à l'identité; et
- Dans la détermination des besoins en matière de nouvelles compétences, d'installations d'entraînement, de nouveaux manuels, de cours d'instruction, etc., le MDN a demandé aux fournisseurs d'appliquer les conclusions de l'ACS Plus et d'entreprendre des recherches et des consultations pour comprendre les différences possibles dans l'accès, les obstacles ou les

privilèges vécus par les personnes qui devront suivre l'instruction, afin d'informer la conception et les exigences de l'instruction.

L'initiative [Modernisation de l'habillement et de l'équipement opérationnels des soldats](#)^{cxxxvii} vise à fournir une suite intégrée de vêtements opérationnels, d'équipements de protection individuelle et d'équipements de transport de charge modernisés, axés sur l'ACS Plus et l'amélioration du rendement et du confort des soldats. Au cours de l'AF 2020-2021, l'initiative a cherché à appliquer une approche itérative et développementale qui s'appuie sur des exigences évolutives pouvant être mises à jour pour tirer parti des dernières avancées du secteur.

Expérimentation

SPAC, le SCT et le MDN ont créé un groupe de travail et élaboré des options pour un processus d'approbation des marchés axé sur le risque pour les approvisionnements en matière de défense dont la valeur financière dépasse les limites actuelles de SPAC. Le projet pilote de passation de marchés axé sur le risque qui a été lancé en novembre 2018 et qui a duré 18 mois devait initialement prendre fin en avril 2020. Compte tenu de la réussite du projet pilote, le Conseil du Trésor a approuvé en juin 2020 la prolongation du projet pilote pour cinq ans, jusqu'en mars 2025. Les trois organisations concernées travaillent à l'amélioration du cadre pilote de soutien.

D'autres activités d'expérimentation liées à la Défense sont décrites dans ce rapport sous la rubrique [Responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

De nombreux risques étaient associés à la responsabilité essentielle « Acquisition de capacités ». Trois des principaux risques organisationnels sont présentés ci-dessous :

Acquisition de matériel – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à acquérir des capacités de matériel au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Acquisition de TI – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à acquérir des capacités de technologie de l'information au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Maintenance du matériel – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à maintenir les capacités de matériel au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent affecter la capacité du Ministère à atteindre les résultats ministériels de la responsabilité essentielle « Acquisition de capacités ».

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de livraison allant de la conception des forces armées requises à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques liés à la responsabilité fondamentale « Acquisition de capacités » peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles, qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats en acquisition de capacités.

Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ces risques sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Résultat ministériel 5.1 – L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN était prêt et équipé pour mener des missions grâce à ses dispositions d'approvisionnement rationalisées et flexibles et aux processus nouvellement introduits comme suit :

- Veiller à ce que les processus nouvellement introduits permettent d'évaluer les délais des projets de défense afin d'en mesurer le succès :
- Au cours de l'AF 2020-2021, le Groupe consultatif de l'industrie de la défense a veillé à ce que la communication avec l'industrie de la défense soit plus transparente et opportune durant la période de grande incertitude causée par la COVID-19. Dans ce contexte, des

mesures ont été prises pour élargir le Groupe consultatif de l'industrie de la défense afin d'inclure davantage de fournisseurs de défense, et des mises à jour régulières ont été fournies au sous-ministre et au ministre de la Défense nationale concernant les défis liés à la COVID-19 auxquels l'industrie était confrontée.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.1 L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé	% des projets qui respectent l'échéancier approuvé pour leur élaboration et leur approbation (projets à faible risque et peu complexes)	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Résultats non disponibles	67 %*
	% des contrats de biens et services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	100 %	31 mars 2021	100 %	92 %	92 %**

Remarques :

* Des initiatives, telles que le processus adapté d'approbation des projets (anciennement le renouvellement du processus d'approbation des projets), ont continué d'entraîner une réduction du délai du processus d'approbation, plus précisément dans les phases ultérieures des projets, ce qui élimine le besoin de multiples approbations par le ministre de la Défense nationale pour les autorisations de dépenser.

** La cible n'a pas été atteinte en raison de facteurs tels que la COVID-19. Dans la phase initiale de la pandémie, la connectivité qui permet de travailler à distance était limitée. Les points d'accès étaient partagés entre de nombreux utilisateurs, ce qui avait finalement des répercussions sur la capacité du Ministère à réaliser les projets d'acquisition dans les délais impartis. La priorité a été donnée aux besoins en soutien direct à l'opération Laser (ou aux efforts liés à la COVID-19).

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ccoviii}.

Résultat ministériel 5.2 – L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée

- Dans le cadre des efforts continus visant à professionnaliser la main-d'œuvre en favorisant l'accès à la formation spécialisée et en coordonnant le développement des compétences, les activités suivantes ont été réalisées ou avancées au cours de l'AF 2020-2021 :
 - Mise au point d'un concept de professionnalisation de haut niveau à titre de projet universitaire avec l'École de gestion Terlfer;
 - Réalisation d'une analyse de la conjoncture de toutes les classifications et communautés de pratiques par le groupe de travail sur la professionnalisation afin d'améliorer la compréhension des différents besoins;
 - Création d'une communauté de pratique fonctionnelle de gestion du matériel; un plan de professionnalisation de cette communauté est en cours d'élaboration;
 - Lancement d'un projet de transformation organisationnelle en trois phases appelé « Organisation de gestion de projet basée sur les compétences » afin de faire passer les rôles de gestion de projet à un modèle normalisé; phase 1 : le recensement des problèmes est terminé et a donné lieu à une évaluation de l'organisation qui comprend une analyse de la conjoncture;
 - Prestation de 37 648 cours de qualification liés à l'acquisition et au soutien du matériel;
 - Mise à jour complète du programme d'acquisition et de soutien du matériel et mise en œuvre de nouveau contenu dans toutes les communautés sur plus de 20 cours différents;

- Création d'un nouveau programme d'apprentissage et de perfectionnement pour le personnel du responsable de la mise sur pied de la force commanditaire;
- Augmentation des compétences en gestion de projet au MDN par la qualification de 92 nouveaux gestionnaires de projet du MDN, ce qui porte à 485 le nombre de personnes ayant une qualification de gestionnaire de projet du MDN;
- Amélioration des connaissances en gestion de projet par le parrainage de six personnes pour qu'elles obtiennent la Maîtrise en affaires de leadership de projets complexes et de 31 personnes pour qu'elles obtiennent le Certificat en leadership de projets complexes et d'approvisionnement; et
- Amélioration des pratiques liées à l'établissement des calendriers pour les équipes de gestion de projet par la formation de 60 praticiens de la gestion de projet aux pratiques de planification anticipée. Lancement de l'évaluation de la troisième partie de l'initiative de planification des grands projets d'investissement, actuellement menée par KPMG.

Faits saillants de l'AF 2020-2021 relatifs aux projets d'équipement majeurs et clés du Ministère :

- Le [navire de combat de surface canadien^{cxix}](#) : Les travaux visant à achever le rapprochement des exigences du navire de combat canadien se sont poursuivis. La dernière mesure administrative est en cours pour terminer ces travaux au cours de l'AF 2021-2022. Le projet a soumis avec succès une présentation ministérielle conjointe (MDN/SPAC) afin d'obtenir les autorisations nécessaires à l'acquisition d'articles à long délai de commande pour faire progresser la conception en vue de soutenir le début de la construction au cours de l'AF 2023-2024, et à concevoir et construire une installation d'essai terrestre qui est essentielle au soutien des activités de conception, d'intégration, de construction et d'acceptation des navires. Tout au long de l'AF 2020-2021, le projet a progressé sur la conception préliminaire. L'achèvement est prévu pour 2022;
- [Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique^{cxli}](#) : La construction du deuxième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique, le futur Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Margaret Brooke*, s'est poursuivie, bien que les protocoles de sécurité de la COVID-19 requis aient affecté les progrès. Selon le calendrier actuel, le futur NCSM *Margaret Brooke* devrait être livré en 2021, tout en précisant que les échéanciers demeurent provisoires, car la pandémie se poursuit. Au cours de l'AF 2020-2021, les travaux se sont poursuivis sur le troisième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique, le futur NCSM *Max Bernays*, et les travaux ont commencé sur le quatrième navire, le futur NCSM *William Hall*. Le Canada a pris livraison du NCSM *Harry DeWolf* en juillet 2020. Le Canada a assumé la garde du navire alors que les dernières étapes de l'installation des systèmes progressaient pendant les dix premières semaines où le navire était amarré à l'Arsenal CSM;
- [Projet de remplacement d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe^{cxli}](#) : Malgré les difficultés persistantes associées aux voyages internationaux, le projet de remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe a accepté quatre aéronefs supplémentaires en Espagne, ce qui porte à cinq le nombre total d'aéronefs acceptés par le Canada. Le premier appareil a été livré au Canada par l'Espagne en 2020. Six des sept dispositifs d'entraînement ont été acceptés, après quoi l'entraînement des équipages et des techniciens de maintenance a débuté au Centre d'entraînement CC-295 nouvellement construit à Comox, en Colombie-Britannique. Les petits travaux de construction du centre d'entraînement se poursuivent. La construction devrait être terminée en 2021;

Projet de remplacement des aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe

CC-295



- **Navires de soutien interarmées^{cxlii}** : Le projet de navire de soutien interarmées a reçu les autorisations de mise en œuvre en février 2020. Les contrats en appui ont été modifiés pour poursuivre les activités jusqu'à l'attribution du contrat de construction en juin 2020. Les activités du chantier naval ont été marginalement affectées par la COVID-19, la production s'étant poursuivie tout au long de la pandémie. À la fin de l'AF 2020–2021, 111 des 123 blocs étaient en construction pour le premier navire de soutien interarmées, le futur NCSM *Protecteur*;
- **Projet de capacité des futurs chasseurs^{cxliii}** : En mai 2020, le projet de capacité des futurs chasseurs a demandé la conception et la construction d'une nouvelle installation d'avions de chasse à la 4^e Escadre Cold Lake, en Alberta. Cette installation accueillera trois escadrons de chasse et comprendra un espace pour les opérations, la maintenance et l'instruction courantes. En juin 2020, le Canada a aussi demandé la conception et la construction d'une nouvelle installation d'avions de chasse à la 3^e Escadre Bagotville, au Québec. Cette installation accueillera deux escadrons et comprendra aussi un espace pour les opérations, la maintenance et l'instruction courantes. En juillet 2020, le Canada a reçu des soumissions des tous les fournisseurs actuellement admissibles à participer au futur processus d'approvisionnement concurrentiel des chasseurs. Les propositions seront évaluées rigoureusement en fonction de la capacité, des coûts et des retombées économiques. L'évaluation des soumissions est également assortie d'une évaluation de l'incidence des soumissionnaires sur les intérêts économiques du Canada. En août 2020, un contrat de conception de 9,2 millions de dollars a été attribué pour une installation d'escadron de chasseurs à Cold Lake, en Alberta, et un contrat similaire de 12,1 millions de dollars a été attribué en septembre 2020 pour une installation d'escadron de chasseurs à Bagotville, au Québec. Ces contrats ont permis de commencer les travaux de conception et de préparation du site pour les infrastructures qui ne sont pas spécifiques au modèle d'avion retenu;
- **Projet de système d'aéronefs télépilotés^{cxliv}** : Tout au long de l'AF 2020-2021, l'équipe du projet de système d'aéronefs télépilotés a fait appel aux deux fournisseurs qualifiés dans le cadre du processus d'examen et de précision des exigences pour élaborer le projet de demande de propositions. L'ébauche initiale de la demande de propositions a été publiée auprès des fournisseurs qualifiés pour examen et commentaires en novembre 2020; la demande de proposition devrait être publiée au cours de l'AF 2021-2022;

- **Projet de systèmes de véhicules de soutien moyen**^{cxlv} : Tout l'équipement aux unités d'un bout à l'autre du Canada dans le cadre du projet de systèmes de véhicules de soutien moyen a été livré. Une prolongation de cinq ans du contrat de soutien en service a été accordée en juillet 2020. Les responsabilités de la gestion du parc de véhicules ont été transférées du projet à l'organisation de soutien à l'été 2020. La capacité opérationnelle totale a été atteinte en février 2021;

Projet de systèmes de véhicules de soutien moyen

Camion de modèle militaire normalisé



- **Modernisation des véhicules logistiques**^{cxlvi} : Le projet de modernisation des véhicules logistiques a publié une ébauche de demande de propositions en plusieurs phases à six fournisseurs qualifiés. Des rencontres avec les fournisseurs qualifiés ont eu lieu à chaque version majeure afin de solliciter des commentaires. Le projet prévoit de publier la demande de propositions finale d'ici le troisième trimestre de l'AF 2021-2022;
- **Véhicules blindés de soutien au combat**^{cxlvii} : En décembre 2020, le premier véhicule blindé de soutien au combat, une variante du véhicule de transport de troupes, a été produit et accepté par le Canada. Les essais de qualification de la première variante ont commencé au début de 2021. La conception et la production des deuxième et troisième variantes, l'ambulance et le poste de commandement, ont considérablement progressé au cours de l'AF 2020-2021;
- **Projet de modernisation progressive du CP-140 Aurora**^{cxlviii} : Les blocs I, II et III du projet de modernisation progressive du CP-140 l'Aurora sont terminés et ont permis de fournir à l'Aviation royale canadienne une capacité modernisée de renseignement, de surveillance et de reconnaissance et de lutte anti-sous-marine pour le CP-140. Le bloc IV a livré trois aéronefs modifiés (dont un seul est doté d'un système de défense autonome pleinement performant). Trois autres aéronefs sont en cours de modification; et
- **Projet de mise à niveau à mi-vie du CH-149 Cormorant**^{cxlix} : Le projet de mise à niveau à mi-vie du CH-149 Cormorant a reçu une proposition d'un entrepreneur à la mi-mai 2020 qui s'est avérée inabordable. L'équipe de projet a commencé à étudier d'autres solutions, ce qui a retardé la date de mise en œuvre prévue. La flotte de CH-149 a atteint une disponibilité moyenne de 99,5 % en matière de recherche et sauvetage sur chaque base au cours de l'année et a soutenu l'entraînement des équipages.

Pour de plus amples renseignements sur les projets d'équipement clés, veuillez consulter la page Web [Achats et mises à niveau d'équipements de la Défense](#)^{cl} du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.2 L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la plus récente portée approuvée	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	94,12 %*
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent le plus récent calendrier approuvé	100 %	31 mars 2021	81,25 %	100 %	94,12 %*
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	94,12 %*

Remarques :

* Sur les 17 projets de biens d'équipement, 16 ont atteint leur cible. Cependant, le Projet de modernisation à mi-vie du Cormorant a connu quelques difficultés au cours de l'AF 2020-2021 et cherchera d'autres solutions pour répondre à ses besoins. Ces défis ont affecté la portée, le calendrier et l'autorisation de dépenser du projet.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cl}.

Résultat ministériel 5.3 – L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée

Tout au long de l'AF 2020-2021, le MDN a pu continuer à réaliser des projets d'immobilisations clés en matière de gestion de l'information et de technologie de l'information, comme indiqué dans la PSE, malgré les défis de la COVID-19. Étant donné que les contrôles des rapports de projet sont en place pour informer la haute direction lorsque les projets sont confrontés à des difficultés, des mesures appropriées sont rapidement prises pour faire ce qui est nécessaire pour résoudre les problèmes. La haute direction a été en mesure de fournir des conseils relatifs aux défis de la COVID-19 afin de minimiser les répercussions sur les projets.

L'équipe de la Défense a continuée d'adopter des pratiques de gestion de projet en rencontrant tôt l'industrie et les partenaires d'exécution, et en collaborant étroitement avec d'autres ministères malgré les défis de la COVID-19. Une fois que les processus et les technologies d'entreprise ont été adaptés aux nouvelles circonstances, les efforts ont pu reprendre pour maintenir les projets sur la voie de la réussite.

Le Ministère a continué à travailler à la mise en place d'une capacité opérationnelle complète pour les projets de gestion de l'information suivants au cours de l'AF 2021-2022 :

- Initiative de remplacement des téléphones Secure Iridium;
- Collecte des données biométriques numériques et gestion des identités;
- Polar Epsilon 2;
- Projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – Famille des chiffreurs de réseau;
- Projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – Identification ami/ennemi; et
- Projet Mercury Global.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.3 L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée	% des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée	100 %	31 mars 2021	94 %	100 %	100 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé	100 %	31 mars 2021	88 %	94 %	76 %*
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %

Remarques :

* Au début de cette période de rapport, la COVID-19 a eu une incidence sur la capacité des projets à respecter les calendriers approuvés. Les projets ont pu être remis sur les rails après quelques mois seulement, une fois que les processus opérationnels ont été établis et que le personnel s'est habitué à travailler dans un environnement réparti.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clii}.

Résultat ministériel 5.4 – Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés

Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère a amélioré la responsabilisation relative au matériel grâce aux réalisations notables suivantes :

- Élaboration du cadre de mesure du rendement de la chaîne d'approvisionnement de la Défense, qui sera mis en œuvre dans l'ensemble de la Défense nationale au cours de l'AF 2021-2022. Ce cadre permettra d'éclairer la prise de décision sur des sujets tels que la réactivité, l'exactitude, le coût et l'état de disponibilité opérationnelle de l'équipement; et
- Amélioration d'une série d'initiatives intégrées pour moderniser les processus commerciaux exécutés au sein de la chaîne d'approvisionnement de la Défense. Des instructions ont été publiées pour s'assurer que les fournisseurs appliquent des marques d'identification uniques aux articles de grande valeur et/ou contrôlés avant leur arrivée dans le système d'approvisionnement, et un contrat a été attribué pour marquer les articles détenus dans les anciens stocks. Cet effort permettra d'établir une masse critique de marquages (semblables aux codes à barres dans un magasin) pour soutenir l'adoption de la technologie de l'information automatique, qui fournira des technologies de lecture de codes à barres portatives à la communauté de l'approvisionnement en 2024. Les efforts visant à corriger les données et à mieux intégrer les fonctions opérationnelles au sein du système d'approvisionnement ont également progressé dans leur conception. Ensemble, ces initiatives amélioreront la visibilité des actifs et renforceront la capacité de la chaîne d'approvisionnement à répondre aux menaces et aux urgences.

Approvisionnement national est le terme donné aux comptes ministériels du MDN alignés sur le maintien en service et l'élimination de l'équipement aérospatial, terrestre et maritime, ainsi que des munitions et du matériel d'usage courant, comme les uniformes et l'équipement d'essai. Le maintien en service comprend la maintenance, le soutien technique, les modifications techniques et le réapprovisionnement des stocks. Le groupe des matériels du Ministère est responsable de l'exécution du programme national d'approvisionnement, qui s'élevait à plus de 3,245 milliards de dollars pour l'AF 2020-2021.

Le Groupe des matériels du Ministère a continué d'apporter un soutien au chapitre de l'équipement maritime, terrestre et aérospatial, ainsi qu'au chapitre des munitions et du matériel d'usage fréquent, comme les uniformes et l'équipement d'essai. Le soutien de l'équipement comprend la maintenance, le

soutien technique, les modifications techniques et le réapprovisionnement des stocks nécessaires pour que l'équipement soit disponible afin de répondre aux besoins en matière d'instruction et d'opération des FAC.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
5.4 Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés	% des stocks qui sont inaccessibles pour répondre à la demande prévue	Moins de 7,93 %	31 mars 2021	5,72 %	7,61 %	7,36 %
	% des stocks disposés qui ont été considérés comme étant excédentaires	Plus de 23 %	31 mars 2021	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2020-2021*	Résultats non disponibles Nouvel indicateur à compter de 2020-2021*	33,4 %

Remarques:

* Résultat non disponible. Pour obtenir un contexte supplémentaire, consultez le Rapport sur les résultats ministériels 2018-2019 du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cliii}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
3 907 432 104	3 910 791 611	4 701 330 194	4 119 915 713	209 124 102

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
2 176	2 525	349

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{cliv}.

Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

Description

Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.

Résultats

L'Équipe de la Défense a continué de gérer efficacement le plus important portefeuille d'infrastructures du gouvernement fédéral. Le maintien d'infrastructures modernes et durables qui répondent aux besoins militaires, qui améliorent l'efficacité et qui réduisent notre empreinte énergétique et environnementale est essentiel au succès opérationnel des forces. L'une de nos principales priorités est d'offrir à nos militaires les installations et les outils dont ils ont besoin pour accomplir leurs fonctions – nous devons tenir parole. Au cours de l'AF 2020-2021 le Ministère :

- A maintenu efficacement les infrastructures essentielles tout au long de l'année, tout en composant avec les défis de la COVID-19; ce qui pouvait comprendre des mesures pour assurer la sécurité du personnel au travail, telles que des mesures de nettoyage renforcées et des espaces de travail modifiés; ces mesures ont aidé l'Équipe de la Défense à continuer à mener et à soutenir des opérations dans un environnement en constante évolution;
- A investi plus de 287 millions de dollars dans l'éclairage, les systèmes de chauffage et d'autres améliorations d'efficacité énergétique dans tout le pays; l'Agence de logement des Forces canadiennes a investi dans la rénovation de maisons entières et la construction de logements écoénergétiques; ces initiatives ont réduit l'empreinte carbone du ministère de la Défense nationale (MDN) et appuient les cibles du gouvernement en matière de faibles émissions de carbone énoncées dans la Stratégie fédérale de développement durable et la [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense 2020-2023](#)^{clv};
- A attribué un nouveau contrat de services écoénergétiques de 86,8 millions de dollars à la Base des Forces canadiennes (BFC) Kingston, en Ontario, qui permettra de réduire les coûts énergétiques d'environ 5,6 millions de dollars par an, soit une réduction de 33 %, et de diminuer les émissions de gaz à effet de serre de plus de 5 800 tonnes par an, soit une réduction de 36 %; et
- A fait progresser 20 des 41 projets de dessaisissement; en cédant et en démolissant des propriétés plus anciennes et non écoénergétiques et en les remplaçant par de nouvelles propriétés approuvées par ÉnerGuide et Leadership in Energy and Environmental Design (LEED), le MDN continue d'améliorer son portefeuille, à l'appui de son engagement à réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Les spécialistes en TI de la Défense, en partenariat avec Services partagés Canada (SPC), ont augmenté la capacité du MDN et des FAC à [travailler à distance](#)^{clvi}. Tout d'abord, SPC et le MDN ont collaboré pour augmenter les connexions du réseau privé virtuel (VPN) du MDN de 300 %, passant de 16 000 à 48 000 connexions. Ensuite, les spécialistes en TI du MDN ont rapidement manœuvré pour fournir une instance de Microsoft 365 spécifique au MDN, en établissant des comptes à utiliser par l'ensemble du personnel, basée sur les fonctionnalités de Microsoft 365, notamment MS Teams et One Drive. Cette mesure a permis à l'Équipe de la Défense de continuer à fonctionner pendant la pandémie de la COVID-19.

Le MDN a continué à fournir des systèmes et des infrastructures de technologie de l'information (TI) au niveau de l'entreprise afin de relever les nouveaux défis en matière de cybersécurité, notamment :

- Une mise à niveau pour tous les utilisateurs du MDN vers un service d'identité et d'authentification à assurance élevée sur les réseaux informatiques non classifiés du Ministère et compatible avec les services d'identification et d'authentification du gouvernement du Canada;

- Un projet pilote pour introduire une identité cryptée et une capacité d'authentification sur les appareils mobiles gérés par SPC;
- Une solution technique d'identification et d'authentification pour accéder aux réseaux classifiés;
- L'amélioration continue d'un outil permettant d'évaluer les vulnérabilités des réseaux informatiques de commandement et de contrôle (C2) déployés par le MDN, ce qui permet au MDN et aux FAC d'établir des priorités et de planifier des mesures correctives; et
- Le renforcement des caractéristiques de cybersécurité des dispositifs informatiques à distance et de l'accès des systèmes informatiques du Ministère à un environnement infonuagique non public.

Le MDN a continué à soutenir SPC dans la modernisation de l'infrastructure informatique du gouvernement du Canada, pour le soutien de l'infrastructure informatique non classifiée du MDN et des FAC, en fournissant une expertise technique et une validation en matière de cybersécurité.

Le Ministère a continué à travailler avec SPC pour améliorer la durabilité des systèmes de TI que SPC gère pour le gouvernement du Canada, y compris l'infrastructure du réseau central, les télécommunications, les réseaux et la collaboration, les services mobiles et la fiabilité des centres de données au moyen des activités suivantes :

- Continuer à travailler en étroite collaboration avec SPC afin d'améliorer constamment la prestation des services de SPC au MDN et aux FAC et en s'assurant que la demande de services du MDN auprès de SPC est clairement priorisée;
- Fournir une expertise technique en matière de cybersécurité et valider les systèmes non classifiés du MDN pour les projets de SPC; deux de ces projets comprennent la relocalisation de certains systèmes non classifiés du Ministère vers des centres de données d'entreprise et la modernisation de l'infrastructure informatique du gouvernement du Canada; et
- Fournir une rétroaction sur les demandes de changements des composantes critiques de l'infrastructure TI qui se rapportent à la conception et à la mise en œuvre des environnements d'hébergement des applications de SPC afin de migrer vers des plateformes d'hébergement modernes; les exemples comprennent :
 - Intégrer et adapter les changements à la migration des appareils BlackBerry vers des appareils modernes Android/iOS et mettre en œuvre BlackBerry Messenger Enterprise pour prendre en charge le clavardage protégé;
 - Travailler avec SPC pour augmenter la capacité de la bande passante afin de soutenir l'augmentation du travail à distance à la suite de la pandémie de la COVID-19; et
 - Collaborer avec SPC à propos de ses propositions de mise en réseau liées à l'interopérabilité entre les États-Unis et le Canada, et l'infrastructure de base entre les ministères du gouvernement du Canada et le nuage.

Le MDN a fourni les capacités suivantes pour soutenir les réseaux C2 :

- Mise en œuvre d'une capacité initiale pour soutenir le renseignement, la surveillance et la reconnaissance interarmées et le renseignement de sources ouvertes;
- Amélioration de la connectivité à distance à la capacité de validation centrale qui soutient la livraison de solutions C4ISR critiques;
- Mise en service d'une capacité de vidéoconférence à l'appui des opérations en Lettonie et en Irak;
- Augmentation de la capacité de collaboration des travailleurs à distance du MDN et des FAC (p. ex. voix/vidéo et clavardage, partage de documents) afin que l'Équipe de la Défense puisse poursuivre ses activités pendant la pandémie; et
- Achèvement d'installations clés de vidéoconférence pour soutenir le C2 du MDN et des FAC à Ottawa, à Trenton et à Washington.

Le MDN et les FAC ont apporté des améliorations suivantes à l'infrastructure de la TI qui touchent aux capacités de communication et d'échange d'information dans l'environnement du Groupe des cinq :

- Améliorer la capacité du Réseau commuté rouge de la Défense canadienne afin de maintenir et d'améliorer l'interopérabilité avec nos partenaires; et
- Mettre à niveau le réseau d'échange d'informations qui permet les communications par courrier électronique, Internet, clavardage, voix et vidéo entre les pays du Groupe des cinq.

Programme de développement durable à l'horizon 2030 et objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies

À l'appui des engagements écologiques du gouvernement, nous avons lancé la [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense 2020-2023^{clvii}](#) (SEED). Cette stratégie aidera le MDN à atteindre ses cibles d'écologisation, à améliorer l'efficacité énergétique, à intégrer l'adaptation aux changements climatiques dans ses programmes, à maintenir des biens immobiliers durables et à renforcer ses processus d'approvisionnement écologique. La SEED continue de s'appuyer sur les engagements environnementaux pris dans *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada et s'aligne sur les objectifs de la [Stratégie fédérale de développement durable^{clviii}](#) et des [Objectifs de développement durable des Nations Unies^{clix}](#).

Parmi les objectifs notables figurent :

- L'évaluation et l'assainissement des sites contaminés dans le but de réduire les risques du MDN relatif aux sites contaminés de 10 % par an en moyenne d'ici 2023;
- La réduction des émissions de gaz à effet de serre de 40 % par rapport aux niveaux de 2005 d'ici à 2025 (infrastructure et parc de véhicules utilitaires légers) et l'atteinte d'émissions nettes zéro d'ici à 2050 (y compris les émissions de toutes les plateformes – appareils aériens, navires et véhicules militaires terrestres);
- L'assurance que 100 % des achats de véhicules légers commerciaux du MDN seront des véhicules à zéro émission ou des véhicules hybrides lorsqu'ils seront disponibles, avec un objectif d'achat de véhicules à zéro émission de 50 % d'ici 2023;
- L'élaboration d'un cadre d'évaluation des risques liés aux changements climatiques et l'étude des répercussions des changements climatiques sur les activités des FAC d'ici 2023; et
- La mise à jour de la Directive sur bâtiments écologiques du MDN afin d'intégrer les engagements de la Stratégie pour un gouvernement vert relatifs à une émission nette zéro, à l'adaptation aux changements climatiques et aux déchets de construction et de démolition.

Expérimentation

Les activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la [responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Il existe de nombreux risques associés à la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologies de l'information et d'infrastructure durables ». Deux des principaux risques d'entreprise sont présentés ci-dessous :

Environnement physique – Il existe un risque que les changements de l'environnement physique du Canada et du monde aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

Acquisition d'infrastructure – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à acquérir ou construire des infrastructures au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent affecter la capacité du Ministère à atteindre les résultats ministériels de la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables ».

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de livraison allant de la conception des forces armées requises à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques de la responsabilité essentielle « Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables » peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles, qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats « Bases, systèmes de technologie de l'information et infrastructure durables ».

Adoption des codes de bâtiments résilients face aux changements climatiques élaborés par le Conseil national de recherches du Canada d'ici la fin de 2021.

Résultat ministériel 6.1 – Les bases de la Marine et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense

Les bases et escadres des FAC ont fourni des services essentiels pour permettre et soutenir l'intervention de l'ensemble du gouvernement à la pandémie mondiale de la COVID-19. Un certain nombre de bases ont mis en place des installations d'urgence pour se préparer à accueillir des centaines de personnes en cas de pandémie, qu'il s'agisse d'évacuer une collectivité lors d'un incendie de forêt ou d'héberger temporairement un grand groupe de Canadiens rentrant au pays. Les services de soutien des bases ont permis le transport d'équipements de protection individuelle essentiels partout au Canada et, dans le cadre de l'amélioration des mesures de santé publique de la Défense, le personnel a participé à la production de masques non médicaux.

De nouvelles politiques et procédures ont été mises en place pour protéger le personnel des bases et des escadres ainsi que la communauté, pour maintenir les capacités opérationnelles et pour limiter la propagation de la COVID-19. Les services de soutien ont été adaptés en fonction des restrictions et des limitations, ainsi que des exigences provinciales. Avec la mise en place des mesures de protection et de santé publique, certains services de soutien courant ont été réduits, comme le transport, les services alimentaires et l'hébergement.

Afin de continuer à fournir des services alimentaires de manière sûre et efficace, les bases et les escadres ont adapté diverses mesures, et le Manuel des services d'alimentation des Forces canadiennes a été mis à jour pour souligner les mesures de sécurité en cas de pandémie. Plusieurs salles à manger des bases et des escadres ont été fermés pendant un certain temps, et des repas à emporter ou préparés à l'avance ont souvent été fournis. Bien que les plans visant à promouvoir le menu rotatif normalisé national aient été mis en attente, les bases et les escadres ont continué à offrir des choix de menus sains et végétariens.

L'Armée canadienne (AC) a continué à fournir un soutien général et spécialisé dans ses 21 bases à 55 000 membres de l'Équipe de la Défense. Près d'un tiers du soutien des bases terrestres était destiné à des organisations ne faisant pas partie de l'AC. Par exemple, la base relativement petite de Montréal soutient des éléments de six autres commandements des FAC. Le soutien a été adapté en fonction des restrictions et des limitations de la COVID-19 et des exigences provinciales. Certains services courants, tels que l'hébergement et le transport, ont été considérablement réduits à la suite de la mise en œuvre des mesures de santé publique. D'autres besoins de soutien qui sont apparus au cours de l'année dépendaient également des sites et des services qu'ils fournissent, notamment pour soutenir l'opération LASER dans les provinces du Québec et de l'Ontario. Des mesures de protection adaptées et progressives ont été mises en œuvre dans toutes les bases terrestres.

Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous aux sites Web suivants :

- [Bases de la Marine royale canadienne^{clx}](#)
- [Bases de l'Armée canadienne^{clxi}](#)
- [Escadres de l'Aviation royale canadienne^{clxii}](#)

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.1 Les bases de la Marine et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense	Pourcentage d'hébergement pouvant servir de logements individuels	90 %	31 mars 2021	Non disponible. Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	Non disponible. Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	69 %*
	Écart en % du coût quotidien moyen des repas par rapport à l'indemnité forfaitaire	15 % ou moins	31 mars 2021	Non disponible. Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	Non disponible. Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	12 %

Remarques :

* En raison des restrictions de la COVID-19, un pourcentage de logements pour célibataires ont été marqués comme « non disponibles » alors qu'ils auraient pu être utilisés autrement. Dans certains cas, jusqu'à 50 % des quartiers pour célibataires ont été retirés de la rotation et un pourcentage supplémentaire a été réservé spécifiquement pour la quarantaine. En raison de ces circonstances, les résultats de l'AF 2020-2021 ne sont pas représentatifs des conditions normales des services de logement dans les bases et escadres.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxiii}.

Résultat ministériel 6.2 – L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie

L'équipe de la Défense a continué à améliorer la gestion de l'infrastructure au cours de l'AF 2020-2021 et a atteint les cibles suivantes :

- Réduction de la consommation d'énergie globale du portefeuille de logements et de l'empreinte carbone du MDN grâce à la rénovation de logements et à la construction de nouvelles unités de logement écoénergétiques;
- Démolition de plus de 70 bâtiments obsolètes qui n'étaient pas économiquement réparables dans les bases et dans les établissements du MDN. Les fonds précédemment utilisés pour l'entretien de ces bâtiments seront réinvestis dans le portefeuille d'infrastructures pour soutenir les opérations, les activités et l'équipement militaires;
- Exploration de possibilités d'améliorer les pratiques de prestation de services dans le cadre de la Stratégie nationale de gestion des services immobiliers. Les principaux piliers sont la prestation de services basée sur le rendement, les normes de service et une meilleure exploitation de l'expertise, des outils et des technologies du secteur privé;
- Au cours de la pandémie de la COVID-19, le MDN a continué de fournir un accès sûr aux logements aux membres des FAC et à leurs familles, en veillant à ce que l'entretien et les réparations soient effectuées rapidement et en toute sécurité dans tous les lieux d'hébergement du Canada; et
- Investissement dans 36 projets de réfection ou de modernisation de l'intérieur ou de l'extérieur de logements résidentiels dans 17 sites de logements des FAC au Canada.

Les principaux projets de l'AF 2020-2021 sont les suivants :

- Attribution de contrats de conception pour l'[infrastructure des futurs avions de combat](#)^{clxiv} à [Bagotville, au Québec](#)^{clxv}, et à [Cold Lake, en Alberta](#)^{clxvi} afin de fournir au personnel de l'Aviation royale canadienne (ARC) l'infrastructure nécessaire à l'exploitation, à la maintenance et à l'entreposage des nouveaux avions achetés dans le cadre du Projet de capacité des futurs chasseurs;
- Obtention d'un nouveau marché de services écoénergétiques de 86,8 millions de dollars à la base des Forces canadiennes (BFC) de Kingston, en Ontario, qui permettra de réduire les coûts énergétiques d'environ 5,6 millions de dollars par an, soit 33 % d'économie, et de diminuer les émissions de gaz à effet de serre de plus de 5800 tonnes par an, soit 36 % d'économie;

- Début de la construction d'un nouveau [Centre de services de santé de 18 millions de dollars à la 22^e Escadre North Bay, en Ontario](#)^{clxvii}, qui intègre les services médicaux, dentaires, de physiothérapie et de santé mentale en un seul endroit pour assurer le bien-être du personnel des FAC;
- Achèvement d'un nouveau [centre d'instruction de 57,8 millions de dollars à la BFC Halifax, en Nouvelle-Écosse](#)^{clxviii} pour répondre aux exigences d'instruction d'une marine du XXI^e siècle;
- Achèvement d'une nouvelle [installation de maintien en puissance de la base de 48,5 millions de dollars à la BFC Kingston, en Ontario](#)^{clxix}, qui regroupe les fonctions d'entretien, de transport et d'approvisionnement et offre au personnel plus d'espace pour l'entreposage, les travaux d'entretien et les opérations de transport;
- Début de la construction d'un nouveau projet de 131 millions de dollars visant à doter le 4^e Régiment d'appui du génie de la BFC Gagetown, au Nouveau-Brunswick, d'un nouveau quartier général régimentaire moderne et écologique construit sur mesure, dans lequel il pourra travailler et s'entraîner;
- Début de la construction de la première phase d'un [projet en trois phases de 272 millions de dollars pour moderniser le Centre de recherche de Valcartier de Recherche et développement pour la défense Canada, au Québec](#)^{clxx};
- Début de la construction d'une nouvelle [installation de 88,1 millions de dollars pour les Royal Canadian Dragoons à Petawawa, en Ontario](#)^{clxxi} afin de fournir au régiment des aires améliorées d'entretien des véhicules, d'entreposage, de logistique et d'entraînement pour accroître la collaboration et soutenir les opérations courantes; et
- Fin de la construction de deux nouveaux immeubles d'appartements à la BFC Borden, en Ontario, qui fourniront une option moderne en matière de logement à plus de 12 familles des FAC à cet établissement de la Défense.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la page Web [Investir dans l'infrastructure et les projets d'infrastructure](#)^{clxxii}.

Nouveaux immeubles d'appartements à la BFC Borden, en Ontario



(Photo : Renokrew)

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.2 L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie	% de l'infrastructure en condition appropriée	60 – 80 %	31 mars 2021	66 %	64 %	64,49 %
	% d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures	1,4 %* ou plus	31 mars 2021	1,05 %	1,01 %	0,71 %**
	% de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires	Entre 1 % et 2 %	31 mars 2021	0,82 %	2,59 %	1,78 %

Remarques :

* Cette valeur reflète une norme de l'industrie pour les pratiques exemplaires en matière de soutien des portefeuilles d'infrastructures.

** Les niveaux de financement de l'entretien et des réparations étaient insuffisants pour atteindre la cible de 1,4 %. En outre, certains fonds initialement affectés aux dépenses d'entretien et de réparation ont été transférés à d'autres priorités d'exploitation des infrastructures.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxxxiii}.

Résultat ministériel 6.3 – Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement

L'Équipe de la Défense a continué à faire des progrès significatifs dans l'amélioration de l'efficacité énergétique de nos opérations. Les investissements continus dans les technologies vertes et les approches novatrices dans la gestion des opérations nous aident à respecter nos engagements en matière de durabilité. Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère a atteint les objectifs suivants :

- Publication de notre nouvelle [Stratégie énergétique et environnementale de la Défense](#)^{clxxxiv} (SEED 2020-2023), qui décrit nos engagements en matière d'énergie et d'environnement – réduction de nos déchets énergétiques et de notre empreinte environnementale, utilisation de sources d'énergie plus propres et meilleure gestion de nos rendements énergétiques et environnementaux;
- Appui aux efforts de Services publics et approvisionnement Canada (SPAC) pour obtenir des accords d'achat d'énergie verte, ce qui aidera à fournir de l'énergie propre pour l'infrastructure des bases et des escadres; et
- Obtention de la certification LEED Argent pour toutes les nouvelles constructions et les principaux projets de recapitalisation.

Les principaux faits saillants en matière de rendement écoénergétique de l'AF 2020-2021 sont les suivants :

- Réduction de 38 % des émissions de gaz à effet de serre pour notre infrastructure et notre parc de véhicules utilitaires légers depuis 2005;
- 34 % de notre parc de véhicules légers fonctionne désormais avec une technologie hybride, hybride rechargeable ou électrique; et
- Réduction de 10 % du passif relatif aux sites contaminés, dépassant la cible de 7 % par an.

Pour de plus amples renseignements, consultez la page Web [Écologisation de la Défense](#)^{clxxxv}.

Le MDN est lié par la Loi fédérale sur le développement durable et a dû élaborer une Stratégie ministérielle de développement durable pour la période de 2020 à 2023. Le MDN a élaboré son rapport

correspondant sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour l'AF 2020-2021, y compris les rapports applicables sur les activités d'approvisionnement écologique. Ce rapport se trouve sur le site Web de MDN.

Résultats atteints

Résultats ministériels	Indicateurs de rendement	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2018-2019	Résultats réels 2019-2020	Résultats réels 2020-2021
6.3 Les activités de défense sont menées d'une façon sûre et en respectant l'environnement	% des engagements de la stratégie de l'énergie de défense et de l'environnement qui sont respectés ou dépassés	Au moins 80 %	31 mars 2021	67 %	82 %	100 %
	% de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence	Au moins 40 %	31 mars 2030	32 %	31,3 %	38 %*
	% du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, hybrides enfichables et/ou électriques	Au moins 30 %	31 mars 2021	27 %	33 %	34 %
	% de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année financière précédente	Au moins 7 %	31 mars 2021	19,8 %	16,5 %	10 %

Remarques :

* L'AF 2020-2021 a vu une forte réduction des émissions de gaz à effet de serre -38 % par rapport aux niveaux de 2005 (hors flottes militaires). Cette baisse des émissions est principalement attribuable aux effets de la COVID-19 sur les opérations et à un hiver doux qui a réduit les coûts de chauffage. Une fois que les opérations normales auront repris, les émissions devraient augmenter.

Des renseignements sur les finances, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ch00vi}.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
3 665 573 962	3 680 697 534	4 165 436 326	4 185 750 629	505 053 095

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
14 843	15 944	1 101

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxxxvii}

Services internes

Description

On entend par services internes les groupes d'activités et de ressources connexes que le gouvernement fédéral considère comme des services de soutien aux programmes ou qui sont requis pour respecter les obligations d'une organisation. Les services internes désignent les activités et les ressources des 10 catégories de services distinctes qui soutiennent l'exécution des programmes dans l'organisation, sans égard au modèle de prestation des services internes du Ministère. Les 10 catégories de services sont :

- services de gestion des acquisitions;
- services de communication;
- services de gestion des finances;
- services de gestion des ressources humaines;
- services de gestion de l'information;
- services des technologies de l'information;
- services juridiques;
- services de gestion du matériel;
- services de gestion et de surveillance; et
- services de gestion des biens immobiliers.

Résultats

Gestion et planification financières

Afin d'atteindre les objectifs énoncés dans [Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada \(PSE\)](#)^{clxxviii}, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC) ont fait progresser les travaux de surveillance grâce à une gestion et à des rapports financiers efficaces et efficaces. Ces fonctions clés de services de soutien ont permis de garantir la réussite des projets, des programmes et de l'équipement. Au fur et à mesure de la réalisation de chaque initiative PSE, les fonctions de soutien opérationnel génèrent des améliorations progressives dans de nombreux domaines de la gestion financière. Le MDN et les FAC continuent de surveiller et d'assurer la gérance et la responsabilité dans le déploiement des initiatives PSE et en tant que chef de file de la gestion financière et de la planification opérationnelle.

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC ont travaillé en collaboration pour favoriser l'innovation, moderniser les outils et les techniques de collecte de données, et optimiser les politiques et les processus. En particulier, la mise en œuvre des analyses de la valeur de l'outil de planification et de prévisions financières favorise l'innovation en permettant au MDN et aux FAC de mieux comprendre la définition des besoins et améliore la prestation d'informations fondées sur des données probantes nécessaires à la prise de décision. Les processus liés à l'outil de planification et de prévisions financières ont été particulièrement utiles pour aligner et normaliser les prévisions en cours d'année du Ministère. En affinant les systèmes et les outils pour en faire une source unique de données et d'informations, le MDN et les FAC ont apporté des améliorations pour garantir la gestion des connaissances, notamment la fiabilité de nos données et notre capacité à aligner les ressources et à renforcer la responsabilisation. Ces améliorations permettent au MDN et aux FAC de voir plus efficacement à ce que la surveillance et la responsabilisation, plus particulièrement en ce qui concerne la gestion améliorée des ressources, soient soutenues par l'administration d'un cadre de contrôle financier interne.

Services de gestion et de surveillance

Une [série d'assemblées générales](#)^{clxxxix}, de tables rondes et de déjeuners-conférences, animés par un consultant externe, ont permis d'explorer les thèmes liés au racisme anti-Noir et aux sujets connexes. En outre, le Groupe des matériels a organisé une table ronde avec des membres de divers groupes de diversité pour répondre aux questions et aux préoccupations.

Une nouvelle capacité a été créée en mars 2021 pour fournir à la haute direction des conseils sur la diversité et l'inclusion. Cette capacité a permis de mener des initiatives de gestion du changement pour créer un milieu de travail diversifié et inclusif. En outre, un Plan d'action pour la diversité et l'inclusion des civils a été élaboré pour approbation.

Le programme de perfectionnement des employés met davantage l'accent sur la diversité et l'inclusion dans le développement de jeux de rôles/scénarios pour l'évaluation des compétences en matière de leadership, qui est en cours de développement pour remplacer les simulations pour l'identification du leadership.

Des nouvelles sur les événements liés à la diversité, notamment le Mois de l'histoire des Noirs, la Journée internationale de la femme et les formations recommandées/obligatoires, ont été communiquées à l'ensemble du personnel à l'aide de communiqués informels et de l'intranet interne du MDN. La communication sur ces sujets reste un point permanent à l'ordre du jour des réunions de la haute direction, et des ressources supplémentaires sont ajoutées sur l'intranet, soutenues par la création d'un Groupe consultatif sur la diversité et l'inclusion.

L'élaboration et le suivi du Plan d'action du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux ont été lancés. La diversité a fait l'objet de priorités et de mesures dans le cadre du Plan d'action du sondage auprès des fonctionnaires fédéraux de 2019.

Au début de l'AF 2020-2021, le Ministère a approuvé la création d'une fonction de Surveillance des litiges du Ministère (SLM), une fonction de surveillance de programme qui s'apparente à un secrétariat pour la gestion et la coordination des activités liées aux litiges complexes touchant plusieurs divisions. Au cours de l'AF 2020-2021, la SLM a mis en œuvre la structure approuvée pour s'acquitter de son mandat élargi. Dans ce rôle, la SLM a travaillé en étroite collaboration avec le conseiller juridique des Forces canadiennes, les avocats plaidants du ministère de la Justice, les clients et d'autres partenaires du gouvernement fédéral afin de soutenir la réponse du Ministère aux litiges.

En plus de soutenir la conformité globale avec le [Règlement final de la purge LGBT](#)^{clxxx} et d'apporter son aide dans d'autres affaires juridiques toujours en cours de négociation ou de litige, la SLM a été désignée comme l'organisation cliente officielle du MDN pour le règlement de l'inconduite sexuelle au sein du Ministère. Par conséquent, la SLM a coordonné tous les aspects des obligations du MDN et des FAC en vertu de la convention de règlement, y compris la surveillance et la gouvernance de la convention de règlement (administration des demandes, soutien à l'administrateur et aux évaluateurs indépendants, soutien aux experts internes dans l'élaboration des mesures de règlement et parrainage des soumissions au Conseil du Trésor).

Le Ministère a continué à remplir son mandat de mener des évaluations, des audits et des enquêtes indépendants. Poussé par la COVID-19, le MDN a adapté son approche pour faire face aux risques émergents en initiant plusieurs autres rencontres qui ont servi à examiner la réponse du MDN et des FAC à la pandémie de la COVID-19 ainsi qu'en complétant d'autres rencontres qui étaient prévues pour l'AF 2020-2021. Sur le front de l'innovation et de la modernisation, le Ministère a lancé avec succès son premier projet conjoint d'audit et d'évaluation, a piloté MindBridge et certains outils d'analyse des données et a mis à niveau les outils de gestion des dossiers, ce qui permet de mieux hiérarchiser les enquêtes administratives et d'affecter les ressources.

Gestion des ressources humaines civiles

La gestion efficace des ressources humaines (RH) civiles est essentielle et constituera un facteur clé dans la mise en œuvre réussie de la politique PSE. Au cours de l'AF 2020-2021, notre attention s'est concentrée sur l'optimisation du modèle opérationnel des RH civiles par la mise en œuvre de notre plan de campagne visant à accroître nos capacités existantes et à refondre nos services de RH pour mieux soutenir l'Équipe de la Défense.

Les processus ont été rationalisés. Nous avons poursuivi la mise en œuvre d'une série d'initiatives de transformation des activités, flexibles, innovantes et axées sur les résultats, afin de soutenir les solutions centrées sur le client et de garantir la cohérence et la stratégie des capacités en matière de RH. Nous avons constaté des améliorations dans l'efficacité et l'efficacité de nos fonctions de rémunération, de relations de travail, de dotation en personnel et de classification grâce à une planification efficace des RH, à la priorisation des demandes et à l'augmentation de notre capacité.

Ces investissements et ces améliorations de processus ont facilité le maintien du soutien des RH pendant la pandémie de la COVID-19. Nous avons créé des occasions de consultation syndicale significative et de communication précoce et continue avec les syndicats tout au long de la réponse à la pandémie, afin de garantir le soutien aux employés et aux gestionnaires. Nous avons également fourni davantage de conseils sur le travail flexible et la santé mentale, élargi nos rapports pour faire le suivi de la santé et la sécurité des employés, et éclairé la prise de décision au Ministère. Nous avons également adopté des outils d'automatisation pour améliorer les processus RH et soutenir le Ministère dans la gestion des RH.

Les investissements se sont poursuivis dans les capacités numériques des RH, notamment l'expansion et la refonte de l'application mobile [Application mobile HR Go RH](#)^{clxxx} afin d'améliorer les fonctionnalités pour les utilisateurs. De nouvelles informations concernant les programmes, les services et les initiatives des RH civiles (par exemple, le soutien en matière de santé mentale, le recrutement au MDN, et des informations sur le harcèlement et la prévention de la violence en milieu de travail) sont ajoutées chaque semaine et les utilisateurs peuvent accéder à de nouveaux outils tels que des calculateurs de salaire brut, des calculateurs de date de fin d'emploi occasionnel, des rappels pour soumettre les congés et saisir et approuver la paie, et un estimateur de promotion.

L'application HR Go RH, conçue avec la participation des membres de l'Équipe de la Défense, met à la portée des utilisateurs des informations et des outils relatifs aux RH civiles. C'est la première application de ce type au gouvernement fédéral. L'application a été téléchargée près de 9 000 fois sur toutes les plateformes mobiles pendant l'AF 2020-2021.

Le centre de contacts virtuel de HR Connect RH a continué à être utilisé comme canal de prestation de services pour accéder aux programmes et services de RH. Disponible en ligne ou par téléphone à l'aide d'un numéro gratuit, au cours de l'AF 2020-2021, le centre a reçu 18 477 demandes de renseignements de la part d'employés et de gestionnaires sur diverses questions de RH, notamment la rémunération, la dotation, la classification et les relations de travail, et y a répondu.

Compte tenu du contexte actuel de la pandémie de la COVID-19, le MDN a adapté ses stratégies de recherche de talents en privilégiant les salons de l'emploi virtuels et la diffusion dans les médias sociaux afin de soutenir les efforts de sensibilisation plus larges visant à promouvoir le MDN en tant qu'employeur de choix. LinkedIn a été utilisé pour annoncer et cibler le recrutement pour les postes difficiles à pourvoir, et un [Salon virtuel de l'emploi](#)^{clxxxii} a eu lieu en janvier 2021 et a attiré plus de 6 000 participants. Ces innovations numériques ont favorisé une approche centrée sur l'utilisateur pour la prestation de services de RH et ont soutenu les employés et les gestionnaires pendant la pandémie de la COVID-19.

Nous avons également continué à augmenter notre capacité de mesurer le rendement et d'offrir des renseignements opérationnels et des analyses de l'effectif civil aux décideurs de la haute direction. Des tableaux de bord sur divers sujets (p. ex. rémunération, dotation, résultats du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux et taux de représentation de l'équité en matière d'emploi) sont fournis régulièrement à la haute direction du Ministère, ce qui lui permet de prendre des décisions éclairées et fondées sur des données probantes.

Le service des relations de travail civiles du MDN a travaillé à l'établissement d'une approche plus proactive axée sur les résultats plutôt que sur les processus afin de régler les problèmes isolés et systémiques. En outre, le Bureau de gestion de l'invalidité a été élargi pour englober de nouvelles régions. Nous avons également élargi notre soutien analytique au Ministère en faisant le suivi des tendances dans l'effectif civil au cours de la pandémie de la COVID-19 afin de surveiller et de soutenir la santé et la sécurité de l'Équipe de la Défense, et de soutenir le travail axé sur les données et la prise de décision fondée sur des preuves.

Au cours de l'AF 2020-2021, nous avons enregistré des améliorations significatives en matière de rémunération. Les services de rémunération du MDN ont élargi leur approche de service complet en augmentant le nombre de consultations individuelles avec les conseillers en rémunération, en améliorant le service à la clientèle en communiquant directement avec les employés et en augmentant les services en personne dans les bases et les escadres. L'arriéré du MDN avait été réduit de 36 023 cas actifs au 1^{er} avril 2020 à 22 221 cas actifs au 31 mars 2021 à la fin de l'AF 2020-2021, ce qui a entraîné une réduction de 14 040 cas en suspens (39 pour cent) et une réduction de 4 182 employés touchés par Phoenix (22 pour cent). La réduction soutenue de l'arriéré et l'amélioration des processus opérationnels sont le résultat direct de notre investissement dans les services de rémunération et de notre solide collaboration avec Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC).

Communication avec les Canadiens

Le MDN et les FAC communiquent avec les Canadiens au sujet des efforts mis pour protéger le Canada et les Canadiens, défendre l'Amérique du Nord aux côtés des États-Unis et contribuer à un monde plus pacifique et plus stable. Comme l'AF 2020-2021 a commencé avec le début de la pandémie de la COVID-19, l'Équipe de la Défense devait informer les Canadiens de la façon dont elle contribuait à la réponse nationale à la pandémie, et poursuivait les opérations militaires essentielles.

Voici les principaux résultats :

- Le Bureau des relations avec les médias de la Défense nationale a géré 2 307 demandes des médias, répondant à 91 % d'entre elles dans les délais négociés;
- Le Bureau de demande des renseignements du public a répondu à 1 313 demandes de renseignements de la part de Canadiens, dont 91 % dans un délai de 10 jours ouvrables;
- 450 activités de rencontres avec les intervenants (principalement des événements virtuels en raison de la pandémie) ont contribué à accroître la compréhension des publics des priorités, des questions et des défis de la Défense; et
- Le programme des conférenciers de la Semaine nationale des anciens combattants 2020 a démontré l'adaptation et l'innovation dans l'environnement de la COVID-19, puisque le programme a répondu à 2 570 demandes de vidéos mettant en vedette des conférenciers des FAC, et des membres des FAC se sont portés volontaires pour donner 371 présentations virtuelles dans des écoles et des organismes communautaires, rejoignant ainsi environ 931 300 Canadiens.

Comme les Canadiens utilisent de plus en plus les technologies numériques pour communiquer dans leur vie quotidienne, l'Équipe de la Défense adopte une approche avec priorité au numérique pour communiquer avec les Canadiens. Au cours de l'AF 2020-2021 :

- La croissance globale de l'auditoire sur toutes les plateformes du MDN et des FAC, y compris Facebook, Twitter, Instagram et YouTube, a augmenté de 36 %;
- Les tests de facilité d'emploi du Web comprenaient quatre séries de tests avec modérateur et trois séries de tests à distance sans modérateur avec des utilisateurs, ce qui a permis d'obtenir des informations importantes sur les tâches en ligne qui sont actuellement réussies et sur la manière d'améliorer celles qui ne répondent pas aux critères de réussite; et
- Les campagnes publicitaires de recrutement ont été axées sur la promotion des possibilités uniques de carrière à temps plein et à temps partiel offertes par les FAC, ainsi que sur les professions prioritaires. Les campagnes concernant les femmes dans les Forces, les peuples autochtones et la Force de réserve ont utilisé un mélange de médias traditionnels et numériques pour atteindre leur public.

Quartier général de la Défense nationale – Complexe Carling

Les derniers déménagements des occupants au QGDN (Carling) ont été achevés en juillet 2020. Toutes les installations liées aux technologies de l'information au QGDN (Carling), y compris l'achèvement des salles de conférence et de réunion restantes, ont été achevées avant la fin décembre 2020. Toutes les lacunes et les demandes de changement liées au projet Carling sont terminées et le projet a été clos.

Pour atteindre les objectifs du gouvernement du Canada, du MDN et du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) liés à l'initiative Femmes, paix et sécurité, la région canadienne du NORAD a créé un poste de conseiller en matière de genre du quartier général et des points de contact en matière de genre dans chacun des détachements. Pour soutenir le conseiller en matière de genre, un certain nombre de membres du personnel ont suivi le cours de l'United States Northern Command Operationalizing Women, Peace and Security (WPS).

Gestion de l'information

Dans ses efforts pour s'aligner sur les priorités du gouvernement du Canada en matière de gestion de l'information et des données, qui figurent dans la [Politique sur les services et le numérique](#)^{clxxxiii}, l'organisation du dirigeant principal de l'information a mis à jour plusieurs politiques et directives internes liées à la gestion de l'information (GI) et examine la gouvernance existante afin de l'intégrer et de favoriser la transformation numérique. Une évaluation de l'espace des options pour éclairer la prise de décision à l'égard du Système de gestion des documents et des dossiers de l'entreprise en développement du Ministère a été réalisée au cours de l'AF 2020-2021. La COVID-19 a propulsé la mise en œuvre d'urgence de *Defence 365*, la version du MDN de Microsoft Office 365. Cette mise en œuvre a garanti la continuité des activités grâce à une posture de travail à distance, qui a nécessité une révision de l'évaluation de l'espace des options des plateformes existantes et une évaluation de la manière dont la maturité de la GI peut être avancée.

Au cours de l'AF 2020-2021, l'architecture d'entreprise pour les investissements numériques s'est concentrée sur la mise en place d'un réseau d'experts du domaine pour consulter et conseiller sur les dossiers de projets numériques. Le MDN s'est investi davantage auprès du Conseil d'examen de l'architecture d'entreprise du gouvernement du Canada à la suite de cet effort accru.

Données, innovation et analyse de la Défense

Le MDN a harmonisé ses priorités afin de permettre l'utilisation des données et des analyses dans l'ensemble du Ministère, et de contribuer à l'application de la politique de défense. Voici les priorités du MDN pour l'AF 2020-2021 :

- Lancement et mise en œuvre d'initiatives de recrutement et de méthodes de recherche de talents innovantes, notamment l'utilisation de LinkedIn Recruiter pour la recherche ciblée de candidats;
- L'application mobile HR GO RH, qui met à la portée des utilisateurs des informations et des outils civils en matière de RH, a été développée et complétée afin d'offrir aux employés et aux gestionnaires un soutien accru;
- Lancement d'un processus visant à déterminer les domaines dans lesquels le MDN pourrait exploiter les données pour prendre des décisions fondées sur des données factuelles. Plusieurs domaines clés ont été relevés dans lesquels les dirigeants du MDN seront en mesure de prendre des décisions fondées sur des preuves en matière de finances, de gestion de la chaîne d'approvisionnement, de ressources humaines et d'opérations;
- Publication du document d'orientation fondamental intitulé *Analytique au MDN et dans les FAC : Vision et principes directeurs*;
- Développement d'un mécanisme d'engagement interne annuel, qui a fourni une évaluation transversale de la maturité des données du MDN et des FAC;
- Création d'une Stratégie de littératie en matière de données, direction du développement de nombreux efforts de formation et coordination de la mise en œuvre de diverses initiatives de formation en ligne. Une communauté de pratique virtuelle a été créée afin de mobiliser et de soutenir les praticiens des données et de l'analyse à tous les niveaux de l'organisation; et
- Bien que le Ministère n'offre pas un nombre important de services externes aux Canadiens, il a continué à perfectionner son suivi et ses rapports sur les services externes en vue de faire évoluer

les éléments de conception de services centrés sur le client de la *Politique sur les services et le numérique* du Secrétariat du Conseil du Trésor. Le Ministère continue de respecter toutes les normes de service à cet égard.

Technologie de l'information

Le MDN a continué de moderniser ses systèmes de gestion des ressources de l'entreprise afin d'appuyer la transition du Ministère vers la prise de décisions fondées sur des données probantes. Il s'agissait notamment de moderniser le Système d'information de la gestion des ressources de la Défense.

Les outils de gestion des ressources de l'entreprise du MDN sont utilisés pour consigner les renseignements opérationnels liés aux finances et à la gestion des ressources humaines et du matériel afin d'éclairer la prise de décisions et la production de rapports.

Le MDN a fourni de l'information et de l'analyse décisionnelle d'entreprise avancées au Groupe des matériels et au Groupe des services de santé des FAC pour les aider à développer et à établir leurs analyses opérationnelles de la chaîne d'approvisionnement, et à développer le tableau de bord de la COVID-19, ce qui a permis au Groupe des services de santé des FAC d'établir une capacité de surveillance de l'état de santé et de la vaccination des FAC en ce qui concerne la COVID-19.

Expérimentation

Le Ministère a tiré parti des investissements dans la technologie pour réaliser une transformation numérique des RH afin de créer une approche de la prestation de services RH axée sur le service et l'utilisateur. Ces innovations numériques et ces améliorations analytiques ont également aidé le Ministère à soutenir les employés et les gestionnaires pendant la réponse à la pandémie de COVID-19.

L'équipe des RH civiles a mis en œuvre les transformations numériques suivantes pour soutenir l'équipe de la Défense :

- Mise en œuvre et élargissement de l'utilisation de l'automatisation de processus robotisés pour automatiser et rationaliser une variété de processus opérationnels de RH afin d'améliorer la prestation de l'expérience RH et de réduire les charges administratives;
- Lancement de l'[outil Carrière MDN](#)^{clxxxiv} sur l'application mobile HR Go RH afin de soutenir l'embauche des étudiants et de les mettre en relation avec des emplois potentiels au sein du MDN.

D'autres activités d'expérimentation liées à la Défense sont décrites dans le présent rapport sous la rubrique [Responsabilité essentielle 4 – Concept de force de l'avenir](#).

Principaux risques ministériels

Gestion des TI – Il y a un risque que le MDN et les FAC puissent avoir de la difficulté à maintenir leurs capacités de technologie de l'information au niveau approprié pour appuyer les opérations.

Le risque ci-dessus peut affecter la capacité du Ministère à atteindre les résultats ministériels de la responsabilité essentielle « Services internes ».

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne d'exécution allant de la conception des forces armées requises à l'exécution des opérations, en passant par la mise sur pied des forces, les activités visant à atténuer les risques liés à la responsabilité essentielle « Services internes » peuvent également être trouvées dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant d'obtenir les résultats des services internes.

Bon nombre des contrôles de prévention et d'atténuation de ce risque sont définis comme des activités de chaque résultat ministériel ci-dessous.

Ressources financières budgétaires (en dollars)

Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées) 2020-2021	Écart (dépenses réelles moins dépenses prévues) 2020-2021
695 921 525	699 552 288	1 137 790 770	879 539 855	179 987 567

Ressources humaines (équivalents temps plein)

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein réels 2020-2021	Écart (nombre d'équivalents temps plein réels moins nombre d'équivalents temps plein prévus) 2020-2021
5 293	4 342	(951)

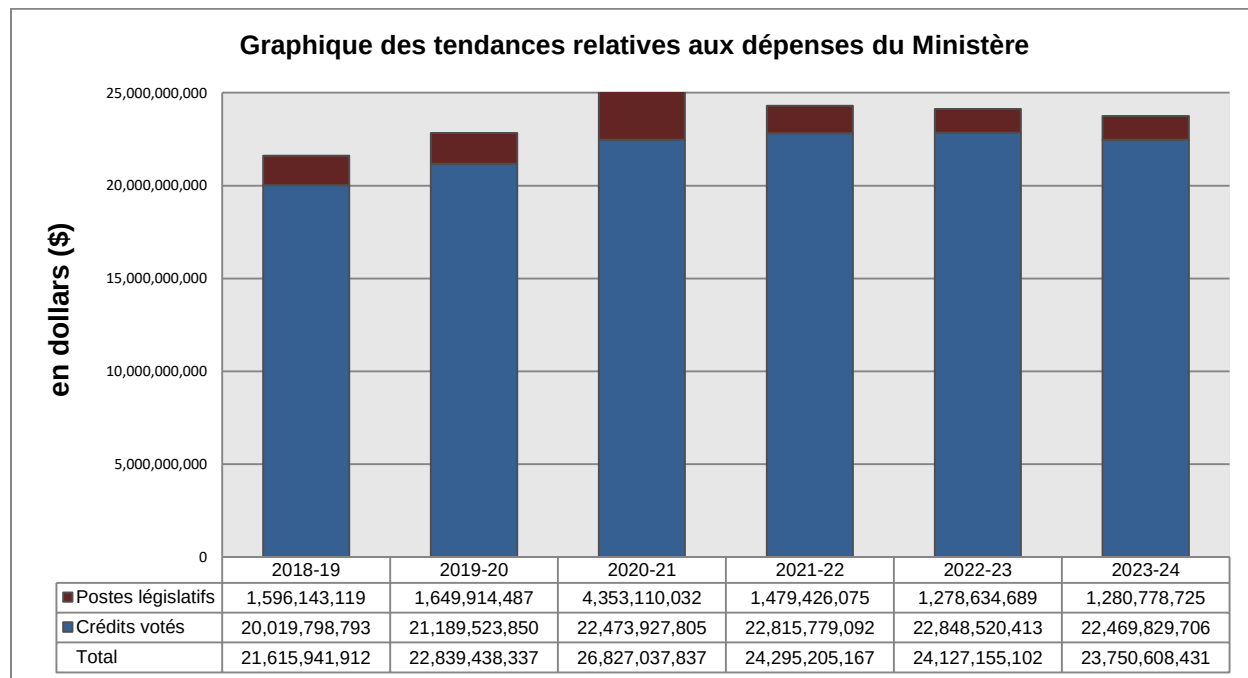
Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, y compris l'explication des écarts importants, sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxxxv}.

Analyse des tendances en matière de dépenses et de ressources humaines

Dépenses réelles

Graphique des tendances relatives aux dépenses du Ministère

Le graphique qui suit présente les dépenses prévues (votées et obligatoires) au fil du temps.



Sommaire du rendement budgétaire pour les responsabilités essentielles et les services internes (en dollars)

Responsabilités essentielles et Services internes	Budget principal des dépenses 2020-2021	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023	Autorisations totales pouvant être utilisées 2020-2021	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2018-2019)	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2019-2020)	Dépenses réelles (autorisations utilisées 2020-2021)
Opérations	1 075 628 685	1 080 817 402	684 095 922	688 988 747	1 342 474 789	1 424 919 741	1 044 514 772	1 028 857 684
Forces prêtes au combat	9 716 036 927	9 760 714 328	9 972 852 765	10 096 532 908	11 722 566 619	9 506 982 585	9 875 229 209	11 719 160 120
Équipe de la Défense	9 416 850 794	3 444 253 339	3 554 626 936	3 591 485 901	4 102 372 061	2 779 583 406	3 365 827 143	4 057 640 230
Concept de force de l'avenir	840 491 721	845 220 905	768 019 319	779 337 759	881 591 666	845 573 026	758 767 329	836 173 606
Acquisition de capacités	3 907 432 104	3 910 791 611	4 741 325 826	4 310 164 815	4 701 330 194	3 069 157 738	3 298 055 560	4 119 915 713
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	3 665 573 962	3 680 697 534	3 829 653 614	3 899 491 700	4 165 436 326	3 219 172 782	3 651 639 001	4 185 750 629
Total partiel	22 622 014 193	22 722 495 119	23 550 574 382	23 366 001 830	26 915 771 655	20 845 389 278	21 994 033 014	25 947 497 982
Services internes	695 921 525	699 552 288	744 630 785	761 153 272	1 137 790 770	770 552 634	845 405 323	879 539 855
Total	23 317 935 718	23 422 047 407	24 295 205 167	24 127 155 102	28 053 562 425	21 615 941 912	22 839 438 337	26 827 037 837

Source : Groupe du vice--chef d'état--major de la Défense / sous--ministre adjoint (Finances) / Groupe du dirigeant principal des finances

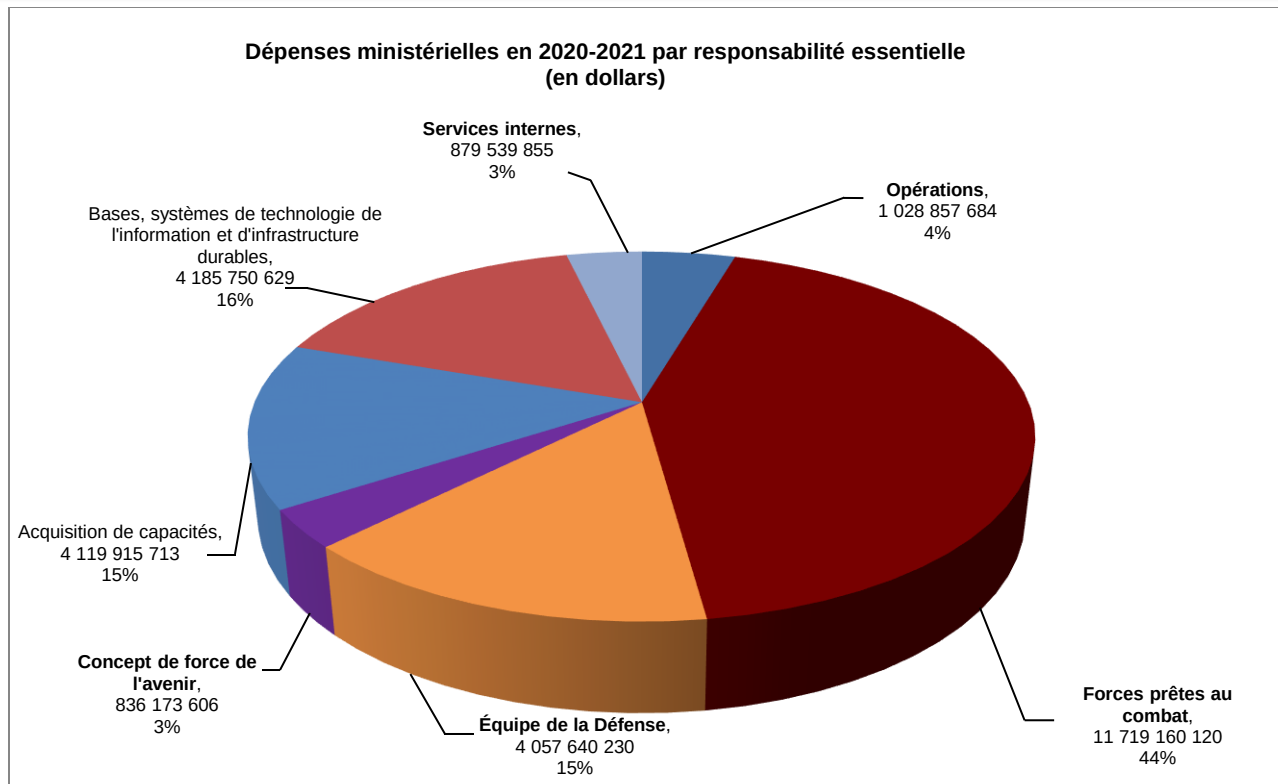
Remarques :

1. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.
2. Lorsque les dépenses réelles sont supérieures aux autorisations totales, cette différence ne constitue pas un dépassement des autorisations parlementaires. Ces dernières sont attribuées par crédit et non en fonction des divers programmes ou responsabilités essentielles.
3. Les écarts significatifs dans les ressources financières sont détaillés au niveau des responsabilités essentielles et des programmes dans la section « Renseignements connexes sur le répertoire des programmes » du document. Des explications sont fournies lorsque l'écart est d'au moins 100 millions ou lorsque l'écart entre le montant réel et le montant prévu est de 100 %.

Sommaire des dépenses budgétaires brutes réelles (en dollars)

Responsabilités essentielles et Services internes	Dépenses brutes réelles* 2020-2021	Recettes réelles affectées aux dépenses 2020-2021	Dépenses nettes réelles (autorisations utilisées) 2020-2021
Opérations	1 028 948 799	91 115	1 028 857 684
Forces prêtes au combat	11 871 664 331	152 504 211	11 719 160 120
Équipe de la Défense	4 107 266 816	49 626 586	4 057 640 230
Concept de force de l'avenir	836 474 895	301 289	836 173 606
Acquisition de capacités	4 119 983 111	67 398	4 119 915 713
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	4 337 795 219	152 044 590	4 185 750 629
Total partiel	26 302 133 171	354 635 189	25 947 497 982
Services internes	892 123 932	12 584 077	879 539 855
Total	27 194 257 103	367 219 266	26 827 037 837

Remarques : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.



Ressources humaines réelles

La pandémie de la COVID-19 a eu un impact sur la capacité des FAC à recruter et à former du personnel. Par conséquent, l'effectif total de la Force régulière des FAC a diminué, passant de 67 500 personnes à 65 554 personnes au cours de l'AF 2020-2021.

L'effectif civil du Ministère est passé à 25 629 équivalents temps plein (ETP), contre 25 499 pour l'AF 2019-2020. Cette capacité accrue permet de s'assurer que nous avons les bonnes personnes, au bon endroit, au bon moment, tout en respectant les affectations en matière de ressources humaines et de budget. Le Ministère est en pleine croissance et se concentre sur l'alignement des ressources civiles pour répondre aux priorités renouvelées du ministère et soutenir la politique PSE.

Le tableau ci-dessous présente les équivalents temps plein (ETP) réels, prévus et planifiés pour chaque responsabilité essentielle du Cadre ministériel des résultats du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes et pour les Services internes au cours des exercices pertinents à l'année de planification en cours.

Sommaire des ressources humaines pour les Responsabilités essentielles et les Services internes

Responsabilités essentielles et Services internes	Équivalents temps plein réels 2018-2019	Équivalents temps plein réels 2019-2020	Équivalents temps plein prévus 2020-2021	Équivalents temps plein réels 2020-2021	Équivalents temps plein prévus 2021-2022	Équivalents temps plein prévus 2022-2023
Opérations	4 884	2 647	2 860	2 156	3 078	3 113
Forces prêtes au combat	45 566	45 797	46 489	45 431	46 716	47 177
Équipe de la Défense	20 123	20 407	20 838	18 902	18 059	18 223
Concept de force de l'avenir	2 421	1 930	2 223	1 883	2 086	2 072
Acquisition de capacités	2 420	2 427	2 176	2 525	2 843	2 832
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	13 209	15 974	14 843	15 944	16 493	16 519
Sous-total	88 623	89 182	89 429	86 841	89 275	89 936
Services internes	3 347	4 070	5 293	4 342	4 470	4 456
Total	91 970	93 252	94 722	91 183	93 745	94 392

Total des Ressources humaines prévues – Membres de la Force de réserve

La Force de réserve est une composante appréciée et intégrée des FAC. Elle comporte quatre sous-composantes constitutives distinctes :

- la Première réserve;
- le Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets;
- les Rangers canadiens; et
- la Réserve supplémentaire (réserve stratégique).

La Première réserve est une force principalement constituée de professionnels des FAC à temps partiel, répartie dans tout le Canada et prête à mener, selon un préavis raisonnable, des opérations nationales et internationales ou à participer à de telles opérations dans le but de protéger et de défendre le Canada. Comme indiqué dans *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada, il y a 10 initiatives indépendantes et deux activités qui se concentrent sur la Force de réserve. Au cours de l'AF 2020-2021, l'autorité centrale de coordination a été créée au sein du Groupe du vice-chef d'état-major de la Défense afin d'examiner le cadre financier existant de ces initiatives et activités et de gérer l'accès au financement au moyen d'un canal unique. L'autorité centrale de coordination coordonnera les efforts de l'ensemble des FAC pour atteindre l'objectif global de la politique de défense consistant à maximiser le rendement opérationnel de la Force de réserve (capacité à temps plein à l'aide d'un service à temps partiel) par la conception, l'élaboration, le financement, le maintien en puissance et l'intégration de catalyseurs et/ou de multiplicateurs de combat uniques (nouveaux ou existants).

Le Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets a achevé sa restructuration organisationnelle et il maintiendra son niveau d'effectif actuel approuvé de 8 000 personnes.

Les Rangers canadiens font partie intégrante de la présence dans le Nord des FAC et soutiennent régulièrement les opérations de recherche et de sauvetage au sol des autorités locales, provinciales ou territoriales. Ils sont les yeux, les oreilles et les guides du Canada à travers tout le pays, et plus particulièrement dans les régions peu peuplées du Nord, les régions isolées et le long des côtes du Canada. Les Rangers canadiens, en tant que sous-élément de la Force de réserve, sont distincts de la Première réserve et sont uniques non seulement par les compétences et l'expertise qu'ils apportent aux FAC, mais aussi par les endroits où ils opèrent.

La pandémie de la COVID-19 a entraîné un plus grand nombre de demandes de soutien de la part des Rangers canadiens par rapport aux années précédentes. Pour l'AF 2020-2021, les contributions des Rangers canadiens comprennent :

- Plus de 1100 jours de Rangers canadiens à soutenir leurs communautés dans le cadre des opérations VECTOR ou LENTUS;
- Plus de 60 opérations de recherche et de sauvetage au sol; et
- Dix-neuf patrouilles pour inspecter les sites du Système d'alerte du Nord.

La croissance des patrouilles des Rangers canadiens a été interrompue au cours de l'AF 2020-2021 afin de limiter le risque de transmission de la COVID-19 aux collectivités isolées. Cette croissance reprendra lorsque les restrictions seront allégées.

Au cours de l'AF 2020-2021, le perfectionnement et l'amélioration des Rangers canadiens ont fait partie des domaines d'intérêt dans le cadre d'un examen global continu du programme des Rangers canadiens. Cet examen cherchera à optimiser le rôle des Rangers tout en modernisant le soutien institutionnel aux opérations. En janvier 2021, le commandant de l'AC a publié ses directives de planification pour commencer la mise en œuvre de l'initiative d'amélioration des Rangers canadiens au deuxième trimestre de l'AF 2021-2022.

Le tableau suivant présente le total des effectifs prévus de la Force de réserve pour les trois prochaines années financières, soit de 2020 à 2023.

	Prévus 2020-2021	Réels 2020-2021	Écart (réels moins prévus)
Première réserve	28 950	23 935	5 015
Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets	8 000	6 965	1 035
Rangers canadiens	5 640	5 249	391

On emploie l'effectif moyen rémunéré (EMR) pour faire rapport sur l'effectif de la Première réserve dans le Rapport sur les résultats ministériels, conformément à la directive et à la méthodologie sur le dénombrement des membres de la Première réserve qui sont datées du 6 mars 2017 et qui précisent que l'EMR continuera d'être utilisé dans les rapports remis au gouvernement, tandis que d'autres mesures seront employées à l'interne dans les FAC. Afin d'accroître l'exactitude des rapports sur l'effectif et les capacités de la Première réserve, une méthodologie harmonisée est jugée nécessaire. Dans ce but, un modèle unique de dénombrement des effectifs définira le cadre approprié nécessaire pour accroître l'efficacité et l'efficacité des mesures du rendement de la Première réserve (effectifs qualifiés en activité), à l'appui de la politique de défense du Canada (PSE).

Dépenses par crédit voté

Pour obtenir des renseignements sur les dépenses votées et les dépenses législatives du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, consulter les [Comptes publics du Canada de 2020-2021](#)^{clxxxvi}

Dépenses et activités du gouvernement du Canada

Des renseignements sur l'harmonisation des dépenses du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes avec les activités et dépenses du gouvernement du Canada sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{clxxxvii}.

États financiers et faits saillants des états financiers

États financiers

Les états financiers (non audités) du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 se trouvent sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes](#)^{clxxxviii}.

Faits saillants des états financiers

État condensé des opérations (non audité) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 (en dollars)

Renseignements financiers	Résultats prévus 2020-2021	Résultats réels 2020-2021	Résultats réels 2019-2020 (redressés)	Écart (résultats réels de 2020-2021 moins résultats prévus de 2020-2021)	Écart (résultats réels de 2020-2021 moins résultats réels de 2019-2020)
Total des charges	22 945 471	26 733 836	22 840 168	3 788 365	3 893 668
Total des revenus	424 908	387 243	428 141	(37 665)	(40 898)
Coût de fonctionnement net avant le financement du gouvernement et les transferts	22 520 563	26 346 593	22 412 027	3 826 030	3 934 566

État condensé de la situation financière (non audité) au 31 mars 2021 (en dollars)

Renseignements financiers	2020-2021	2019-2020	Écart (2020-2021 moins 2019-2020)
Total des passifs nets	7 208 305	6 219 658	988 647
Total des actifs financiers nets	3 664 528	3 263 733	400 795
Dette nette du Ministère	3 543 777	2 955 925	587 852
Total des actifs non financiers	43 342 374	41 504 280	1 838 094
Situation financière nette du Ministère	39 798 597	38 548 355	1 250 242

Renseignements ministériels

Profil organisationnel

Ministre de tutelle : L'honorable Anita Anand, C.P., députée (nommée en octobre 2021)

L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député (de novembre 2015 à octobre 2021)

Ministre associé : L'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député

Administratrice générale : Jody Thomas, sous-ministre

Chef d'état-major de la Défense : Général Wayne D. Eyre, CMM, MSC, CD (par intérim depuis février 2021)

Amiral Art McDonald, CMM, MSC, CD (de janvier à février 2021)

Général Jonathan Vance, CMM, MSC, CD (de juillet 2015 à janvier 2021)

Portefeuille ministériel :

- Ministère de la Défense nationale
- Forces armées canadiennes
- [Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes](#)^{clxxxix}
- [Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense](#)^{cxc}
- [Cabinet du juge militaire en chef](#)^{cxci}
- [Recherche et développement pour la défense Canada](#)^{cxcii}
- [Centre de la sécurité des télécommunications](#)^{cxci}
- [Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire](#)^{cxci}
- [Comité externe d'examen des griefs militaires](#)^{cxci}

Instruments habilitants :

- [Loi sur la défense nationale](#)^{cxci}
- [Loi sur le Centre de sécurité des télécommunications](#)^{cxci}
- [Loi sur les mesures d'urgence](#)^{cxci}
- [Loi sur l'aéronautique](#)^{cxci}
- [Loi sur les pêches](#)^{cc}

Pour de plus amples renseignements, consultez la page [Législation et la Défense nationale](#)^{cci}.

Année d'incorporation ou de création : 1923

Pour obtenir de plus amples renseignements ministériels, visitez le [site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes](#)^{ccii}.

Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons

La section « Raison d'être, mandat et rôle : Qui nous sommes et ce que nous faisons » est accessible sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes^{cciii}](#).

Pour plus de renseignements sur les engagements organisationnels formulés dans la lettre de mandat du Ministère, consulter la [lettre de mandat du ministre^{cciv}](#).

Contexte opérationnel

Des renseignements sur le contexte opérationnel sont accessibles sur le [site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes^{ccv}](#).

Cadre de présentation de rapports

Le Cadre ministériel des résultats et le Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes pour 2020-2021 sont illustrés ci-dessous.

Responsabilité essentielle	Opérations				
Description	Détecter, dissuader et défendre contre les menaces ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage. Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD. Diriger et/ou contribuer aux forces de l'OTAN et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris des terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité de d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et la sécurité des Canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.				
Résultats et indicateurs	Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui • % des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond • % des éléments de la force qui sont employés dans les délais établis • % des opérations qui atteignent les objectifs fixés • L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	Des personnes en danger reçoivent des services d'intervention de recherche et de sauvetage efficaces • % des interventions coordonnées maritimes, aéronautiques et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage • % d'opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies • % des demandes d'assistance des services de recherche et de sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes répondues	La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée • % des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques • % des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis • % des engagements et des obligations que le Canada a contracté envers le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés • L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes contribuent à un monde plus stable et paisible • % des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés • Mesure dans laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales
Répertoire des programmes	• Opérations au Canada • Opérations en Amérique du Nord • Opérations internationales • Engagement mondial • Cyberopérations • Commandement, contrôle et maintien en puissance des opérations • Opérations spéciales				

Responsabilité essentielle	Forces prêtes au combat	
Description	Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir, dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe, en exécutant des opérations simultanées liées à toutes les missions confiées officiellement.	
Résultats et indicateurs	Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes • % des opérations pouvant être menées simultanément • % des éléments des Forces qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations • % des flottes maritimes clés qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle • % des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle • % des flottes aérospatiales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle
Répertoire des programmes	• Commandement et contrôle stratégiques • Forces navales prêtes au combat • Forces terrestres prêtes au combat • Forces aériennes et spatiales prêtes au combat • Forces d'opérations spéciales prêtes au combat • Cyber Forces et Systèmes d'information de communication interarmées (CIS) prêts au combat • Forces du renseignement prêtes au combat • Forces interarmées et multinationales prêtes au combat • Services de santé, police militaire et forces de soutien prêts au combat • Soutien de l'équipement • Conseil de liaison des Forces canadiennes et appui des employeurs	

Responsabilité essentielle	Équipe de la Défense				
Description	Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires qui partent à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.				
Résultats et indicateurs	Les Forces armées canadiennes progressent vers l'objectif définitif de 101 500 militaires • % des postes de la Force régulière qui sont dotés • % des postes de la Force de réserve qui sont dotés • % des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui • % des militaires qui sont médicalement aptes à exercer leur profession • % des militaires estimant que les Forces armées canadiennes leur procurent ainsi qu'à leur famille une qualité de vie raisonnable • % des membres des Forces armées canadiennes qui disent bénéficier d'un haut niveau de bien-être au travail • % des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne • % des membres de Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes • % de civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible • % des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des personnes Autochtones • % des civils dans l'Équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des personnes Autochtones • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui se disent avoir été victimes de harcèlement	Les familles militaires sont soutenues et résilientes • % des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire • % des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	Au Canada, les jeunes bénéficient d'une expérience et de possibilités qui les rendent capables d'opérer une transition réussie à la vie adulte • % d'objectif de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens

			• % des civils qui disent avoir été victimes de harcèlement • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de discrimination • % des civils qui disent avoir été victimes de discrimination • Nombre annuel d'incidents d'inconduite sexuelle signalés dans l'Équipe de la Défense • Nombre et types de mesures prises par suite des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense • Nombre de membres de l'équipe de la Défense qui ont assisté à une session de formation formelle liée à l'inconduite sexuelle (Opération HONOUR) • % des civils de l'Équipe de la Défense qui ont suivi la formation obligatoire sur le harcèlement		
Répertoire des programmes	• Recrutement • Instruction individuelle et formation professionnelle militaire • Gamme complète des soins de santé • Gestion de l'Équipe de la Défense • Transition de la vie militaire à la vie civile • Soutien fourni aux militaires et à leur famille • Histoire et patrimoine militaires • Services du droit militaire/Exercice de l'autorité de justice militaire • Ombudsman • Cadets et Rangers juniors canadiens (Programme jeunesse)				

Responsabilité essentielle	Concept de force de l'avenir	
Description	Concevoir et créer la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense afin de cerner, de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.	
Résultats et indicateurs	Les capacités de la Défense sont conçues pour répondre aux menaces futures • Mesure dans laquelle l'évaluation de l'environnement de sécurité future demeure valable • Degré auxquelles des évaluations futures de sécurité et des réductions de la capacité demeurent cohérentes avec celles de nos alliés et partenaires • Degré auxquelles les capacités futures nécessaires pour garantir un avantage opérationnel sur les menaces de défense et de sécurité ont été prises en considération dans les plans de la Défense	Le pays recourt à des solutions novatrices pour relever les défis qui se posent aux chapitres de la défense et de la sécurité • % d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense • % des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDeS) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité
Répertoire des programmes	• Développement des forces interarmées • Développement de la force navale • Développement de la force terrestre • Développement de la force aérienne et spatiale • Développement des forces d'opérations spéciales • Développement des cyberforces et de la force Systèmes d'information de communication interarmées SICI • Développement de la force du renseignement • Sciences, technologie et innovation	

Responsabilité essentielle	Acquisition de capacités			
Description	Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les Alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.			
Résultats et indicateurs	L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé • % des projets qui respectent l'échéancier approuvé pour leur élaboration et leur approbation (projets à faible risque et peu complexes) • % des contrats de services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser	L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée • % des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés • % des stocks qui sont indisponibles pour répondre à la demande prévue • % des stocks qui ont été considérés comme étant excédentaires
Répertoire des programmes	• Acquisition d'équipements maritimes • Acquisition d'équipements terrestres • Acquisition d'équipements aérospatiaux • Acquisition, conception et livraison de systèmes de technologies de l'information de la Défense • Gestion du matériel de la Défense			

Responsabilité essentielle	Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables		
Description	Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.		
Résultats et indicateurs	Les bases de la Marine et de l'Armée de terre et les escadres de la Force aérienne permettent d'exécuter des opérations militaires et des activités de défense • % d'hébergement pouvant servir de logements pour célibataires • Écart en % du coût quotidien moyen des repas par rapport à l'indemnité forfaitaire	L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie • % de l'infrastructure en condition appropriée • % d'investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures • % de la valeur totale des biens immobiliers définis comme étant excédentaires	La Défense mène ses activités d'une d'une façon sûre et en respectant l'environnement • % des engagements que la Défense a pris dans sa Stratégie énergétique et environnementale et qu'elle respecte ou dépasse • % de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence • % du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, des véhicules hybrides rechargeables ou des véhicules électriques • % de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année précédente
Répertoire des programmes	• Gestion du Programme d'infrastructure de la Défense • Infrastructure de la Défense : construction, réfection et investissement • Infrastructure de la Défense : entretien, soutien et opérations • Logement des familles des militaires • Gestion des services du programme de technologie de l'information de la Défense • Durabilité et protection de l'environnement • Affaires autochtones • Bases navales • Bases terrestres • Escadres aérospatiales • Bases interarmées, communes et internationales • Opérations institutionnelles de la Police militaire • Sécurité		

Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'[InfoBase du GC](#)^{ccvi}.

Tableaux de renseignements supplémentaires

Les tableaux de renseignements supplémentaires ci-dessous sont accessibles sur [le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes](#)^{ccvii} :

- [Renseignements sur les programmes de paiements de transfert](#)^{ccviii}
- [Analyse comparative entre les sexes plus](#)^{ccix}
- [Réponse aux comités parlementaires et aux audits externes](#)^{ccx}
- [Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État](#)^{ccxi}

Dépenses fiscales fédérales

Il est possible de recourir au régime fiscal pour atteindre des objectifs de la politique publique en appliquant des mesures spéciales, comme de faibles taux d'impôt, des exemptions, des déductions, des reports et des crédits. Le ministère des Finances Canada publie chaque année des estimations et des projections du coût de ces mesures dans le [Rapport sur les dépenses fiscales fédérales](#)^{ccxii}. Ce rapport donne aussi des renseignements généraux détaillés sur les dépenses fiscales, y compris les descriptions, les objectifs, les renseignements historiques et les renvois aux programmes des dépenses fédérales connexes. Les mesures fiscales présentées dans ce rapport relèvent du ministre des Finances.

Coordonnées de l'organisation

Ministère de la Défense nationale
60 promenade Moodie, Ottawa (Ontario) K1A 0K2 Canada
Site Web : <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>

Annexe : définitions

crédit (appropriation)

Autorisation donnée par le Parlement d'effectuer des paiements sur le Trésor.

dépenses budgétaires (budgetary expenditures)

Dépenses de fonctionnement et en capital; paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers; et paiements à des sociétés d'État.

capacité (capability)

Pouvoir d'exécuter une opération militaire afin de produire un effet.

responsabilité essentielle (core responsibility)

Fonction ou rôle permanent exercé par un ministère. Les intentions du ministère concernant une responsabilité essentielle se traduisent par un ou plusieurs résultats ministériels auxquels le ministère cherche à contribuer ou sur lesquels il veut avoir une influence.

plan ministériel (Departmental Plan)

Exposé des plans et du rendement attendu d'un ministère qui reçoit des crédits parlementaires. Les plans ministériels couvrent une période de trois ans et sont habituellement présentés au Parlement au printemps.

priorité ministérielle (departmental priority)

Plan ou projet qu'un ministère a choisi de cibler et dont il rendra compte au cours de la période de planification. Il s'agit de ce qui importe le plus ou qui doit être fait en premier pour appuyer la réalisation des résultats ministériels souhaités.

résultat ministériel (departmental result)

Une conséquence ou un résultat qu'un ministère cherche à atteindre. Un résultat ministériel échappe généralement au contrôle direct des ministères, mais il devrait être influencé par les résultats des programmes.

indicateur de résultat ministériel (departmental result indicator)

Une mesure quantitative du progrès réalisé par rapport à un résultat ministériel.

cadre ministériel des résultats (departmental results framework)

Un cadre qui relie les responsabilités essentielles du ministère à ses résultats ministériels et à ses indicateurs de résultats ministériels.

rapport sur les résultats ministériels (Departmental Results Report)

Rapport d'un ministère qui présente les réalisations réelles par rapport aux plans, aux priorités et aux résultats attendus énoncés dans le plan ministériel correspondant.

expérimentation (experimentation)

La tenue d'activités visant à étudier, à mettre à l'essai et à comparer les effets et les répercussions de politiques et d'interventions afin d'étayer la prise de décisions fondée sur des éléments probants, et à améliorer les résultats pour les Canadiens en apprenant ce qui fonctionne, pour qui et dans quelles circonstances. L'expérimentation est liée à l'innovation (l'essai de nouvelles approches), mais en est différente, car elle comporte une comparaison rigoureuse des résultats. À titre d'exemple, le fait d'utiliser un nouveau site Web pour communiquer avec les Canadiens peut être un cas d'innovation; le fait de conduire des essais systématiques du nouveau site Web par rapport aux outils existants de sensibilisation ou un ancien site Web pour voir celui qui permet une mobilisation plus efficace est une expérimentation.

équivalent temps plein (full-time equivalent)

Mesure utilisée pour représenter une année-personne complète d'un employé dans le budget ministériel. Pour un poste donné, le nombre d'équivalents temps plein représente le rapport entre le nombre d'heures travaillées par une personne, divisé par le nombre d'heures normales prévues dans sa convention collective.

analyse comparative entre les sexes plus (ACS Plus) (gender-based analysis plus [GBA+])

Processus analytique utilisé pour évaluer l'effet des politiques, des programmes et des services sur divers groupes de femmes, d'hommes et de personnes allosexuelles en fonction de multiples facteurs, notamment la race, l'ethnie, la religion, l'âge et l'incapacité physique ou mentale.

priorités pangouvernementales (government-wide priorities)

Aux fins du Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, les thèmes de haut niveau qui présentent le programme du gouvernement issu du discours du Trône de 2019 (c'est-à-dire lutter contre les changements climatiques, renforcer la classe moyenne, parcourir le chemin de la réconciliation, assurer la santé et la sécurité des Canadiens et placer le Canada en position favorable pour assurer sa réussite dans un monde incertain.

initiative horizontale (horizontal initiative)

Initiative dans le cadre de laquelle deux organisations fédérales ou plus reçoivent du financement dans le but d'atteindre un résultat commun, souvent associé à une priorité du gouvernement.

dépenses non budgétaires (non-budgetary expenditures)

Recettes et décaissements nets au titre de prêts, de placements et d'avances, qui modifient la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

rendement (performance)

Utilisation qu'une organisation a faite de ses ressources en vue d'obtenir ses résultats, mesure dans laquelle ces résultats se comparent à ceux que l'organisation souhaitait obtenir, et mesure dans laquelle les leçons apprises ont été cernées.

indicateur de rendement (performance indicator)

Moyen qualitatif ou quantitatif de mesurer un extrant ou un résultat en vue de déterminer le rendement d'une organisation, d'un programme, d'une politique ou d'une initiative par rapport aux résultats attendus.

production de rapports sur le rendement (performance reporting)

Processus de communication d'information sur le rendement fondée sur des éléments probants. La production de rapports sur le rendement appuie la prise de décisions, la responsabilisation et la transparence.

plan (plan)

Exposé des choix stratégiques qui montre comment une organisation entend réaliser ses priorités et obtenir les résultats connexes. De façon générale, un plan explique la logique qui sous-tend les stratégies retenues et tend à mettre l'accent sur des mesures qui se traduisent par des résultats attendus.

dépenses prévues (planned spending)

En ce qui a trait aux plans ministériels et aux rapports sur les résultats ministériels, les dépenses prévues s'entendent des montants présentés dans le budget principal des dépenses.

Un ministère est censé être au courant des autorisations qu'il a demandées et obtenues. La détermination des dépenses prévues relève du ministère, et ce dernier doit être en mesure de justifier les dépenses et les augmentations présentées dans son plan ministériel et son rapport sur les résultats ministériels.

programme (program)

Services et activités, pris séparément ou en groupe, ou une combinaison des deux, qui sont gérés ensemble au sein du ministère et qui portent sur un ensemble déterminé d'extrants, de résultats ou de niveaux de services.

répertoire des programmes (program Inventory)

Compilation de l'ensemble des programmes du ministère et description de la manière dont les ressources sont organisées pour contribuer aux responsabilités essentielles et aux résultats du ministère.

résultat (result)

Conséquence externe attribuable en partie aux activités d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative. Les résultats ne relèvent pas d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative unique, mais ils s'inscrivent dans la sphère d'influence de l'organisation.

dépenses législatives (statutory expenditures)

Dépenses approuvées par le Parlement à la suite de l'adoption d'une loi autre qu'une loi de crédits. La loi précise les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées.

cible (target)

Niveau mesurable du rendement ou du succès qu'une organisation, un programme ou une initiative prévoit atteindre dans un délai précis. Une cible peut être quantitative ou qualitative.

dépenses votées (voted expenditures)

Dépenses approuvées annuellement par le Parlement par une loi de crédits. Le libellé de chaque crédit énonce les conditions selon lesquelles les dépenses peuvent être effectuées.

Notes en fin d'ouvrage

- ⁱ *Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- ⁱⁱ Annexe D : Liste des nouvelles initiatives, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/politique-defense-canada/annexe-d.html>
- ⁱⁱⁱ Opération VECTOR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-vector.html>
- ^{iv} Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- ^v Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>
- ^{vi} Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- ^{vii} Opérations de recherche et de sauvetage, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/recherche-sauvetage.html>
- ^{viii} Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html>
- ^{ix} Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>
- ^x Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- ^{xi} Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- ^{xii} S/RES/2397 (2017), <https://www.un.org/securitycouncil/fr/s/res/2397-%282017%29>
- ^{xiii} Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- ^{xiv} Opération REASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- ^{xv} Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- ^{xvi} Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- ^{xvii} Opération GLOBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-globe.html>
- ^{xviii} Liste des opérations en cours, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/liste.html>
- ^{xix} PROJET DE LOI C-65, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal>
- ^{xx} Règlement du recours collectif FAC-MDN pour inconduite sexuelle, https://www.fac-mdnrecourscollectifinconduitesexuelle.ca/docs/fr/Reglement%20du%20FAC-MDN%20Recours%20collectif%20inconduite%20sexuelle_Entente%20de%20reglement%20definitive.pdf
- ^{xxi} Le chemin vers la dignité et le respect : La stratégie d'intervention des Forces armées canadiennes en matière d'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/la-voie-vers-la-dignite-et-le-respect.html>

- xxii DOAD 9005-1, Intervention sur l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/directives-ordonnances-administratives-defense/serie-9000/9005/9005-1-intervention-sur-linconduite-sexuelle.html>
- xxiii Foire aux questions : Chef – Conduite professionnelle et culture, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/chef-conduite-professionnelle-culture/foire-aux-questions-chef-conduite-professionnelle-et-culture.html>
- xxiv Le chemin vers la dignité et le respect : La stratégie d'intervention des Forces armées canadiennes en matière d'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/la-voie-vers-la-dignite-et-le-respect.html>
- xxv DOAD 9005-1, Intervention sur l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/directives-ordonnances-administratives-defense/serie-9000/9005/9005-1-intervention-sur-linconduite-sexuelle.html>
- xxvi Navires de combat de surface canadiens. <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>
- xxvii Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- xxviii Projet d'achat d'aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>
- xxix Navires de soutien interarmées, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/insi-aperçu.page>
- xxx Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>
- xxxi Projet de système d'aéronefs télépilotes (SATP), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html>
- xxxii Projet de systèmes de véhicules de soutien moyen, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html>
- xxxiii Projet de modernisation des véhicules logistiques (MVL), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html>
- xxxiv Véhicule blindé de soutien au combat (VBSC), <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1013>
- xxxv Modernisation et prolongation de la durée de vie de la flotte CP-140 Aurora <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html>
- xxxvi Modernisation à mi-vie du Cormorant, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-a-mi-vie-du-cormorant.html>
- xxxvii Achats et mises à niveau d'équipements de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html>
- xxxviii Stratégie énergétique et environnementale de la Défense (2020-2023), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html>
- xxxix Renouvellement de la fonction publique : Au-delà de 2020, <https://www.canada.ca/fr/conseil-prive/services/objectif-2020/au-dela-2020.html>
- xl Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html>
- xli Le projet d'assainissement du port d'Esquimalt atteint une étape importante, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/12/projet-assainissement-port-esquimalt-atteint-etape-importante.html>
- xlii Coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/document-dappui-index/couts-prevus-principales-operations-fac.html>

xlili Opérations et exercices militaires courants de FAC, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations.html>

xliv Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>

xlv Opération VECTOR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-vector.html>

xlvi Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>

xlvi Opération LENTUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html>

xlvi Opération SABOT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-sabot.html>

xlvi Opération PALACI, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-palaci.html>

¹ Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, https://www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/documents/departemental-results-report/2019-20-drr/french/DRR%202019-20_DND_French_FINAL%2016%20Nov%202020%20-%20no%20sign.pdf

li InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

lii Recherche et sauvetage, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/recherche-sauvetage.page>

lii InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

liv Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>

lv Le Centre d'entraînement des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/protection-territoire-canadien.html>

lvi Opération LIMPID, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html>

lvii InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

lviii *Protection, Sécurité, Engagement* : la politique de défense du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>

lix Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, https://www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/documents/departemental-results-report/2019-20-drr/french/DRR%202019-20_DND_French_FINAL%2016%20Nov%202020%20-%20no%20sign.pdf

lx InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

lxi Opération CARIBBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html>

lxii Opération ARTEMIS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html>

lxiii Opération CALUMET, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-calumet.html>

lxiv Opération FREQUENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-frequence.html>

lxv Opération FOUNDATION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-foundation.html>

lxvi Opération GLOBE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-globe.html>

lxvii Opération ILLUMINATION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/achevees-recemment/illumination.html>

- lxviii Opération IMPACT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html>
- lxix Opération KOBOLD, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-kobold.html>
- lxx Opération NABERIUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-naberius.html>
- lxxi Opération NEON, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html>
- lxxii Opération OPEN SPIRIT, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-open-spirit.html>
- lxxiii Opération PROJECTION, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html>
- lxxiv Opération PROTEUS, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-proteus.html>
- lxxv Opération RASSURANCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html>
- lxxvi Opération UNIFIER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html>
- lxxvii Opération PRESENCE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html>
- lxxviii Opération CROCODILE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-crocodile.html>
- lxxix Opération SNOWGOOSE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-snowgoose.html>
- lxxx Opération SOPRANO, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-soprano.html>
- lxxxi Opération JADE, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-jade.html>
- lxxxii Initiative Elsie, https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_developpement-enjeux_developpement/gender_equality-egalite_des_genres/elsie_initiative-initiative_elsie.aspx?lang=fra
- lxxxiii Rapport sur les résultats ministériels 2019-2020, https://www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/documents/departamental-results-report/2019-20-drr/french/DRR%202019-20_DND_French_FINAL%2016%20Nov%202020%20-%20no%20sign.pdf
- lxxxiv InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxxv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- lxxxvi Opération HONOUR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/operation-honour/recherche-donnees-analyse.html>
- lxxxvii Opération NANOOK, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html>
- lxxxviii Mission de la Constellation RADARSAT, <https://www.asc-csa.gc.ca/fra/satellites/radarsat/quest-ce-que-mcr.asp>
- lxxxix Exercices militaires, <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/exercices/index.html>
- xc Marine royale canadienne, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/index.page>
- xci Armée canadienne, <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/index.page>
- xcii Aviation royale canadienne, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/index.page>
- xciii Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada, <https://www.canada.ca/fr/commandement-forces-operations-speciales.html>
- xciv Commandement des opérations interarmées du Canada, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-operations-interarmees-canada.html>

- xcv Commandement du renseignement des Forces canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-renseignement-forces-canadiennes.html>
- xcvi NORAD, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html>
- xcvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xcviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xcix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- c Mise à jour, <https://www.connexionfac.ca/Nationale/S-impliquer/Ma-Voix/Mise-a-jour.aspx>
- ci Les Forces armées canadiennes, <https://forces.ca/fr/>
- cii Les Forces armées canadiennes, <https://forces.ca/fr/>
- ciii Les Forces armées canadiennes, <https://forces.ca/fr/>
- civ Les Forces armées canadiennes, <https://forces.ca/fr/>
- cv Les Forces armées canadiennes, <https://forces.ca/fr/>
- cvi InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cvi Opération LASER, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/laser.html>
- cvi Opération VECTOR, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-vector.html>
- cix Projet de loi C-65, <https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal>
- cx *Plan d'action pour la prévention du suicide*, <https://www.canada.ca/content/dam/dnd-mdn/documents/reports/2017/suicide-prevention-action-plan-fra.pdf>
- cxii Santé mentale et bien-être de l'Équipe de la Défense en période de la COVID-19, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/covid-19/sante-mentale.html>
- cxii Cherchez-vous à avoir à portée de main des renseignements sur les RH? Téléchargez l'application HR Go RH dès aujourd'hui!, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuillederable/defense/2019/11/cherchez-vous-a-avoir-a-portee-de-main-des-renseignements-sur-les-rh-telechargez-lapplication-hr-go-rh-des-aujourd'hui.html>
- cxiii Programme civil de travail flexible, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/covid-19/ressources-humaines-civiles.html#pctf>
- cxiv Programme civil de travail flexible, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/covid-19/ressources-humaines-civiles.html#pctf>
- cxv InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxvi *La voie vers la dignité et le respect : la stratégie d'intervention des Forces armées canadiennes en matière d'inconduite sexuelle*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/la-voie-vers-la-dignite-et-le-respect.html>
- cxvii DOAD 9005-1, Intervention sur l'inconduite sexuelle, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/directives-ordonnances-administratives-defense/serie-9000/9005/9005-1-intervention-sur-linconduite-sexuelle.html>
- cxviii Rapport EX-01 – Campagne de recrutement des minorités visibles, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapport-ex-01-campagne-de-recrutement-minorites-visibles.html>
- cxix Bold Eagle, <https://www.canada.ca/fr/armee/services/bold-eagle.html>
- cxix Black Bear, <https://www.canada.ca/fr/armee/services/black-bear.html>
- cxix Carcajou, <https://www.canada.ca/fr/armee/services/carcajou.html>
- cxix Grey Wolf, <https://www.canada.ca/fr/armee/services/grey-wolf.html>
- cxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

- cxiv Carrières MDN, <https://carrieres-civiles-defense.canada.ca/>
- cxv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxvi 60 secondes avec le pm 1 David Bliss, Adjudant-chef pour les Cadets et Rangers juniors canadiens, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/video/soixante-secondes-avec/2021/pm1-david-bliss-adjutant-chef-cadets-rangers-juniors-canadiens.html>
- cxvii Carrières MDN, <https://carrieres-civiles-defense.canada.ca/>
- cxviii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxix InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cxx TerraSense ARCTIC MIST, <https://vanguardcanada.com/terrasense-arctic-mist/>
- xxxi Programme national de surveillance aérienne, <https://tc.canada.ca/fr/programmes/programme-national-surveillance-aerienne>
- xxxi Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html>
- xxxi InfoBase de GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xxxi Programme de science et technologie pour la connaissance de la situation dans tous les domaines, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense/programmes/connaissance-situation-tous-domaines.html>
- xxxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xxxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xxxi *Le processus de modernisation des uniformes, camouflage et équipement est en marche*, <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/nouvelles-publications/nationaux-nouvelles-details.page?doc=le-processus-de-modernisation-des-uniformes-camouflage-et-equipement-est-en-marche/k01wx3ot>
- xxxi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- xxxi Navire de combat de surface canadien, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html>
- cxl Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html>
- cxli Projet de remplacement d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html>
- cxlii Navires de soutien interarmées, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/insi-aperçu.page>
- cxlii Projet de capacité des futurs chasseurs, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html>
- cxlii Projet de système d'aéronefs télépilotés (SATP), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html>
- cxlii Projet de systèmes de véhicules de soutien moyen, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html>
- cxlii Projet de modernisation des véhicules logistiques (MVL), <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html>
- cxlii Véhicule blindé de soutien au combat (VBSC), <http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/programme-capacites-defense/projet-details.asp?id=1013>
- cxlii Modernisation et prolongation de la durée de vie de la flotte CP-140 Aurora <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html>
- cxlii Modernisation à mi-vie du Cormorant, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-a-mi-vie-du-cormorant.html>
- cli Achats et mises à niveau d'équipements de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html>
- cli InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

- clii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cliii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- cliv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clv Stratégie énergétique et environnementale de la Défense 2020-2023, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html>
- clvi Travailler à distance pour l'Équipe de la Défense en période de la COVID-19, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/campagnes/covid-19/travailler-distance.html>
- clvii Stratégie énergétique et environnementale de la Défense 2020-2023, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html>
- clviii Stratégie fédérale de développement durable, <https://www.fsds-sfdd.ca/fr>
- clix Objectifs de développement durable des Nations unies, <https://sdgs.un.org/goals>
- clx Bases de la Marine royale canadienne, <http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/aperçu/organigramme-aperçu.page>
- clxi Bases de l'Armée canadienne, <https://army.gc.ca/fr/accueil/bases-unites.page>
- clxii Escadres de l'Aviation royale canadienne, <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/escadres-escadrons.page>
- clxiii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxiv L'Équipe de la Défense va de l'avant avec les projets d'infrastructure clé pour le personnel des FAC, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/06/equipe-de-la-defense-va-de-lavant-avec-les-projets-dinfrastructure-cle-pour-le-personnel-des-fac.html>
- clxv Le gouvernement attribue un contrat pour la conception d'une installation destinée aux futurs chasseurs à Bagotville, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/10/le-gouvernement-attribue-un-contrat-pour-la-conception-dune-installation-destinee-aux-futurs-chasseurs-a-bagotville.html>
- clxvi Le gouvernement attribue un contrat pour la conception d'une installation destinée aux futurs chasseurs à Cold Lake, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/08/le-gouvernement-attribue-un-contrat-pour-la-conception-dune-installation-destinee-aux-futurs-chasseurs-a-cold-lake.html>
- clxvii Amélioration très attendue des soins de santé à l'intention du personnel des FAC à la 22^e Escadre, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/09/amelioration-tres-attendue-des-soins-de-sante-a-lintention-du-personnel-des-fac-a-la-22e-escadre.html>
- clxviii Le nouveau centre d'instruction à la BFC Halifax permet de mieux préparer les marins de demain, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2020/09/le-nouveau-centre-dinstruction-a-la-bfc-halifax-permet-de-mieux-preparer-les-marins-de-demain.html>
- clxix Le gouvernement achève l'aménagement d'une nouvelle installation d'entretien des véhicules à la BFC Kingston, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/10/le-gouvernement-acheve-lamenagement-dune-nouvelle-installation-dentretien-des-vehicules-a-la-bfc-kingston.html>
- clxx Le gouvernement du Canada investit dans une nouvelle installation de recherche pour la Défense à Valcartier, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/11/le-gouvernement-du-canada-investit-dans-une-nouvelle-installation-de-recherche-pour-la-defense-a-valcartier.html>
- clxxi Construction d'une nouvelle installation en cours pour l'unité The Royal Canadian Dragoons à Petawawa, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/nouvelles/2020/12/construction-dune-nouvelle-installation-en-cours-pour-lunite-the-royal-canadian-dragoons-a-petawawa.html>
- clxxii Investir dans l'infrastructure et les projets d'infrastructure, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/projets-infrastructure.html>
- clxxiii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxiv Stratégie énergétique et environnementale de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html>

- clxxv Écologisation de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/ecologisation-defense.html>
- clxxvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxvii InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxviii *Protection, Sécurité, Engagement : la politique de défense du Canada*, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html>
- clxxix Mois de l'histoire des Noirs – février 2021, <http://materiel.mil.ca/fr/a-propos-de-nous-nouvelles-evenements/evenements/2021/mois-histoire-noirs.page>
- clxxx Règlement du recours collectif de la purge LGBT, <https://www.classaction.deloitte.ca/fr-ca/Pages/LGBTpurgeSettlementClassAction.aspx>
- clxxxi Cherchez-vous à avoir à portée de main des renseignements sur les RH? Téléchargez l'application HR Go RH dès aujourd'hui!, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2019/11/cherchez-vous-a-avoir-a-portee-de-main-des-renseignements-sur-les-rh-telechargez-lapplication-hr-go-rh-des-aujourd'hui.html>
- clxxxii Le MDN présente le salon virtuel de l'emploi!, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/feuille-derable/defense/2021/01/diversifiez-votre-experience-professionnelle-participez-salon-virtuel-emploi-mdn.html>
- clxxxiii Politique sur les services et le numérique, <https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32603>
- clxxxiv Carrières MDN, <https://carrieres-civiles-defense.canada.ca/>
- clxxxv InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>
- clxxxvi Compte publics du Canada 2020-2021, <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/recgen/cpc-pac/index-fra.html>
- clxxxvii Infobase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html#start>
- clxxxviii États financiers, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2018-2019-index/etats-financiers.html
- clxxxix Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes, <http://www.ombudsman.forces.gc.ca/fr/index.page>
- cxc Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/transition-ministerielle/defense-101/2020/03/defense-101/ciead.html>
- cxci Cabinet du juge militaire en chef, <https://www.canada.ca/fr/juge-militaire-chef.html>
- cxcii Recherche et développement pour la défense Canada, <https://www.canada.ca/fr/recherche-developpement-defense.html>
- cxci Centre de la sécurité des télécommunications, <https://www.cse-cst.gc.ca/>
- cxci Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, <http://www.mpcc-cppm.gc.ca/>
- cxci Comité externe d'examen des griefs militaires, <https://www.canada.ca/fr/externe-examen-griefs-militaires.html>
- cxci Loi sur la défense nationale, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/N-5/index.html>
- cxci Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/c-35.3/>
- cxci Loi sur les mesures d'urgence, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-4.5/index.html>
- cxci Loi sur l'aéronautique, <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-2/index.html>
- cc Loi sur les pêches, <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/index.html>
- cci Législation et la Défense nationale, <http://www.forces.gc.ca/fr/a-propos/legislation.page>
- ccii Site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale.html>
- cciii Site Web du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes – Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2019-2020-index/raison-detre-mandat-role.html
- cciv Lettre de mandat du ministre, <https://pm.gc.ca/fr/lettres-de-mandat>

ccv Contexte opérationnel du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, <http://www.canada.ca/en/departement-national-defence/corporate/reports-publications/departamental-results-report/2020-21-index/corporate-information/operating-context.html>

ccvi InfoBase du GC, <https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html>

ccvii Site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes –Tableaux de renseignements supplémentaires, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires.html

ccviii Détails sur les programmes de paiements de transfert, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/programmes-paiements-5millions.html

ccix Analyse comparative entre les sexes plus, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/acs-plus.html

ccx Réponse aux comités parlementaires et aux audits externes, <http://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/rapports-resultats-ministeriels/2019-2020-index/renseignements-supplementaires/tableaux-renseignements-supplementaires/comites-parlementaires-audits.html>

ccxi Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État, <http://www.canada.ca/en/departement-national-defence/corporate/reports-publications/departamental-results-report/2020-21-index/supplementary-information-tables/report-crown-project.html>

ccxii Rapport sur les dépenses fiscales fédérales, <https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/services/publications/depenses-fiscales.html>